



## Get started

1. Follow the illustrations on the setup flyer to set up your printer.
2. Install software.

### Windows®


Go to [www.hp.com/ePrint/DJ4645](http://www.hp.com/ePrint/DJ4645), and then follow the on-screen instructions. If your computer is not connected to the Internet, insert the software CD in your computer. If CD does not start, browse to **Computer**, double-click the CD/DVD drive icon with the HP logo, double-click **setup.exe**, and then follow the on-screen instructions.

### Apple

**OS X:** The latest HP software is available from [www.hp.com/ePrint/DJ4645](http://www.hp.com/ePrint/DJ4645). HP software for Mac is not included on the software CD that came with the printer.

**iOS and OS X:** This product is Apple AirPrint™-enabled. The printer and iOS device or Mac must be on the same local network.

## Learn more

**Electronic Help:** Install the electronic Help by selecting it from the recommended software during software installation. Learn about product features, printing, troubleshooting, and support. Find notices, environmental, and regulatory information, including the European Union Regulatory Notice and compliance statements, in the Technical Information section. 

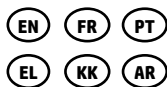
- **Windows® 8:** On the **Start** screen, right-click an empty area on the screen, click **All Apps** on the app bar, click the icon with the printer's name, and then click **Help**.
- **Windows® 7, Windows Vista®, and Windows® XP:** Click **Start** > **All Programs** > **HP** > **HP Deskjet 4640 series** > **Help**.
- **OS X Lion, Mountain Lion:** Click **Help** > **Help Center**. In the Help Viewer window, click **Help for all your apps**, and then click **HP Deskjet 4640 series**.
- **OS X v10.6:** Click **Help** > **Mac Help**. In the Help Viewer window, choose **HP Deskjet 4640 series** from the Mac Help pop-up menu.

**Readme:** Contains HP support information, operating system requirements, and recent printer updates.

- **Windows:** Insert the software CD in your computer, and then browse to the **ReadMe.chm**. Double-click **ReadMe.chm** to open, and then select the **ReadMe** in your language.
- **Mac:** Open the **Documents** folder located at the top-level of the software installer. Double-click **ReadMe**, and then select the **ReadMe** in your language.

**On the Web:** Additional help and information: [www.hp.com/go/support](http://www.hp.com/go/support). Printer registration: [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com). Declaration of Conformity: [www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates). Ink usage: [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

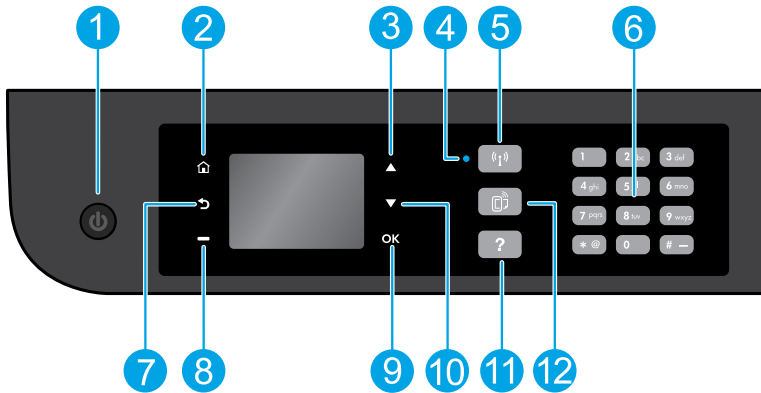
**Note:** Ink from the cartridges is used in the printing process in a number of different ways and some residual ink is left in the cartridge after it is used.



B4L08-90005

Printed in [English]

# Control Panel



- 1 **On** button: Turns the printer on or off.

---

- 2 **Home**: Returns you to the Home screen, where you can access the **Copy**, **Fax**, or **Scan** menu to make a copy, send a fax or change fax settings, or scan a document. You can check estimated ink levels, print Quick Forms, as well as access the **Wireless Direct**, **Tools**, **Preference** or **Wireless** menu to make settings or use tools.

---

- 3 **Up** button: Use this button to navigate menus and select number of copies.

---

- 4 **Wireless status light**: Indicates whether the printer has a wireless connection to the network.

---

- 5 **Wireless** button: Opens the **Wireless Summary** menu, where you can check wireless status and change wireless settings. You can also print a wireless test report to help diagnose network connection issues.

---

- 6 **Keypad**: Use the keypad to enter numbers and text.

---

- 7 **Back**: Returns to the previous screen.

---

- 8 **Selection** button: The function of this button changes depending on what is displayed on the printer display.

---

- 9 **OK**: Confirms the current selection.

---

- 10 **Down** button: Use this button to navigate menus and select number of copies.

---

- 11 **Help**: Shows help content if it is available for the current operation.

---

- 12 **ePrint** button: Opens the **Web Services Summary** menu, where you can check ePrint status details, change ePrint settings, or print an Info page.

## Safety information

Use only with the power cord supplied by HP.

# Basic Troubleshooting

## If you are unable to print:

1. Make sure the cable connections are secure.
2. Make sure the printer is powered on. The **On** button will be lit white.
3. Check the wireless status light to make sure your printer is connected to a network.
  - Solid blue light indicates that wireless connection has been established and you can print.
  - Slow blinking light indicates that wireless is on, but the printer is not connected to a network. Make sure your printer is within the range of a wireless signal.
  - Fast blinking light indicates wireless error. Refer to the message on the printer display.
  - If wireless is turned off, the wireless light is off.

Visit the **HP Diagnostic Tools** website at [www.hp.com/go/tools](http://www.hp.com/go/tools) to download free diagnostic utilities (tools) that you can use to fix common printer problems.

## Windows

### Make sure that the printer is set as your default printing device:

- **Windows 8:** Point to or tap the upper-right corner of the screen to open the Charms bar, click the **Settings** icon, click or tap **Control Panel**, and then click or tap **View devices and printers**.
- **Windows 7:** From the Windows **Start** menu, click **Devices and Printers**.
- **Windows Vista:** On the Windows taskbar, click **Start**, click **Control Panel**, and then click **Printer**.
- **Windows XP:** On the Windows taskbar, click **Start**, click **Control Panel**, and then click **Printers and Faxes**.

Make sure that your printer has a check mark in the circle next to it. If your printer is not selected as the default printer, right-click the printer icon and choose **Set as Default Printer** from the menu.

### If you are using a USB cable and you are still unable to print, or the software installation fails:

1. Remove the CD from the CD/DVD drive, and then disconnect the USB cable from the computer.
2. Restart the computer.
3. Insert the printer software CD in the CD/DVD drive, and then follow the on-screen instructions to install the printer software. Do not connect the USB cable until you are told to do so.
4. After the installation finishes, restart the computer.

### If you are using wireless and you are still unable to print:

Go to the Networking section on the next page for more information.

## Acknowledgements

Windows XP, Windows Vista, Windows 7 and Windows 8 are U.S. registered trademarks of Microsoft Corporation.

## Mac

### Check your print queue:

1. In **System Preferences**, click **Print & Scan (Print & Fax** in OS X v10.6).
2. Click **Open Print Queue**.
3. Click a print job to select it.
4. Use the following buttons to manage the print job:
  - **Delete:** Cancel the selected print job.
  - **Resume:** Continue a paused print job.
5. If you made any changes, try to print again.

### Restart and reset:

1. Restart the computer.
2. Reset the printer.
  - a. Turn off the printer and unplug the power cord.
  - b. Wait a minute, then plug the power cord back in and turn on the printer.

### Reset the printing system:

1. In **System Preferences**, click **Print & Scan (Print & Fax** in OS X v10.6).
2. Press and hold the **Control** key as you click the list at the left, and then choose **Reset printing system**.
3. Add the printer you want to use.

### Uninstall the software:

1. If the printer is connected to your computer through USB, disconnect the printer from your computer.
2. Open the **Applications/Hewlett-Packard** folder.
3. Double-click **HP Uninstaller**, and then follow the on-screen instructions.

## Need networking help?

[www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting)

The HP Wireless Printing Center at [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting) can help you prepare your wireless network, set up or reconfigure your printer, and troubleshoot networking problems.

## If connecting your printer to the network was unsuccessful

- **Confirm that wireless is enabled on your printer.**

From the printer control panel, press the **Wireless** button (⌂), if it shows **Wireless Off**, select **Turn On**.

- **Confirm that your printer is connected to your network.**

1. From your printer control panel, press the **Wireless** button (⌂).
2. Select **Settings** to access the **Wireless Settings** menu.
3. Press the down arrow button, select **Print Report**, and then select **Wireless Test Report**. The Wireless Test Report is automatically printed.
4. Check the top of the report to see if something failed during the test.
  - See the **Diagnostics Results** section for all tests that were performed, to determine whether or not your printer passed.
  - From the **Current Configuration** section, find out the Network Name (SSID) to which your printer is currently connected. Make sure that the printer is connected to the same network as your computer.

**Note:** If your computer is connected to a Virtual Private Network (VPN), temporarily disconnect from the VPN before proceeding with the installation. After installation you will need to disconnect from the VPN to access your printer over your home network.

- **Make sure security software is not blocking communication over your network.**

Security software, such as firewalls, can block communication between your computer and printer when installing over a network. If your printer cannot be found, temporarily disable your firewall and check if the problem goes away. For more help and tips on security software, go to: [www.hp.com/go/wpc-firewall](http://www.hp.com/go/wpc-firewall).

## If you want to share your printer with multiple computers on your network

First install your printer on your home network. After you have successfully connected your printer to your home network, you can share your printer with other computers on the same network. For each additional computer you only need to install the HP printer software.

### Windows

During the software installation, select **Wireless** from the **Connection Options** screen and then follow the on-screen instructions.

# Networking (continued)

## If you want to change from a USB connection to a wireless connection

First make sure that you have already successfully installed your printer software.

### Windows

1. Do one of the following according to your operating system:
  - **Windows 8:** On the **Start** screen, right-click an empty area on the screen, click **All Apps** on the app bar.
  - **Windows 7, Windows Vista, and Windows XP:** From the computer's **Start** menu, select **All Programs** or **Programs**, and then select **HP**.
2. Select **HP Deskjet 4640 series**.
3. Select **Printer Setup & Software**.
4. Select **Convert a USB connected printer to wireless**. Follow the on-screen instructions.

### Mac

Use **HP Utility** in **Applications/Hewlett-Packard** to change the software connection to wireless for this printer.

## If you want to use the printer wirelessly without a router

Use HP wireless direct to print wirelessly without a router, from your computer, smart phone, or other wireless enabled device. To use HP wireless direct from a computer, the printer software must be installed on the computer.

1. Turn on HP wireless direct from your printer control panel:
  - a. From the Home screen on the printer display, select **Wireless Direct**.
  - b. If the display shows that HP Wireless Direct is off, select **Wireless Direct**, and then select **On with Security** or **On without Security**.  
**Note:** If you turn on security, only users with the password will be able to connect to the printer. If you turn off security, anyone with a wireless device within the range of the printer will be able to connect to your printer.
  - c. Select **Display Name** to display the HP wireless direct name.
  - d. Select **Display Password** to display the HP wireless direct password, if you have turned on HP wireless direct with security.
2. Connect your wireless enabled device to your printer:
  - a. From your wireless computer or mobile device, turn on wireless.
  - b. Choose the HP wireless direct name from the list of wireless networks to connect, for example: HP-Print-xx-Deskjet 4640 series (where xx are the unique characters to identify your printer).
  - c. If you have HP wireless direct security on, enter the HP wireless direct password when prompted.
3. Print as you normally do from your computer or mobile device.

**Note:** An HP wireless direct connection does not provide Internet access.

Visit the HP Wireless Printing Center at [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting) for more information about HP wireless direct.

## AirPrint™

This printer is Apple AirPrint™-enabled. You can print wirelessly from your iOS device or Mac.

### Note:

- Your printer and iOS device or Mac must be on the same wireless network.
- With Apple AirPrint™, you cannot scan documents from the printer to your iOS device.

# Set up fax

1. If your country or region is listed below, visit [www.hp.com/uk/faxconfig](http://www.hp.com/uk/faxconfig) for setup information. Otherwise, follow the instructions in this guide.

- Austria
- Belgium
- Denmark
- Finland
- France
- Germany
- Ireland
- Italy
- Norway
- Netherlands
- Portugal
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- United Kingdom

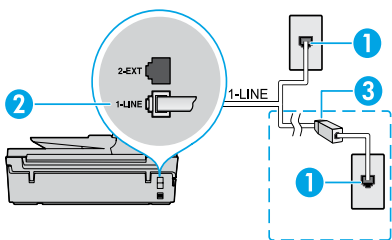
2. Connect the phone line.

**Note:** HP printers are designed specifically for use with traditional analog phone services. If you are in a digital phone environment (such as DSL/ADSL, PBX, ISDN, or FoIP), you might need to use digital-to-analog filters or converters when setting up the printer for faxing. Contact your phone company to determine which setup options are best for you.

### If the phone line is only used for fax

- a. Connect one end of the phone cord to the phone wall jack.
- b. Connect the other end to the port labeled 1-LINE on the back of the printer.

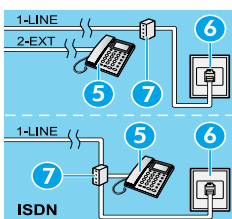
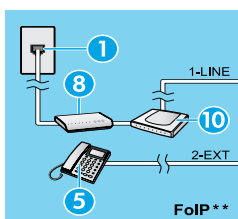
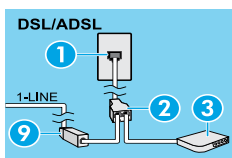
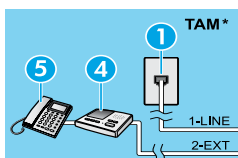
**Note:** If you have subscribed to a DSL/ADSL service, connect a DSL/ADSL filter between the 1-LINE port and the phone wall jack.



- |   |   |
|---|---|
| 1   | Phone wall jack   |
| 2   | Fax port (1-LINE)   |
| <b>Note:</b> Do not insert into the port labeled 2-EXT. |   |
| 3   | DSL/ADSL filter (provided by the telephone company or service provider) |

### If additional devices are connected to the phone line

If you have other devices to connect, connect them as shown in the diagram below:



- |    |                                 |
|----|---------------------------------|
| 1  | Phone wall jack                 |
| 2  | Parallel splitter               |
| 3  | DSL/ADSL modem                  |
| 4  | Telephone answering machine     |
| 5  | Telephone                       |
| 6  | ISDN wall jack                  |
| 7  | Terminal adapter or ISDN router |
| 8  | Broadband modem                 |
| 9  | DSL/ADSL filter                 |
| 10 | Analog telephone adaptor        |

\* TAM: Telephone answering machine

\*\* FoIP: Fax over Internet Protocol

3. Test fax setup.

The fax test checks hardware, verifies phone cord type and connection status, and checks for a dial tone and an active phone line. To run the test:

- a. From the Home screen on the printer display, press the **Up** and **Down** buttons to select **Fax**, and then press **OK**.
- b. Select **Settings**, select **Advanced Settings**, select **Fax Setup Wizard**, and then follow on-screen instructions.

# Use fax

## Send a standard fax

1. Load your original print-side down on the right front corner of the scanner glass or print-side up in the Automatic Document Feeder (ADF).
2. From the Home screen on the printer display, press the **Up** and **Down** buttons to select **Fax**, and then press **OK**.
3. Select **Black Fax** or **Color Fax**.
4. Enter the fax number by using the keypad, and then press **OK**.

**Tip:** To add a pause in the fax number, press \* repeatedly, until a dash (-) appears on the display.

If the recipient reports problems with the quality of the fax you sent, try changing the resolution or contrast of your fax.

## Send a fax using an extension phone

1. Dial the number by using the keypad on the extension phone.  
**Note:** Do not use the keypad on the printer control panel when sending a fax using this method.
2. If the recipient answers the phone, you can engage in a conversation before sending the fax.  
**Note:** If a fax machine answers the call, you will hear fax tones from the receiving fax machine.
3. Load your original print-side down on the right front corner of the scanner glass or print-side up in the ADF.
4. From the Home screen on the printer display, press the **Up** and **Down** buttons to select **Fax**, and then press **OK**.
5. When you are ready to send the fax, press **OK**, select **Send New Fax**, and then select **Black Fax** or **Color Fax**.

If you were on the phone with the recipient, ask the recipient to start receiving the fax when they hear fax tones on the fax machine. When the printer begins faxing, you can hang up the phone or remain on the line. You might not hear fax tones during fax transmission.

For more information about other ways you can send faxes, such as scheduling a fax to be sent later or sending faxes from a computer, see the electronic Help.

## Receive a fax automatically

By default, the printer automatically answers incoming calls and receives faxes.

To receive faxes manually, turn off **Auto Answer** from the printer control panel.

The printer will answer calls after the number of rings specified in the **Rings to Answer** setting.

**Note:** If an answering machine is connected to the printer, the **Rings to Answer** setting for the printer must be set to a higher number than the answering machine.

1. Make sure the printer is turned on and paper is loaded.
2. From the Home screen on the printer display, press the **Up** and **Down** buttons to select **Fax**, and then press **OK**.
3. Select **Settings**, and then select **Auto Answer**, and then select **On**.

**Note:** If you have subscribed to a voice mail service on the same phone line that you will use for faxing, you cannot receive faxes automatically. You must be available to respond in person to incoming fax calls. (If you want to receive faxes automatically, contact your phone company to subscribe to a distinctive ring service or to obtain a separate phone line for faxing.)

**Tip:** The printer can store received faxes in its internal memory. To reprint these faxes, see “Reprint received faxes from memory” on the next page.

# Use fax (continued)

## Receive a fax manually

If you are on the phone with another person, you can receive faxes manually without hanging up the phone.

1. Make sure the printer is turned on and paper is loaded.
2. Remove any originals from the ADF.  
**Note:** Set **Rings to Answer** to a higher number to allow you time to answer the incoming call before the printer does. Or turn off **Auto Answer** so that the printer does not automatically answer incoming calls.
3. Ask the sender to start sending the fax.
4. When you hear fax tones, from the Home screen on the printer control panel, press the **Up** and **Down** buttons to select **Fax**, press **OK**, and then select **Receive Fax Manually**.

**Note:** When the printer begins to receive the fax, you can hang up the phone or remain on the line. You might not hear fax tones during fax transmission.

## Reprint received faxes from memory

If Backup Fax Reception is turned on, incoming faxes will be stored in memory even when the printer has an error condition.

**Note:** All faxes stored in memory might be deleted from memory when the printer is turned off.

1. Make sure paper is loaded in the printer.
2. From the Home screen on the printer display, press the **Up** and **Down** buttons to select **Fax**, and then press **OK**.
3. Select **Settings**, and then select **Reprint Missed Faxes**.  
The faxes are displayed in the reverse order from when they were received, with the most recently received fax printed first.
4. Select the fax you want to print, and then select **Print**.
5. To stop printing, select **Cancel**.

## Print a report or log

Fax reports provide useful system information about the printer.

1. From the Home screen on the printer display, press the **Up** and **Down** buttons to select **Fax**, and then press **OK**.
2. Select **Settings**, select **Advanced Settings**, and then select **Fax Reports**.
3. Select the fax report you want to print or **Fax Log**, and then press **OK**.

**Note:** If you need printed confirmation that your faxes were successfully sent, select **Fax Confirmation** and then select the desired option.



# Solve fax problems

If you still have problems using fax after successfully completing the fax test, follow the steps below:

## Cannot send but can receive faxes

1. Perform a copy or scan to ensure that the printer is working properly.
2. Check the physical fax connections.
3. Check if other fax devices can send to the same phone number. The receiving fax device might have blocked your phone number, or it might be having technical problems.
4. If the problem persists, print the fax test report and fax log (and if available, the Caller ID report and Junk Fax report), and then contact HP for further help.

## Cannot receive but can send faxes

1. Check the fax settings on the printer.
2. Check the physical fax connections.
3. Check if other devices connected to the same phone line can receive faxes. The phone line might be faulty or the sending fax device might be having problems sending faxes. You might also want to check if you have blocked the sender's phone number.
4. Check the problem with the sender. If the problem persists, print the fax test report and fax log (and if available, the Caller ID report and Junk Fax report), and then contact HP for further help.

## Cannot send and receive faxes

1. Perform a copy or scan to ensure that the printer is working properly.
2. Check the physical fax connections.
3. Check the fax settings on the printer.
4. Check if other devices connected to this phone line can send or receive faxes. There might be a problem with the phone line.
5. Reset the printer by turning off the printer and, if possible, the main switch of the power supply. Wait for a few seconds before turning on the power again. Try to send or receive a fax on the printer.
6. If the problem persists, print the fax test report and fax log (and if available, the Caller ID report and Junk Fax report), and then contact HP for further help.

**Note:** If you have subscribed to a voice mail service on the same phone line used for faxing, you will have to receive faxes manually.

## Check the printer fax settings

- The Auto Answer feature is turned on for the printer to receive fax automatically.
- If you have subscribed to a voice mail service from the phone company or service provider, ensure that the Rings to Answer on the printer is set to be more than that of the telephone answering machine. The printer will monitor the line and decide if an incoming call is a normal phone call or fax call. If it is a fax call, the printer will start a fax connection automatically. Otherwise, you might have to receive the fax manually by selecting **Fax** on the printer display.
- If multiple phone numbers are assigned to the same physical phone line and the line is shared by multiple devices, ensure that the printer is set to the correct distinctive ring setting for receiving faxes.

## Check the physical fax connections

- Connect the phone cable from the 1-LINE port on the back of the printer to the phone wall jack and connect a phone cable from the 2-EXT port on the back of the printer to an extension phone. From the extension phone, call the phone number that failed to receive the faxes.

**Note:** If you were trying to fax to an external number, be sure to include any required access code or numbers prior to entering the number. You might also need to add a pause in the number to prevent the printer from dialing too fast; to add a pause, press \* repeatedly until a dash (-) appears on the display.

- If you cannot make any outgoing calls because no dial tone is detected or the line is noisy, try using another phone cable in place of the one connected to the 1-LINE phone port, or move the printer to another location which has a separate phone line (if possible) and see if there are similar problems.
- If you are in a digital phone environment (such as FoIP, fax over VoIP), reduce the fax speed and turn off the Error Code Modulation (ECM) from the printer control panel. If needed, contact your phone company to find out if there are problems with the phone line or to learn more about the capabilities of the phone network.

# HP printer limited warranty statement

HP product	Duration of limited warranty
Software Media	90 days
Printer	1 year
Print or Ink cartridges	Until the HP ink is depleted or the "end of warranty" date printed on the cartridge has been reached, whichever occurs first. This warranty does not cover HP ink products that have been refilled, remanufactured, refurbished, misused, or tampered with.
Printheads (only applies to products with customer replaceable printheads)	1 year
Accessories	1 year unless otherwise stated

## A. Extent of limited warranty

1. Hewlett-Packard (HP) warrants to the end-user customer that the HP products specified above will be free from defects in materials and workmanship for the duration specified above, which duration begins on the date of purchase by the customer.
2. For software products, HP's limited warranty applies only to a failure to execute programming instructions. HP does not warrant that the operation of any product will be interrupted or error free.
3. HP's limited warranty covers only those defects that arise as a result of normal use of the product, and does not cover any other problems, including those that arise as a result of:
  - a. Improper maintenance or modification;
  - b. Software, media, parts, or supplies not provided or supported by HP;
  - c. Operation outside the product's specifications;
  - d. Unauthorized modification or misuse.
4. For HP printer products, the use of a non-HP cartridge or a refilled cartridge does not affect either the warranty to the customer or any HP support contract with the customer. However, if printer failure or damage is attributable to the use of a non-HP or refilled cartridge or an expired ink cartridge, HP will charge its standard time and materials charges to service the printer for the particular failure or damage.
5. If HP receives, during the applicable warranty period, notice of a defect in any product which is covered by HP's warranty, HP shall either repair or replace the product, at HP's option.
6. If HP is unable to repair or replace, as applicable, a defective product which is covered by HP's warranty, HP shall, within a reasonable time after being notified of the defect, refund the purchase price for the product.
7. HP shall have no obligation to repair, replace, or refund until the customer returns the defective product to HP.
8. Any replacement product may be either new or like-new, provided that it has functionality at least equal to that of the product being replaced.
9. HP products may contain remanufactured parts, components, or materials equivalent to new in performance.
10. HP's Limited Warranty Statement is valid in any country where the covered HP product is distributed by HP. Contracts for additional warranty services, such as on-site service, may be available from any authorized HP service facility in countries where the product is distributed by HP or by an authorized importer.

## B. Limitations of warranty

TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, NEITHER HP NOR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS MAKES ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION OF ANY KIND, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

## C. Limitations of liability

1. To the extent allowed by local law, the remedies provided in this Warranty Statement are the customer's sole and exclusive remedies.
2. TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, EXCEPT FOR THE OBLIGATIONS SPECIFICALLY SET FORTH IN THIS WARRANTY STATEMENT, IN NO EVENT SHALL HP OR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY AND WHETHER ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

## D. Local law

1. This Warranty Statement gives the customer specific legal rights. The customer may also have other rights which vary from state to state in the United States, from province to province in Canada, and from country to country elsewhere in the world.
2. To the extent that this Warranty Statement is inconsistent with local law, this Warranty Statement shall be deemed modified to be consistent with such local law. Under such local law, certain disclaimers and limitations of this Warranty Statement may not apply to the customer. For example, some states in the United States, as well as some governments outside the United States (including provinces in Canada), may:
  - a. Preclude the disclaimers and limitations in this Warranty Statement from limiting the statutory rights of a consumer (e.g., the United Kingdom);
  - b. Otherwise restrict the ability of a manufacturer to enforce such disclaimers or limitations; or
  - c. Grant the customer additional warranty rights, specify the duration of implied warranties which the manufacturer cannot disclaim, or allow limitations on the duration of implied warranties.
3. THE TERMS IN THIS WARRANTY STATEMENT, EXCEPT TO THE EXTENT LAWFULLY PERMITTED, DO NOT EXCLUDE, RESTRICT, OR MODIFY, AND ARE IN ADDITION TO, THE MANDATORY STATUTORY RIGHTS APPLICABLE TO THE SALE OF THE HP PRODUCTS TO SUCH CUSTOMERS.

### HP Limited Warranty

The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country is as follows:

**United Kingdom:** Hewlett-Packard Ltd Cain Road Bracknell GB-Berks RG12 1HN

**Eire:** Hewlett-Packard Ireland Limited, 63-74 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2

**Malta:** Hewlett-Packard International Trade B.V. Malta Branch, 48, Amery Street, Sliema SLM 1701, MALTA

You may have additional statutory rights against the seller based on your purchase agreement. Those rights are not in any way affected by this HP Limited Warranty.

## Démarrage

1. Suivez les illustrations figurant sur le prospectus pour configurer votre imprimante.
2. Installez le logiciel.

### Windows®


Allez sur [www.hp.com/ePrint/DJ4645](http://www.hp.com/ePrint/DJ4645) et suivez les instructions à l'écran. Si votre ordinateur n'est pas connecté à Internet, insérez le CD du logiciel dans votre ordinateur. Si le CD ne s'exécute pas, allez dans **Ordinateur**, double-cliquez sur l'icône du lecteur CD/DVD à l'effigie du logo HP, double-cliquez ensuite sur **setup.exe**, et suivez les instructions qui s'affichent.

### Apple

**OS X** : Les derniers logiciels HP sont disponibles sur [www.hp.com/ePrint/DJ4645](http://www.hp.com/ePrint/DJ4645). Le logiciel HP pour Mac n'est pas inclus sur le CD du logiciel fourni avec l'imprimante.

**iOS et OS X** : Ce produit est compatible avec Apple AirPrint™. L'imprimante et le périphérique iOS ou Mac doivent être connectés au même réseau local.

## En savoir plus

**Aide électronique** : Installez l'Aide électronique en sélectionnant cette option parmi les logiciels recommandés pendant l'installation du logiciel. Découvrez les fonctionnalités du produit, comment imprimer, résoudre des problèmes et obtenir une assistance. Obtenez des avis, des informations environnementales et réglementaires, y compris les déclarations de conformité et les avis d'application de la réglementation de l'Union européenne, dans la section Informations techniques. 

- **Windows® 8** : Cliquez avec le bouton droit de la souris sur une zone vide de l'écran **Démarrer**. Dans la barre qui s'affiche, choisissez **Toutes les applications**, puis cliquez sur l'icône portant le nom de l'imprimante et sélectionnez **Aide**.
- **Windows® 7, Windows Vista® et Windows® XP** : Cliquez sur **Démarrer** > **Tous les programmes** > **HP** > **HP Deskjet série 4640** > **Aide**.
- **OS X Lion, Mountain Lion** : Cliquez sur **Aide** > **Centre d'aide**. Dans la fenêtre d'affichage de l'Aide, cliquez sur **Aide applicable à toutes les apps**, puis sur **HP Deskjet série 4640**.
- **OS X v10.6** : Cliquez sur **Aide** > **Aide pour Mac**. Dans la fenêtre d'affichage de l'Aide, sélectionnez **HP Deskjet série 4640** dans le menu contextuel Aide sur le Mac.

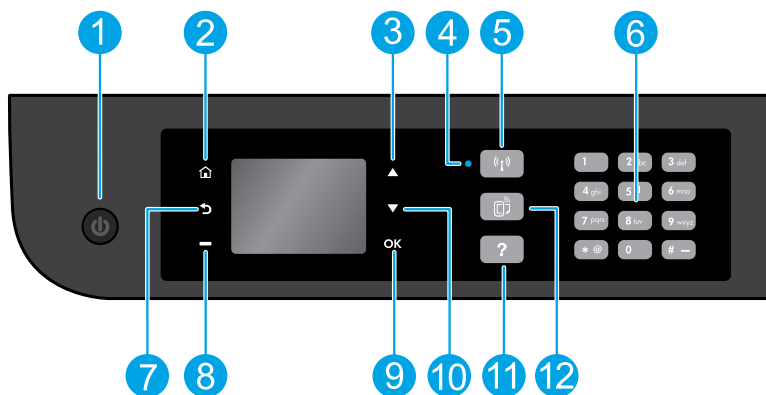
**Fichier Lisez-Moi** : Contient des informations sur le support HP, la configuration requise du système d'exploitation et les mises à jour récentes de l'imprimante.

- **Windows** : Insérez le CD du logiciel dans votre ordinateur, puis recherchez le fichier **ReadMe.chm**. Double-cliquez sur le fichier **ReadMe.chm** pour l'ouvrir, puis sélectionnez le fichier **ReadMe** dans votre langue.
- **Mac** : Ouvrez le dossier **Documents** situé au niveau supérieur de l'installateur du logiciel. Double-cliquez sur **ReadMe**, puis sélectionnez le fichier **ReadMe** dans votre langue.

**Sur le Web** : Aide et informations supplémentaires : [www.hp.com/go/support](http://www.hp.com/go/support). Enregistrement de l'imprimante : [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com). Déclaration de conformité : [www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates). Utilisation de l'encre : [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

**Remarque** : L'encre des cartouches est utilisée dans le processus d'impression de différentes manières et la cartouche conserve une quantité résiduelle d'encre après son utilisation.

# Panneau de commande



- 1** Bouton **Marche/Arrêt** : Permet d'allumer ou d'éteindre l'imprimante.
- 2** **Accueil** : Vous êtes redirigé vers l'écran d'accueil, où vous pouvez accéder au menu **Copier, Télécopier** ou **Numériser** pour faire une photocopie, envoyer un fax ou modifier les paramètres du télécopieur, ou numériser un document. Vous pouvez vérifier les niveaux d'encre estimés, imprimer des formulaires rapides et accéder au menu **Sans fil Direct, Outils, Préférence** ou **Sans fil** pour effectuer des réglages ou utiliser des outils.
- 3** Bouton **Haut** : Utilisez ce bouton pour parcourir les menus et sélectionner le nombre de copies.
- 4** Voyant d'état de la connexion sans fil : Indique si l'imprimante dispose d'une connexion sans fil au réseau.
- 5** Bouton de **Connexion sans fil** : Ouvre le menu **Sans fil**, à partir duquel vous pouvez vérifier l'état de la connexion sans fil et en modifier les paramètres. Vous pouvez également imprimer un rapport de test sans fil qui permet de diagnostiquer des problèmes de connexion réseau.
- 6** **Clavier** : Saisissez des chiffres et du texte à l'aide du clavier numérique.
- 7** **Retour** : Revient à l'écran précédent.
- 8** Bouton **Sélection** : La fonction de ce bouton change selon l'affichage à l'écran de l'imprimante.
- 9** **OK** : Confirme la sélection actuelle.
- 10** Bouton **Bas** : Permet de parcourir les menus et de sélectionner le nombre de copies.
- 11** **Aide** : Affiche le contenu de l'aide si elle disponible pour l'opération en cours.
- 12** Bouton **ePrint** : Ouvre le menu **Résumé des services Web**, où vous pouvez vérifier les détails d'état d'ePrint, modifier les paramètres ePrint ou imprimer une page Info.

## Informations de sécurité

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni par HP.

# Résolution des problèmes de base

## Si vous ne parvenez pas à imprimer :

1. Assurez-vous que les câbles sont correctement branchés.
2. Assurez-vous que l'imprimante est sous tension. Le bouton **On** (Marche) s'allumera en blanc.
3. Observez le voyant d'état de la connexion sans fil pour savoir si votre imprimante est connectée à un réseau.
  - Un voyant bleu figé indique que la connexion sans fil a été établie et que vous êtes en cours d'impression.
  - Un voyant clignotant lentement indique que l'option sans fil est activée mais que l'imprimante n'est connectée à aucun réseau. Assurez-vous que l'imprimante se trouve à portée d'un signal sans fil.
  - Un voyant qui clignote rapidement indique une erreur de connexion sans fil. Reportez-vous aux messages affichés sur l'écran de l'imprimante.
  - Le voyant de la connexion sans fil est éteint lorsque la fonction est désactivée.

Rendez-vous sur le site Internet **Outils de diagnostic HP** sur [www.hp.com/go/tools](http://www.hp.com/go/tools) pour télécharger les utilitaires (outils) de diagnostic gratuits que vous pouvez utiliser pour résoudre les problèmes d'impression.

## Windows

### Assurez-vous que l'imprimante est définie en tant que périphérique d'impression par défaut :

- **Windows 8** : Dans le coin supérieur droit de l'écran, ouvrez la barre des applications, cliquez sur l'icône **Paramètres**, puis sur **Panneau de configuration** et enfin sur **Afficher les périphériques et les imprimantes**.
- **Windows 7** : Dans le menu **Démarrer** de Windows, cliquez sur **Périphériques et imprimantes**.
- **Windows Vista** : Dans la barre des tâches de Windows, cliquez sur **Démarrer**, sélectionnez **Panneau de configuration**, puis **Imprimantes**.
- **Windows XP** : Dans la barre des tâches de Windows, cliquez sur **Démarrer**, **Panneau de configuration**, puis **Imprimantes et télécopieurs**.

Assurez-vous que le cercle jouxtant le nom de votre imprimante comporte une marque de sélection. Si votre imprimante n'est pas sélectionnée en tant qu'imprimante par défaut, cliquez avec le bouton droit sur l'icône de l'imprimante et sélectionnez **Définir comme imprimante par défaut** dans le menu.

### Si vous utilisez un câble USB et vous ne pouvez toujours pas imprimer ou l'installation du logiciel échoue :

1. Retirez le CD du lecteur de CD/DVD de votre ordinateur, puis débranchez le câble USB de l'ordinateur.
2. Redémarrez l'ordinateur.
3. Insérez le CD du logiciel d'impression dans le lecteur de CD/DVD de l'ordinateur, puis suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel. Ne branchez le câble USB que lorsque vous y êtes invité.
4. Une fois l'installation terminée, redémarrez l'ordinateur.

### Si vous utilisez le sans fil et vous ne parvenez toujours pas à imprimer :

Consultez la section Réseau sur la page suivante pour en savoir plus.

## Remerciements

Windows XP, Windows Vista, Windows 7 et Windows 8 sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis.

## Mac

### Vérifiez votre file d'attente d'impression :

1. Dans **Préférences système**, cliquez sur **Imprimantes et scanners (Imprimantes et Fax** dans OS X v10.6).
2. Cliquez sur **Ouvrir la liste d'attente d'impression**.
3. Cliquez sur une tâche d'impression pour la sélectionner.
4. Utilisez les boutons de contrôle de l'impression ci-après.
  - **Supprimer** : Annule la tâche d'impression sélectionnée.
  - **Reprise** : Reprend la tâche d'impression mise en attente.
5. Si vous avez effectué des modifications, lancez une nouvelle impression.

### Redémarrez et réinitialisez :

1. Redémarrez l'ordinateur.
2. Réinitialisez l'imprimante.
  - a. Mettez l'imprimante hors tension, puis débranchez le câble d'alimentation.
  - b. Patientez environ une minute avant de le rebrancher. Mettez sous tension l'imprimante.

### Pour réinitialiser le système d'impression :

1. Dans **Préférences système**, cliquez sur **Imprimantes et scanners (Imprimantes et Fax** dans OS X v10.6).
2. Appuyez sur la touche **Contrôle** et maintenez-la enfoncée tout en cliquant sur la liste à gauche, puis sélectionnez **Réinitialiser le système d'impression**.
3. Ajoutez l'imprimante que vous souhaitez utiliser.

### Pour désinstaller le logiciel :

1. Si l'imprimante est connectée à votre ordinateur par câble USB, débranchez-la de votre ordinateur.
2. Ouvrez le dossier **Applications/Hewlett-Packard**.
3. Double-cliquez sur **Programme d'installation HP**, puis suivez les instructions à l'écran.

## Besoin d'aide supplémentaire pour vous connecter ?

[www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting)

Le Centre d'impression sans fil HP sur [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting) peut vous aider à préparer votre réseau sans fil, installer ou reconfigurer votre imprimante et résoudre les problèmes de connexion.

### Si la connexion de votre imprimante au réseau a été établie avec succès

- **Vérifiez si la fonction Sans fil est activée sur votre imprimante.**

Appuyez sur le bouton **Sans fil** du panneau de commande de l'imprimante («**¶**»). Si l'option **Sans fil désactivé** apparaît, touchez **Activer**.

- **Vérifiez si votre imprimante est connectée à votre réseau.**

1. Appuyez sur le bouton **Sans fil** du panneau de configuration de l'imprimante («**¶**»).

2. Sélectionnez **Paramètres** pour accéder au menu **Paramètres sans fil**.

3. Cliquez sur le bouton de la flèche du bas, sélectionnez **Rapport d'impression**, puis **Rapport de test sans fil**. Le rapport de test sans fil est automatiquement imprimé.

4. Vérifiez le haut du rapport pour voir si un élément a échoué lors du test.

- Consultez la section **Résultats de diagnostics** pour vérifier si tous les tests ont été effectués et si, oui ou non, votre imprimante les a réussis.
- Dans la section **Configuration actuelle**, recherchez le nom de réseau (SSID) auquel votre imprimante est actuellement connectée. Vérifiez que l'imprimante est connectée au même réseau que votre ordinateur.

**Remarque :** Si votre imprimante est connectée à un réseau privé virtuel (VPN), déconnectez-vous temporairement du VPN avant de procéder à l'installation. Une fois l'installation terminée, vous devrez être déconnecté du VPN pour accéder à l'imprimante sur le réseau domestique.

- **Assurez-vous que les logiciels de protection ne bloquent pas la connexion à votre réseau.**

Les logiciels de protection tels que les pare-feu peuvent bloquer la connexion entre votre ordinateur et votre imprimante lorsque le logiciel est installé sur un réseau. Si votre imprimante est introuvable, désactivez temporairement votre pare-feu et vérifiez si le problème est résolu. Pour plus d'aide et d'astuces sur les logiciels de sécurité, allez sur : [www.hp.com/go/wpc-firewall\\_fr-fr](http://www.hp.com/go/wpc-firewall_fr-fr).

### Si vous souhaitez partager votre imprimante avec d'autres ordinateurs connectés à votre réseau

Installez d'abord votre imprimante sur votre réseau domestique. Après avoir connecté votre imprimante à votre réseau domestique, vous pouvez la partager avec d'autres ordinateurs connectés au même réseau. Il vous suffit d'installer le logiciel de l'imprimante HP pour chaque ordinateur supplémentaire.

#### Windows

Pendant l'installation du logiciel, sélectionnez **Sans fil** sur l'écran **Options de connexion** et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

## Je souhaite passer d'une connexion USB à une connexion sans fil

Vous devez d'abord avoir installé le logiciel de votre imprimante avec succès.

### Windows

1. Optez pour l'une des procédures suivantes en fonction de votre système d'exploitation :
  - **Windows 8** : Sur l'écran **Démarrer**, cliquez avec le bouton droit sur une zone vierge de l'écran, puis cliquez sur **Toutes les applications** sur la barre des applications.
  - **Windows 7, Windows Vista et Windows XP** : Dans le menu **Démarrer** de l'ordinateur, sélectionnez **Tous les programmes** ou **Programmes**, puis sélectionnez **HP**.
2. Sélectionnez **HP Deskjet série 4640**.
3. Sélectionnez **Configuration et logiciel d'imprimante**.
4. Sélectionnez **Convertir une imprimante USB en imprimante sans fil**. Suivez les instructions à l'écran.

### Mac :

Utilisez **Utilitaire HP** dans **Applications/Hewlett-Packard** pour changer la connexion logicielle en une connexion sans fil pour cette imprimante.

## Si vous souhaitez utiliser votre imprimante sans fil sans routeur :

Utilisez l'option Sans fil direct HP pour imprimer sans routeur depuis votre ordinateur, votre smartphone ou tout autre périphérique équipé d'une fonction Wi-Fi. Pour utiliser la fonctionnalité Sans fil direct, le logiciel d'impression doit être installé sur l'ordinateur.

1. Activez l'option Sans fil direct à partir du panneau de commande de l'imprimante :
  - a. Sur l'écran d'accueil de l'imprimante, sélectionnez **Sans fil Direct**.
  - b. Si l'écran affiche que Sans fil direct est désactivé, sélectionnez **Sans fil Direct**, puis sélectionnez **Activé (avec sécurité)** ou **Activé (sans sécurité)**.

**Remarque** : Si vous activez la sécurité, seuls les utilisateurs disposant du mot de passe pourront se connecter à l'imprimante. Si vous désactivez la sécurité, quiconque muni d'un périphérique Wi-Fi situé à portée de l'imprimante pourra s'y connecter.
  - c. Sélectionnez **Nom affiché** pour afficher le nom Sans fil direct HP.
  - d. Sélectionnez **Afficher le mot de passe** pour afficher le mot de passe Sans fil direct si la sécurité Sans fil direct est activée.
2. Connectez votre périphérique Wi-Fi à votre imprimante :
  - a. Activez le sans fil sur votre ordinateur ou votre périphérique mobile Wi-Fi.
  - b. Choisissez le nom Sans fil direct HP dans la liste des réseaux sans fil pour connecter par exemple : HP-Print-xx-Deskjet série 4640 (où xx sont les caractères propres à votre imprimante qui permettent de l'identifier).
  - c. Si vous avez activé la sécurité Sans fil direct, saisissez le mot de passe Sans fil direct lorsque vous y êtes invité.
3. Imprimez comme vous le faites habituellement à partir de votre ordinateur ou de votre périphérique mobile.

**Remarque** : Toutefois, une connexion via le sans-fil direct HP ne donne pas accès à Internet.

Rendez-vous dans le Centre d'impression sans fil HP sur [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting) pour en savoir plus sur l'option sans fil direct.

## AirPrint™

L'imprimante est compatible avec Apple AirPrint™. Vous pouvez imprimer sans fil depuis votre périphérique iOS ou votre Mac.

### Remarque :

- Votre imprimante et votre périphérique iOS ou Mac doivent être connectés au même réseau sans fil.
- Avec Apple AirPrint™, vous ne pouvez pas numériser des documents à l'aide de votre imprimante sur votre périphérique iOS.

# Configuration du télécopieur

1. Si votre pays ou votre région apparaît dans la liste ci-dessous, rendez-vous sur [www.hp.com/uk/faxconfig](http://www.hp.com/uk/faxconfig) pour en savoir plus sur la configuration. Vous pouvez également suivre les instructions figurant dans ce guide.

- Autriche
- Belgique
- Danemark
- Finlande
- France
- Allemagne
- Irlande
- Italie
- Norvège
- Pays-Bas
- Portugal
- Espagne
- Suède
- Suisse
- Royaume-Uni

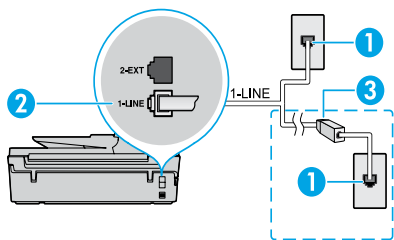
2. Se connecter à la ligne téléphonique.

**Remarque :** Les imprimantes HP sont spécialement conçues pour fonctionner avec les services de téléphonie analogique traditionnels. En environnement de téléphonie numérique (ADSL/DSL, PBX, RNIS ou FoIP), l'utilisation de filtres ou convertisseurs numérique/analogique peut être nécessaire lors de la configuration de l'imprimante en mode télécopie. Contactez votre opérateur téléphonique pour connaître les options de configuration qui vous conviennent le mieux.

**Si la ligne téléphonique n'est utilisée que pour envoyer et recevoir des télécopies**

- a. Connectez une extrémité du câble téléphonique à la prise murale téléphonique.
- b. Connectez l'autre extrémité au port nommé 1-LINE à l'arrière de l'imprimante.

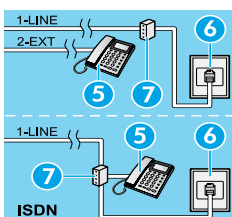
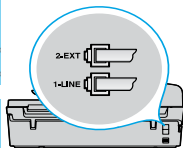
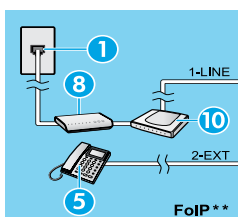
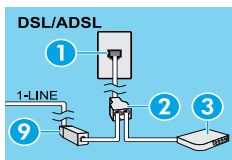
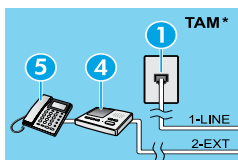
**Remarque :** Si vous êtes abonné à un service DSL/ADSL, connectez un filtre DSL/ADSL entre le port 1-LINE et la prise murale téléphonique.



- 1 Prise de téléphone murale
  - 2 Port de télécopie (1-LINE)
- Remarque :** Ne connectez rien au port nommé 2-EXT.
- 3 Filtre DSL/ADSL (fourni par l'opérateur téléphonique ou le prestataire de service)

**Si d'autres périphériques sont connectés à la ligne téléphonique**

Si vous avez d'autres périphériques à connecter, connectez-les comme indiqué dans le diagramme ci-dessous :



- 1 Prise de téléphone murale
- 2 Séparateur parallèle.
- 3 Modem ADSL/DSL.
- 4 Répondeur téléphonique
- 5 Téléphone.
- 6 Prise RNIS
- 7 Adaptateur terminal ou routeur RNIS
- 8 Modem haut débit
- 9 Filtre DSL/ADSL.
- 10 Adaptateur téléphonique analogique

\* TAM : Répondeur téléphonique

\*\* FoIP : Protocole FoIP (télécopie sur Internet)

3. Test de la configuration du télécopieur.

Le test du télécopieur vérifie le matériel, le type de câble de téléphone et l'état de la connexion. Il vérifie également la présence d'une tonalité et si la ligne est active. Pour exécuter le test :

- a. Sur l'écran de l'imprimante, appuyez sur les boutons **Haut** et **Bas** pour sélectionner **Télécopie**, puis appuyez sur **OK**.
- b. Sélectionnez **Paramètres**, **Paramètres avancés** et **Assist cfg fax**, puis suivez les instructions à l'écran.



# Utilisation du télécopieur

## Envoi d'une télécopie standard

1. Placez le document, face imprimée vers le bas, dans l'angle avant droit de la vitre du scanner ou face imprimée vers le haut dans le bac d'alimentation automatique (ADF).
2. Sur l'écran de l'écran de l'imprimante, appuyez sur les boutons **Haut** et **Bas** pour sélectionner **Télécopie**, puis appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Télécopie noir et blanc** ou **Télécopie couleur**.
4. Saisissez le numéro de télécopieur à l'aide du clavier, puis appuyez sur **OK**.

**Conseil :** Pour ajouter une pause au numéro de télécopie, appuyez à plusieurs reprises sur \* jusqu'à ce qu'un tiret (-) s'affiche à l'écran.

Si le destinataire vous informe que la qualité de la télécopie envoyée n'est pas satisfaisante, essayez de modifier la résolution ou le contraste sur votre télécopieur.

## Envoi d'une télécopie depuis un poste téléphonique

1. Composez le numéro à l'aide du clavier du téléphone.  
**Remarque :** N'utilisez pas le clavier sur le panneau de commande de l'imprimante lors de l'envoi d'une télécopie en utilisant cette méthode.
2. Si le destinataire répond au téléphone, vous pouvez lui parler avant d'envoyer la télécopie.  
**Remarque :** Si un télécopieur prend l'appel, vous entendrez la tonalité du télécopieur de destination.
3. Placez l'original face imprimée vers le bas, dans l'angle avant droit de la vitre, ou face imprimée vers le haut dans le bac d'alimentation automatique.
4. Sur l'écran de l'écran de l'imprimante, appuyez sur les boutons **Haut** et **Bas** pour sélectionner **Télécopie**, puis appuyez sur **OK**.
5. Lorsque vous êtes prêt(e) à envoyer la télécopie, appuyez sur **OK**, sélectionnez **Envoyer une nouvelle télécopie**, puis sélectionnez **Noir** ou **Couleur**.

Si vous êtes au téléphone avec le destinataire, demandez-lui de commencer la réception de la télécopie lors de l'émission de la tonalité du télécopieur. Une fois que l'imprimante commence à recevoir la télécopie, vous pouvez raccrocher ou rester en ligne. Il se peut que vous n'entendiez pas la tonalité au cours de la transmission de la télécopie.

Pour obtenir plus d'informations sur les autres méthodes d'envoi de télécopie telles que la planification d'envoi d'une télécopie ultérieurement ou l'envoi d'une télécopie depuis un ordinateur, consultez l'Aide électronique.

## Réception d'une télécopie en mode automatique

Par défaut, l'imprimante répond automatiquement aux appels entrants et reçoit les télécopies.

Pour recevoir manuellement des télécopies, désactivez le paramètre **Réponse automatique** du panneau de commande de l'imprimante.

L'imprimante répondra aux appels au bout du nombre de sonneries spécifié par le paramètre **Sonneries avant réponse**.

**Remarque :** Si un répondeur est raccordé à l'imprimante, le paramètre **Sonneries avant réponse** doit être défini à une valeur supérieure à celle du répondeur.

1. Pour ce faire, assurez-vous que l'imprimante est sous tension et que le bac contient du papier.
2. Sur l'écran de l'écran de l'imprimante, appuyez sur les boutons **Haut** et **Bas** pour sélectionner **Télécopie**, puis appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Paramètres**, puis **Réponse automatique** et **Activer**.

**Remarque :** Si vous êtes abonné à un service de messagerie vocale sur la ligne téléphonique utilisée pour les télécopies, la réception automatique des télécopies est impossible. Cela signifie que vous devez pouvoir répondre personnellement aux appels entrants de télécopie. Si vous souhaitez plutôt recevoir les télécopies automatiquement, contactez votre opérateur téléphonique pour vous abonner à un service de sonneries différenciées ou pour obtenir une ligne téléphonique distincte pour la télécopie.

**Conseil :** L'imprimante peut stocker les télécopies reçues dans sa mémoire interne. Pour réimprimer ces télécopies, voir « Réimpression des télécopies reçues en mémoire » sur la page suivante.

# Utilisation du télécopieur (suite)

## Réception manuelle d'une télécopie

Si vous êtes au téléphone avec une autre personne, vous pouvez recevoir les télécopies manuellement sans raccrocher le téléphone.

1. Pour ce faire, assurez-vous que l'imprimante est sous tension et que le bac contient du papier.
2. Retirez tous les originaux du bac d'alimentation automatique.

**Remarque :** Configurez le paramètre **Sonneries avant réponse** sur une valeur plus élevée pour pouvoir répondre à un appel entrant avant la mise en marche de l'imprimante. Sinon, désactivez le paramètre **Réponse automatique** afin que l'imprimante ne réponde pas automatiquement aux appels entrants.

3. Demandez à l'expéditeur de commencer l'envoi de la télécopie.
4. Lorsque vous entendez des tonalités de télécopie depuis l'écran d'accueil, sur le panneau de commande de l'imprimante, appuyez sur les boutons **Haut** et **Bas** pour sélectionner **Télécopieur**, puis sur **OK**, et sélectionnez **Réception manuelle des télécopies**.

**Remarque :** Une fois que l'imprimante commence à recevoir la télécopie, vous pouvez raccrocher ou rester en ligne. Il se peut que vous n'entendiez pas la tonalité au cours de la transmission de la télécopie.

## Réimpression de télécopies reçues depuis la mémoire

Si l'option Récept sauv. téléc. est activée, les télécopies entrantes seront stockées en mémoire même lorsque l'erreur indique une condition d'erreur.

**Remarque :** Toutes les télécopies stockées en mémoire risquent d'être supprimées de la mémoire lorsque l'imprimante est désactivée.

1. Assurez-vous que du papier se trouve dans l'imprimante.
2. Sur l'écran de l'écran de l'imprimante, appuyez sur les boutons **Haut** et **Bas** pour sélectionner **Télécopieur**, et cliquez sur **OK**.
3. Sélectionnez **Paramètres**, puis **Réimprimer les fax manqués**.  
Les télécopies sont affichées dans l'ordre inverse de la réception, c'est-à-dire, les plus récentes en premier lieu.
4. Sélectionnez la télécopie à imprimer, puis sélectionnez **Imprimer**.
5. Pour arrêter l'impression, sélectionnez **Annuler**.

## Imprimer un rapport ou un journal

Ces derniers fournissent des informations utiles sur l'imprimante.

1. Sur l'écran de l'écran de l'imprimante, appuyez sur les boutons **Haut** et **Bas** pour sélectionner **Télécopieur**, et cliquez sur **OK**.
2. Sélectionnez **Paramètres**, **Paramètres avancés**, puis **Rapports de télécopie**.
3. Sélectionnez le rapport de télécopie à imprimer ou **Journal des télécopies**, puis touchez **OK**.

**Remarque :** Si vous avez besoin d'une confirmation imprimée pour vous assurer que vos télécopies ont été correctement envoyées, sélectionnez **Confirmation télécopie**, puis sélectionnez l'option choisie.

# Résolution des problèmes de télécopie

Si vous rencontrez toujours des problèmes pour utiliser le télécopieur après avoir effectué le test de télécopie, suivez les étapes ci-dessous :

## Le télécopieur ne peut pas envoyer de télécopies mais peut en recevoir

1. Effectuez une copie ou une numérisation pour vous assurer que l'imprimante fonctionne correctement.
2. Vérifiez les connexions physiques du télécopieur.
3. Vérifiez si d'autres télécopieurs peuvent envoyer des télécopies au même numéro de téléphone. Le télécopieur a peut-être bloqué votre numéro de téléphone ou il a peut-être des problèmes techniques.
4. Si le problème persiste, imprimez le rapport de test de télécopieur et le journal des télécopies (et si disponible, le Rapport ID d'appel et le Rapport sur les télécopies indésirables), puis contactez HP pour obtenir plus d'aide.

## Le télécopieur ne peut pas recevoir de télécopies mais peut en envoyer

1. Vérifiez les paramètres de télécopie de l'imprimante.
2. Vérifiez les connexions physiques du télécopieur.
3. Vérifiez si d'autres périphériques connectés à la même ligne téléphonique peuvent recevoir des télécopies. Il se peut que la ligne téléphonique soit défectueuse ou que le télécopieur en émission rencontre des problèmes lors de l'envoi de télécopies. Vous souhaitez peut-être vérifier si vous avez bloqué le numéro de téléphone de l'expéditeur.
4. Vérifiez le problème avec l'expéditeur. Si le problème persiste, imprimez le rapport de test de télécopieur et le journal des télécopies (et si disponible, le Rapport ID d'appel et le Rapport sur les télécopies indésirables), puis contactez HP pour obtenir plus d'aide.

## Le télécopieur ne peut ni envoyer de télécopies ni en recevoir

1. Effectuez une copie ou une numérisation pour vous assurer que l'imprimante fonctionne correctement.
2. Vérifiez les connexions physiques du télécopieur.
3. Vérifiez les paramètres de télécopie de l'imprimante.
4. Vérifiez si d'autres périphériques connectés à la même ligne téléphonique peuvent envoyer ou recevoir des télécopies. Votre ligne téléphonique a peut-être un problème.
5. Redéfinissez l'imprimante en l'éteignant et, si possible, en éteignant le disjoncteur électrique. Attendez quelques secondes avant de rallumer l'imprimante. Essayez d'envoyer ou de recevoir une télécopie sur l'imprimante.
6. Si le problème persiste, imprimez le rapport de test de télécopieur et le journal des télécopies (et si disponible, le Rapport ID d'appel et le Rapport sur les télécopies indésirables), puis contactez HP pour obtenir plus d'aide.

**Remarque :** Si vous êtes abonné à un service de messagerie vocale sur la même ligne téléphonique que celle utilisée pour les télécopies, vous recevrez les télécopies manuellement.

## Vérifier les paramètres de télécopie de l'imprimante

- La fonction Réponse automatique est activée pour que l'imprimante reçoive automatiquement les télécopies.
- Si vous êtes abonné à un service de messagerie vocale fourni par l'opérateur téléphonique ou le prestataire de service, assurez-vous que l'option Sonneries avant réponse est définie sur l'imprimante à une fréquence moins importante que sur le répondeur de votre téléphone. L'imprimante va vérifier la ligne et décider si un appel entrant provient d'un appel téléphonique normal ou d'un appel de télécopie. S'il s'agit d'un appel de télécopie, l'imprimante va commencer la connexion de télécopie automatiquement. Il se peut que vous deviez recevoir la télécopie manuellement en sélectionnant **Télécopieur** sur l'écran de l'imprimante.
- Si plusieurs numéros de téléphone sont attribués à la même ligne téléphonique et que celle-ci est partagée entre plusieurs périphériques, assurez-vous que l'imprimante est définie sur le paramètre de sonnerie correspondant à la réception de télécopies.

## Vérifier les connexions physiques du télécopieur

- Connectez le câble téléphonique au port nommé 1-LINE derrière l'imprimante à la prise murale et connectez un câble téléphonique depuis le port nommé 2-EXT derrière l'imprimante au téléphone. Depuis votre numéro de téléphone, appelez le numéro de téléphone qui n'a pas pu recevoir les télécopies.

**Remarque :** Si vous essayez de télécopier vers un numéro externe, assurez-vous d'inclure des numéros ou un code d'accès nécessaire avant de saisir tout numéro. Vous pourrez toujours ajouter une pause dans le numéro afin d'empêcher l'imprimante de numéroté trop rapidement. Pour ajouter une pause, appuyez sur \* de manière répétée jusqu'à ce qu'un tiret (-) apparaisse sur l'écran.

- Si vous ne pouvez pas effectuer d'appel sortant parce qu'il n'existe aucune tonalité de numérotation ou que la ligne est bruyante, essayez d'utiliser un câble téléphonique autre que celui connecté au port téléphonique 1-LINE ou déplacez l'imprimante vers un autre emplacement qui dispose d'une ligne téléphonique distincte (si possible) et vérifiez si des problèmes semblables existent.
- Si vous vous trouvez dans un environnement téléphonique numérique (FoIP, fax over VoIP), réduisez la vitesse de télécopie et désactivez l'option Error Code Modulation (ECM) du panneau de commande de l'imprimante. Le cas échéant, contactez votre opérateur téléphonique en cas de problèmes avec la ligne téléphonique ou pour en savoir davantage sur les capacités du réseau téléphonique.

# Déclaration de garantie limitée de l'imprimante HP

Produit HP	Durée de la garantie limitée
Supports logiciels	90 jours
Imprimante	1 an
Cartouches d'encre	Jusqu'à épuisement de l'encre HP ou jusqu'à expiration de la date de garantie imprimée sur la cartouche (selon le cas qui se produira en premier). Cette garantie ne couvre pas les produits utilisant de l'encre HP qui ont été reconditionnés, mal utilisés ou altérés.
Têtes d'impression (ne s'applique qu'aux produits avec des têtes d'impression pouvant être remplacées par le client)	1 an
Accessoires	1 an, sauf indication contraire

## A. Extension de garantie limitée

- Hewlett-Packard (HP) garantit au client utilisateur final que les produits HP décrits précédemment sont exempts de défauts de matériaux et malfaçons pendant la durée indiquée ci-dessus, à compter de la date d'achat par le client.
- Pour les logiciels, la garantie limitée HP est valable uniquement en cas d'impossibilité d'exécuter les instructions de programmation. HP ne garantit pas que le fonctionnement du logiciel ne connaîtra pas d'interruptions ni d'erreurs.
- La garantie limitée HP ne couvre que les défauts qui apparaissent dans le cadre de l'utilisation normale du produit et ne couvre aucun autre problème, y compris ceux qui surviennent du fait :
  - d'une mauvaise maintenance ou d'une modification ;
  - de logiciels, de supports, de pièces ou de consommables non fournis ou non pris en charge par HP ;
  - du fonctionnement du produit hors de ses caractéristiques ; ou
  - d'une modification non autorisée ou d'une mauvaise utilisation.
- Pour les imprimantes HP, l'utilisation d'une cartouche d'un autre fournisseur ou d'une cartouche rechargée n'entraîne pas la résiliation de la garantie ni d'un contrat de support HP. Toutefois, si la panne ou les dégâts peuvent être attribués à l'utilisation d'une cartouche d'un autre fournisseur, d'une cartouche rechargée ou d'une cartouche périmée, HP facturera les montants correspondant au temps et au matériel nécessaires à la réparation de l'imprimante.
- Si, pendant la période de garantie applicable, HP est informé d'une défaillance concernant un produit couvert par la garantie HP, HP choisira de réparer ou de remplacer le produit défectueux.
- Si HP est dans l'incapacité de réparer ou de remplacer, selon le cas, un produit défectueux couvert par la garantie HP, HP devra, dans un délai raisonnable après avoir été informé du défaut, rembourser le prix d'achat du produit.
- HP ne sera tenu à aucune obligation de réparation, de remplacement ou de remboursement tant que le client n'aura pas retourné le produit défectueux à HP.
- Tout produit de remplacement peut être neuf ou comme neuf, pourvu que ses fonctionnalités soient au moins équivalentes à celles du produit remplacé.
- Les produits HP peuvent contenir des pièces, des composants ou des matériels reconditionnés équivalents à des neufs en termes de performances.
- La garantie limitée HP est valable dans tout pays dans lequel le produit HP couvert est distribué par HP. Des contrats apportant des services de garantie supplémentaires, tels que la réparation sur site, sont disponibles auprès des services de maintenance agréés par HP dans les pays dans lesquels le produit est distribué par HP ou par un importateur agréé.

## B. Restrictions de garantie

DANS LA MESURE OÙ LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE FONT AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, EXPRESSE OU IMPLICITE, EN CE QUI CONCERNE LES PRODUITS HP ET NIENIT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION, DE QUALITÉ SATISFAISANTE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER.

## C. Restrictions de responsabilité

- Dans la mesure où les lois locales l'autorisent, les recours énoncés dans cette déclaration de garantie constituent les recours exclusifs du client.
- DANS LA MESURE OÙ LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, EXCEPTION FAITE DES OBLIGATIONS SPECIFIQUEMENT ENONCEES DANS LA PRESENTE DECLARATION DE GARANTIE, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE POURRONT ETRE TENUS POUR RESPONSABLES DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPECIAUX OU ACCIDENTELS, QUI LS SOIENT BASES SUR UN CONTRAT, UN PREJUDICE OU TOUTE AUTRE THEORIE LEGALE, QUE CES DOMMAGES SOIENT REPUTES POSSIBLES OU NON.

## D. Lois locales

- Cette déclaration de garantie donne au client des droits juridiques spécifiques. Le client peut également posséder d'autres droits selon les états des Etats-Unis, les provinces du Canada, et les autres pays ou régions du monde.
- Si cette déclaration de garantie est incompatible avec les lois locales, elle sera considérée comme étant modifiée pour être conforme à la loi locale. Selon ces lois locales, certaines renonciations et limitations de cette déclaration de garantie peuvent ne pas s'appliquer au client. Par exemple, certains états des Etats-Unis, ainsi que certains gouvernements hors des Etats-Unis (y compris certaines provinces du Canada), peuvent :
  - exclure les renonciations et limitations de cette déclaration de garantie des droits statutaires d'un client (par exemple au Royaume-Uni) ;
  - restreindre d'une autre manière la possibilité pour un fabricant d'imposer ces renonciations et limitations ; ou
  - accorder au client des droits de garantie supplémentaires, spécifier la durée des garanties implicites que le fabricant ne peut nier, ou ne pas autoriser les limitations portant sur la durée des garanties implicites.
- EXCEPTÉ DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LEGISLATION, LES TERMES DE LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE N'EXCLUENT NI LIMITENT NI NE MODIFIENT LES DROITS STATUTAIRES OBLIGATOIRES APPLICABLES À LA VENTE DES PRODUITS HP AUX DITS CLIENTS, MAIS VIENNENT S'Y AJOUTER.

## Garantie du fabricant HP

Vous trouverez, ci-après, les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP dans votre pays.

### France :

En vertu de votre contrat d'achat, il se peut que vous disposiez de droits légaux supplémentaires à l'encontre de votre vendeur. Ceux-ci ne sont aucunement affectés par la présente garantie du fabricant HP.

En particulier, si vous êtes un consommateur domicilié en France (départements et territoires d'outre-mer (DOM-TOM) inclus dans la limite des textes qui leur sont applicables), le vendeur reste tenu à votre égard des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

#### Code de la consommation :

- \* Art. L. 211-4. - Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. - Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.
- \* Art. L. 211-5. - Pour être conforme au contrat, le bien doit :
  - Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant, correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
  - ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.
- \* Art. L. 211-12. - L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. "

#### Code civil :

- \* Code civil Article 1641 : Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. "
- \* Code civil Article 1648 : L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. "

L'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP est : Hewlett-Packard France SAS, 1 Avenue du Canada 91947 LES ULIS

### Belgique :

En vertu de votre contrat d'achat, il se peut que vous disposiez de droits légaux supplémentaires à l'encontre de votre vendeur. Ceux-ci ne sont aucunement affectés par la présente garantie du fabricant HP.

L'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP est : Hewlett-Packard Belgium BVBA/SPRL, Hermeslaan 1A, B-1831 Belgique.

### Luxembourg :

En vertu de votre contrat d'achat, il se peut que vous disposiez de droits légaux supplémentaires à l'encontre de votre vendeur. Ceux-ci ne sont aucunement affectés par la présente garantie du fabricant HP. En particulier, si vous êtes un consommateur la présente garantie fabricant HP ne fait pas obstacle à l'application des dispositions de la loi du 21 avril 2004 relative à la garantie de conformité et des dispositions du Code civil relatives à la garantie. La durée de la garantie légale en vertu de la loi du 21 avril 2004 est de deux ans à compter de la délivrance du bien.

L'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP est : Hewlett-Packard Luxembourg SCA, Vegacenter 75, Parc d'Activités Capellen, L-6308 Capellen

## Primeiros passos

1. Siga as imagens do folheto de configuração para configurar a impressora.
2. Instale o software.

### Windows®


Acesse [www.hp.com/ePrint/DJ4645](http://www.hp.com/ePrint/DJ4645) e siga as instruções na tela. Se seu computador não estiver conectado à internet, insira o CD do software no computador. Se o CD não iniciar, navegue até **Computador**, clique duas vezes no ícone da unidade de CD/DVD com o logotipo HP e clique duas vezes em **setup.exe**. Siga as instruções na tela.

### Apple

**OS X:** O software HP mais recente está disponível em [www.hp.com/ePrint/DJ4645](http://www.hp.com/ePrint/DJ4645). O software HP para Mac não está incluído no CD do software que acompanha a impressora.

**iOS e OS X:** Este produto está habilitado para o Apple AirPrint™. A impressora e o dispositivo iOS ou Mac devem estar na mesma rede local.

## Saiba mais

**Ajuda eletrônica:** Instale a Ajuda eletrônica selecionando-a no software recomendado durante a instalação do software. Saiba mais sobre recursos do equipamento, impressão, solução de problemas e suporte. Encontre notificações e informações ambientais e de regulamentação, incluindo a Notificação de Regulamentação da União Europeia e as declarações de conformidade, na seção Informações Técnicas. 

- **Windows® 8:** Na tela **Iniciar**, clique com o botão direito em uma área vazia, clique em **Todos os Apps** na barra de aplicativos, depois clique no ícone com o nome da impressora e clique em **Ajuda**.
- **Windows® 7, Windows Vista® e Windows® XP:** Clique em **Iniciar** > **Todos os Programas** > **HP** > **HP Deskjet 4640 series** > **Ajuda**.
- **OS X Lion, Mountain Lion:** Clique em **Ajuda** > **Central de Ajuda**. Na janela do Visualizador de Ajuda, clique em **Ajuda para todos os seus aplicativos** e clique em **HP Deskjet 4640 series**.
- **OS X v10.6:** Clique em **Ajuda** > **Ajuda Mac**. Na janela do Visualizador de Ajuda, escolha **HP Deskjet 4640 series** no menu pop-up Ajuda do Mac.

**Leiam:** Contém informações de suporte da HP, requisitos de sistema operacional e atualizações recentes para a impressora.

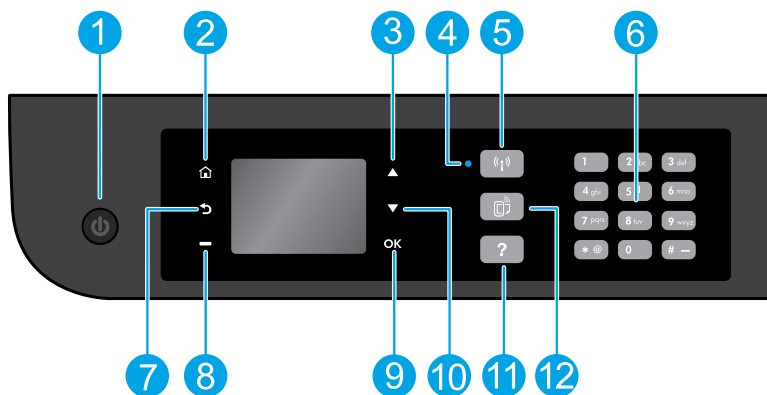
- **Windows:** Insira o CD do software no seu computador e navegue até **ReadMe.chm**. Clique duas vezes em **ReadMe.chm** para abri-lo e selecione o arquivo **Leiam** em seu idioma.
- **Mac:** Abra a pasta **Documentos** localizada no nível superior do instalador do software. Clique duas vezes em **Leiam** e selecione o arquivo **Leiam** em seu idioma.

**Na Web:** Ajuda e informações adicionais: [www.hp.com/go/support](http://www.hp.com/go/support). Registro da impressora: [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com).

Declaração de Conformidade: [www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates). Consumo de tinta: [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

**Observação:** A tinta dos cartuchos é utilizada no processo de impressão de inúmeras maneiras diferentes, e certa quantidade de tinta residual é deixada no cartucho após sua utilização.

# Painel de Controle



- 1** Botão **Liga/Desliga**: Liga ou desliga a impressora.
- 2** **Início**: Faz você retornar à tela Início, em que é possível acessar o menu **Cópia**, **Fax** ou **Digitalizar**, para fazer cópias, enviar um fax ou alterar as configurações de fax, ou digitalizar um documento. É possível verificar os níveis estimados de tinta, imprimir Formulários Rápidos, bem como acessar os menus **Wireless Direct**, **Ferramentas**, **Preferências** ou **Sem fio** e definir configurações ou usar ferramentas.
- 3** Botão **Para cima**: Use esse botão para navegar pelos menus e selecionar o número de cópias.
- 4** Luz de status da conexão sem fio: Indica se a impressora possui conexão sem fio com a rede.
- 5** Botão **Sem fio**: Abre o menu **Resumo da Conexão Sem Fio**, em que é possível verificar o status da rede sem fio e alterar configurações da conexão sem fio. Você pode também imprimir um relatório de teste de conexão sem fio, que ajuda a diagnosticar problemas de conexão de rede.
- 6** **Teclado numérico**: Use o teclado para inserir números e texto.
- 7** **Voltar**: Retorna à tela anterior.
- 8** Botão **Seleção**: A função desse botão muda de acordo com o que é exibido no visor da impressora.
- 9** **OK**: Confirma a seleção atual.
- 10** Botão **Para baixo**: Use esse botão para navegar pelos menus e selecionar o número de cópias.
- 11** **Ajuda**: Mostra o conteúdo da ajuda, caso esteja disponível para a operação atual.
- 12** Botão **ePrint**: Abre o menu **Resumo de Serviços da Web**, no qual é possível verificar os detalhes de status do ePrint, alterar configurações do ePrint ou imprimir uma página de informações.

## Informações sobre segurança

Use o dispositivo apenas com o cabo de alimentação fornecido pela HP.

# Solução Básica de Problemas

## Se você não conseguir imprimir:

1. Certifique-se de que as conexões dos cabos estejam firmes.
2. Verifique se a impressora está ligada. O botão **Liga/Desliga** acenderá na cor branca.
3. Observe a luz de status da conexão sem fio para verificar se a impressora está conectada à rede.
  - A luz azul sólida indica que a conexão sem fio foi estabelecida e é possível fazer impressões.
  - A luz piscando lentamente indica que a conexão sem fio está ativa, mas a impressora não está conectada a uma rede. Verifique se a impressora está dentro do alcance do sinal da rede sem fio.
  - A luz piscando rapidamente indica erro na conexão sem fio. Consulte a mensagem no visor da impressora.
  - Se a conexão sem fio estiver desativada, a luz correspondente ficará apagada.

Confira o site das **Ferramentas de Diagnóstico da HP** em [www.hp.com/go/tools](http://www.hp.com/go/tools) para baixar gratuitamente utilitários (ferramentas) de diagnóstico que podem ser usados para corrigir problemas comuns da impressora.

## Windows

### Verifique se a impressora está definida como seu dispositivo padrão de impressão:

- **Windows 8:** Aponte para ou toque no canto superior direito da tela para abrir a barra de Botões, clique no ícone **Configurações**, clique ou toque em **Painel de Controle** e clique ou toque em **Exibir impressoras e dispositivos**.
- **Windows 7:** No menu **Iniciar** do Windows, clique em **Dispositivos e Impressoras**.
- **Windows Vista:** Na barra de tarefas do Windows, clique em **Iniciar**, em **Painel de Controle** e em **Impressoras**.
- **Windows XP:** Na barra de tarefas do Windows, clique em **Iniciar**, em **Painel de Controle** e em **Impressoras e Aparelhos de Fax**.

Certifique-se de que a impressora tenha uma marca de seleção no círculo próximo a ela. Se sua impressora não estiver selecionada como a impressora padrão, clique com o botão direito no ícone correspondente a ela e selecione **Definir como Impressora Padrão** no menu.

### Se você está usando um cabo USB e ainda não foi possível imprimir ou se a instalação do software falhou:

1. Remova o CD da unidade de CD/DVD do computador e desconecte o cabo USB do computador.
2. Reinicie o computador.
3. Insira o CD do software da impressora na unidade de CD/DVD do computador e siga as instruções na tela para instalar o software. Não conecte o cabo USB até ser instruído a isso.
4. Quando a desinstalação for concluída, reinicie o computador.

### Se você está usando conexão sem fio e ainda não conseguiu imprimir:

Vá até a seção Rede na próxima página para obter mais informações.

## Reconhecimentos

Windows XP, Windows Vista, Windows 7 e Windows 8 são marcas comerciais da Microsoft Corporation registradas nos Estados Unidos.

## Mac

### Verifique a fila de impressão:

1. Em **Preferências do Sistema**, clique em **Impressão e Digitalização (Impressão e Fax no OS X v10.6)**.
2. Clique em **Abrir Fila de Impressão**.
3. Clique em um trabalho de impressão para selecioná-lo.
4. Utilize os seguintes botões para gerenciar o trabalho de impressão:
  - **Excluir:** Cancela o trabalho de impressão selecionado.
  - **Continuar:** Retoma um trabalho de impressão pausado.
5. Caso tenha feito alguma alteração, tente imprimir novamente.

### Reiniciar e redefinir:

1. Reinicie o computador.
2. Redefina a impressora.
  - a. Desligue a impressora e desconecte o cabo de alimentação.
  - b. Aguarde um minuto e reconecte o cabo de alimentação. Ligue a impressora.

### Para redefinir o sistema de impressão:

1. Em **Preferências do Sistema**, clique em **Impressão e Digitalização (Impressão e Fax no OS X v10.6)**.
2. Mantenha pressionada a tecla **Control** e clique na lista à esquerda, depois selecione **Redefinir sistema de impressão**.
3. Adicione a impressora que você deseja usar.

### Para desinstalar o software:

1. Se a impressora estiver conectada ao seu computador por conexão USB, desconecte a impressora do computador.
2. Abra a pasta **Aplicativos/Hewlett-Packard**.
3. Clique duas vezes em **Desinstalador HP** e siga as instruções na tela.

## Precisa de mais ajuda?

[www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting)

O Centro de Impressão Sem Fio HP em [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting) pode ajudar você a preparar sua rede sem fio, instalar e reconfigurar a impressora e solucionar problemas com a rede.

## Se a conexão da impressora com a rede não foi bem-sucedida

- **Verifique se a conexão sem fio está habilitada na impressora.**

No painel de controle da impressora, pressione o botão **Sem Fio** (☺). Se for exibido **Sem Fio Desativado**, selecione **Ativar**.

- **Verifique se a impressora está conectada à sua rede.**

1. No painel de controle da impressora, pressione o botão **Sem Fio** (☺).
2. Selecione **Configurações**, para acessar o menu **Configurações de Conexão Sem Fio**.
3. Pressione a seta para baixo para selecionar **Imprimir Relatório** e depois selecione **Relatório de Teste de Rede Sem Fio**. O Relatório de Teste de Rede Sem Fio é impresso automaticamente.
4. Verifique, no topo do relatório, se houve alguma falha durante o teste.
  - Consulte a seção **Resultados do Diagnóstico** de todos os testes realizados, para saber se a impressora foi aprovada ou não.
  - Na seção **Configuração Atual**, localize o Nome da Rede (SSID) à qual a impressora está conectada atualmente. Certifique-se de que a impressora esteja conectada à mesma rede que o computador.

**Observação:** Se seu computador estiver conectado a uma Rede Privada Virtual (VPN), desconecte-a temporariamente antes de dar continuidade à instalação. Após a instalação, você precisará se desconectar da VPN para acessar a impressora em sua rede doméstica.

- **Verifique se o software de segurança não está bloqueando a comunicação em sua rede.**

Os softwares de segurança, como os firewalls, podem bloquear a comunicação entre o computador e a impressora durante a instalação em rede. Se sua impressora não puder ser encontrada, desative temporariamente seu firewall e verifique se o problema desaparece. Para mais ajuda e dicas de software de segurança, visite: [www.hp.com/go/wpc-firewall\\_br-pt](http://www.hp.com/go/wpc-firewall_br-pt).

## Se você deseja compartilhar a impressora com vários computadores na rede

Primeiro, instale a impressora em sua rede doméstica. Após conectar com sucesso sua impressora à rede doméstica, é possível compartilhá-la com outros computadores dessa mesma rede. Em cada computador adicional, é preciso apenas instalar o software da impressora HP.

### Windows

Durante a instalação do software, selecione **Sem Fio** na tela **Opções de Conexão** e siga as instruções exibidas.



# Operação em rede (continuação)

## Se você deseja mudar de uma conexão USB para uma conexão sem fio

Primeiro, verifique se você já instalou com êxito o software da impressora.

### Windows

1. Siga estas etapas de acordo com seu sistema operacional:
  - **Windows 8:** Na tela **Iniciar**, clique com o botão direito em uma área vazia e clique em **Todos os Apps** na barra de aplicativos.
  - **Windows 7, Windows Vista e Windows XP:** No menu **Iniciar** do computador, selecione **Todos os Programas** ou **Programas** e selecione **HP**.
2. Selecione **HP Deskjet 4640 series**.
3. Selecione **Configuração de Impressora e Software**.
4. Selecione **Converter impressora conectada via USB em sem fio**. Siga as instruções na tela.

### Mac

Use o **Utilitário HP** em **Aplicativos/Hewlett-Packard** para mudar a conexão no software dessa impressora para sem fio.

## Se você deseja usar a impressora em rede sem fio sem roteador

Use o HP Wireless Direct para imprimir por rede sem fio sem usar roteador, por meio de seu computador, smartphone ou outro dispositivo habilitado para rede sem fio. Para usar o Wireless Direct HP de um computador, o software da impressora deve estar instalado nesse computador.

1. Ativar o Wireless Direct HP no painel de controle da impressora:
  - a. Na tela Inicial do visor da impressora, selecione **Wireless Direct**.
  - b. Se a tela mostrar que o HP Wireless Direct está desativado, selecione **Wireless Direct e Ativar (sem segurança)** ou **Ativar (com segurança)**.  
**Observação:** Se você ativar a segurança, somente os usuários com senha poderão se conectar à impressora. Se você desativar a segurança, todos com dispositivo sem fio dentro do alcance da impressora poderão se conectar à ela.
  - c. Selecione **Exibir Nome** para exibir o nome do HP Wireless Direct.
  - d. Selecione **Exibir Senha** para exibir a senha do HP Wireless Direct, caso este tenha sido ativado com segurança.
2. Conecte seu dispositivo habilitado para conexão sem fio à impressora:
  - a. No computador sem fio ou dispositivo móvel, ative a conexão sem fio.
  - b. Escolha o nome do HP Wireless Direct na lista de redes sem fio para conexão, por exemplo: HP-Print-xx-Deskjet 4640 series (em que xx são os caracteres exclusivos de identificação da impressora).
  - c. Se a segurança do HP Wireless Direct estiver ativada, insira a senha do HP Wireless Direct quando for solicitado.
3. Imprima como você normalmente faria em seu computador ou dispositivo móvel.

**Observação:** A conexão do HP Wireless Direct não oferece acesso à Internet.

Visite o Centro de Impressão Sem Fio HP em [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting) para mais informações sobre o HP Wireless Direct.

## AirPrint™

Esta impressora está habilitada para o Apple AirPrint™. É possível imprimir por conexão sem fio usando seu dispositivo iOS ou Mac.

### Observação:

- Sua impressora e o dispositivo iOS ou Mac devem estar na mesma rede sem fio.
- Com o Apple AirPrint™, não é possível digitalizar documentos da impressora para o dispositivo iOS.

# Configurar fax

1. Se seu país ou região estiver listado abaixo, visite [www.hp.com/uk/faxconfig](http://www.hp.com/uk/faxconfig) para obter informações de configuração. Caso contrário, siga as instruções deste manual.

- Áustria
- Finlândia
- Irlanda
- Países Baixos
- Suécia
- Bélgica
- França
- Itália
- Portugal
- Suíça
- Dinamarca
- Alemanha
- Noruega
- Espanha
- Reino Unido

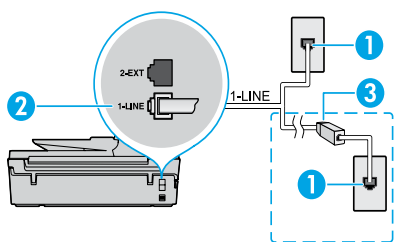
2. Conecte a linha telefônica.

**Observação:** As impressoras HP foram projetadas especificamente para uso com serviços convencionais de telefone analógico. Se você estiver em um ambiente de telefone digital (como DSL/ADSL, PBX, ISDN ou FoIP), ao configurar a impressora para trabalhar com faxes, será necessário usar filtros digital para analógico ou conversores. Entre em contato com sua companhia telefônica para determinar as melhores opções de configuração para você.

**Se a linha telefônica é usada somente para fax**

- Conecte uma ponta do cabo de telefone à tomada telefônica na parede.
- Conecte a outra extremidade à porta identificada como 1-LINE, na parte traseira da impressora.

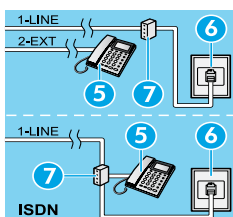
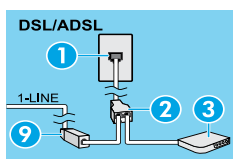
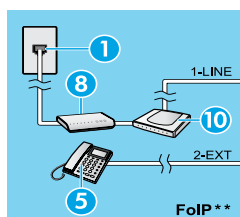
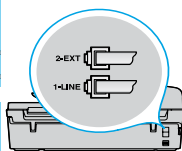
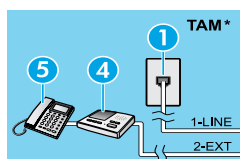
**Observação:** Se você for assinante de um serviço DSL/ADSL, conecte um filtro DSL/ADSL entre a porta 1-LINE e a tomada telefônica na parede.



- Tomada telefônica na parede  
Porta de fax (1-LINE)
- Observação:** Não insira na porta identificada como 2-EXT.
- Filtro DSL/ADSL (fornecido pela companhia telefônica ou prestadora de serviços de telefonia)

**Se dispositivos adicionais forem conectados à linha telefônica**

Se você deseja conectar outros dispositivos, conecte-os conforme mostrado no diagrama abaixo:



- Tomada telefônica na parede
- Divisor paralelo
- Modem DSL/ADSL
- Secretária eletrônica do telefone
- Telefone
- Tomada de ISDN na parede
- Adaptador de terminal ou roteador ISDN
- Modem de banda larga
- Filtro DSL/ADSL
- Adaptador de telefone analógico

\* TAM: Secretária eletrônica do telefone

\*\* FoIP: Fax over Internet Protocol

3. Teste a configuração de fax.

O teste de fax verifica o hardware, o tipo de cabo telefônico e o status da conexão, também busca o tom de discagem e uma linha telefônica ativa. Para executar o teste:

- Na tela Início do visor da impressora, pressione **Para cima** e **Para baixo** para selecionar **Fax**, e então pressione **OK**.
- Selecione **Configurações**, **Configurações Avançadas**, **Assistente de Configuração de Fax** e depois siga as instruções na tela.

# Usar o fax

## Enviar um fax padrão

1. Coloque o original com o lado impresso voltado para baixo no canto frontal direito do vidro do scanner ou com o lado impresso voltado para cima no Alimentador Automático de Documentos (ADF).
2. Na tela Início do visor da impressora, pressione **Para cima** e **Para baixo** para selecionar **Fax**, e então pressione **OK**.
3. Selecione **Fax Preto** ou **Fax Colorido**.
4. Insira o número do fax usando o teclado numérico e pressione **OK**.

**Dica:** Para adicionar uma pausa no número do fax, pressione \* várias vezes até que um traço (-) seja exibido no visor.

Se o destinatário relatar problemas na qualidade do fax que você enviou, tente alterar a resolução ou o contraste do fax.

## Enviar fax usando uma extensão telefônica

1. Disque o número usando o teclado numérico na extensão telefônica.  
**Observação:** Não use o teclado numérico do painel de controle da impressora ao enviar o fax se estiver usando este método.
2. Se o destinatário atender ao telefone, você poderá conversar antes de enviar o fax.  
**Observação:** Se o aparelho de fax atender à chamada, você ouvirá o tom do fax do aparelho receptor.
3. Coloque o original com o lado impresso voltado para baixo no canto frontal direito do vidro do scanner ou com o lado impresso voltado para cima no ADF.
4. Na tela Início do visor da impressora, pressione **Para cima** e **Para baixo** para selecionar **Fax**, e então pressione **OK**.
5. Quando estiver pronto para enviar o fax, pressione **OK**, selecione **Enviar Novo Fax** e **Fax Preto** ou **Fax Colorido**.

Se você estiver no telefone com o destinatário, peça a ele para iniciar o recebimento do fax quando ouvir os tons de fax do aparelho. Quando a impressora começar a receber o fax, você poderá desligar o telefone ou permanecer na linha. Você pode não ouvir os tons de fax durante a transmissão.

Para mais informações sobre outras maneiras de enviar faxes, como programar para que o fax seja enviado depois ou como enviar faxes pelo computador, veja a Ajuda eletrônica.

## Receber um fax automaticamente

Por padrão, a impressora atende às chamadas e recebe faxes automaticamente.

Para receber faxes manualmente, desative o **Atendimento Automático** no painel de controle da impressora.

A impressora atenderá às chamadas após o número de toques especificado na configuração **Toques para Atender**.

**Observação:** Se determinada secretária eletrônica estiver conectada à impressora, a configuração **Toques para Atender** da impressora deverá ser definida com um número maior do que o da secretária eletrônica.

1. Verifique se a impressora está ligada e se há papel carregado.
2. Na tela Início do visor da impressora, pressione **Para cima** e **Para baixo** para selecionar **Fax**, e então pressione **OK**.
3. Selecione **Configurações**, depois selecione **Atendimento Automático**, depois selecione **Ativar**.

**Observação:** Se você assina algum serviço de correio de voz na mesma linha telefônica que você usará o fax, não será possível receber faxes automaticamente. Você deverá atender pessoalmente às chamadas de fax recebidas. (Se você deseja receber faxes automaticamente, entre em contato com a empresa telefônica para assinar um serviço de toque diferenciado ou adquirir uma linha telefônica separada para envio e recebimento de fax.)

**Dica:** A impressora consegue armazenar faxes recebidos em sua memória interna. Para reimprimir esses faxes, consulte "Reimprimir os faxes recebidos armazenados na memória" na próxima página.

# Usar o fax (continuação)

## Receber um fax manualmente

Se você estiver no telefone com outra pessoa, será possível receber faxes manualmente sem desligar o telefone.

1. Verifique se a impressora está ligada e se há papel carregado.
2. Remover todos os originais do ADF.

**Observação:** Defina **Toques para Atender** com um número mais alto para que você tenha tempo de atender à chamada recebida antes da impressora. Ou desative o **Atendimento Automático** para que a impressora não atenda automaticamente as chamadas recebidas.

3. Peça ao remetente para iniciar o envio do fax.
4. Ao ouvir os tons de fax, na tela Início do painel de controle da impressora, pressione **Para cima** e **Para baixo** para selecionar **Fax**, pressione **OK** e selecione **Receber Fax Manualmente**.

**Observação:** Quando a impressora começar a receber o fax, você poderá desligar o telefone ou permanecer na linha. Você pode não ouvir os tons de fax durante a transmissão.

## Reimprimir os faxes recebidos armazenados na memória

Se a Recepção de Fax de Backup estiver ativada, os faxes recebidos serão armazenados na memória, até mesmo se a impressora estiver em condição de erro.

**Observação:** Todos os faxes armazenados podem ser excluídos da memória quando a impressora é desligada.

1. Verifique se há papel na impressora.
2. Na tela Início do visor da impressora, pressione **Para cima** e **Para baixo** para selecionar **Fax**, e então pressione OK.
3. Selecione **Configurações** e selecione **Reimprimir Faxes**.

Os faxes são exibidos na ordem inversa daquela em que foram recebidos, começando por aqueles recebidos e impressos mais recentemente.

4. Selecione o fax que deseja imprimir e selecione **Imprimir**.
5. Para interromper a impressão, selecione **Cancelar**.

## Imprimir um relatório ou log

Os relatórios de fax fornecem informações úteis do sistema sobre a impressora.

1. Na tela Início do visor da impressora, pressione **Para cima** e **Para baixo** para selecionar **Fax**, e então pressione OK.
2. Selecione **Configurações**, **Configurações Avançadas** e **Relatórios de Fax**.
3. Selecione o relatório de fax que deseja imprimir ou **Log de Fax** e pressione **OK**.

**Observação:** Se você precisar de confirmação impressa dos faxes recebidos com sucesso, selecione **Confirmação de Fax**, depois selecione a opção desejada.

# Solucionar problemas de fax

Se você ainda tiver problemas ao utilizar o fax após a conclusão bem-sucedida do teste de fax, siga as etapas abaixo:

## Não é possível enviar, mas é possível receber faxes

1. Faça uma cópia ou digitalização para ter certeza de que a impressora está funcionando corretamente.
2. Verifique as conexões físicas de fax.
3. Verifique se outros dispositivos de fax conseguem fazer o envio para o mesmo número de telefone. O dispositivo de fax destinatário pode ter bloqueado seu número de telefone ou pode estar tendo problemas técnicos.
4. Se o problema persistir, imprima o relatório de teste do fax e o log de fax (e se disponível, o relatório do ID do Chamador e o relatório de Faxes Indesejados), depois entre em contato com a HP para obter mais ajuda.

## Não é possível receber, mas é possível enviar faxes

1. Verifique as configurações de fax da impressora.
2. Verifique as conexões físicas de fax.
3. Verifique se outros dispositivos conectados à mesma linha telefônica estão recebendo faxes. A linha telefônica pode estar com falha ou o dispositivo de fax remetente pode estar com problemas de envio de fax. Também é possível verificar se o número de telefone do remetente está bloqueado.
4. Verifique o problema com o remetente. Se o problema persistir, imprima o relatório de teste do fax e o log de fax (e se disponível, o relatório do ID do Chamador e o relatório de Faxes Indesejados), depois entre em contato com a HP para obter mais ajuda.

## Não é possível enviar nem receber faxes

1. Faça uma cópia ou digitalização para ter certeza de que a impressora está funcionando corretamente.
2. Verifique as conexões físicas de fax.
3. Verifique as configurações de fax da impressora.
4. Verifique se outros dispositivos conectados à essa linha telefônica estão enviando ou recebendo faxes. Pode haver algum problema com a linha telefônica.
5. Redefina a impressora desligando-a e, se possível, desligando a chave principal da fonte de alimentação. Aguarde alguns segundos antes de reativar a alimentação. Tente enviar ou receber algum fax na impressora.
6. Se o problema persistir, imprima o relatório de teste do fax e o log de fax (e se disponível, o relatório do ID do Chamador e o relatório de Faxes Indesejados), depois entre em contato com a HP para obter mais ajuda.

**Observação:** Se você assina algum serviço de correio de voz na mesma linha telefônica usada para o fax, você terá que receber os faxes manualmente.

## Verifique as configurações de fax da impressora

- O recurso de Atendimento Automático é ativado para que a impressora receba os faxes automaticamente.
- Se você assinar um serviço de correio de voz da companhia telefônica ou prestadora de serviços, certifique-se de que Toques para Atender na impressora esteja com um número maior do que o da secretária eletrônica do telefone. A impressora monitorará a linha e decidirá se determinada chamada recebida é uma chamada telefônica comum ou uma chamada de fax. Caso seja uma chamada de fax, a impressora iniciará a conexão de fax automaticamente. Caso contrário, será necessário receber o fax manualmente selecionando **Fax** no visor da impressora.
- Se estiverem atribuídos múltiplos números de telefone à mesma linha telefônica física, e se a linha for compartilhada por diversos dispositivos, certifique-se de que a impressora definida com a configuração de toque diferenciado correta para receber faxes.

## Verificar as conexões físicas de fax

- Conecte o cabo telefônico da porta 1-LINE na traseira da impressora à tomada telefônica e conecte o cabo telefônico da porta 2-EXT na traseira da impressora em uma extensão telefônica. Na extensão telefônica, ligue para o número que não pôde receber os faxes.

**Observação:** Se você estava tentando enviar faxes para um número externo, certifique-se de incluir os números ou códigos de acesso requeridos antes de inserir o número. Também pode ser necessário adicionar uma pausa no número, para evitar que a impressora disque muito rápido; para adicionar uma pausa, pressione \* várias vezes até que um traço (-) seja exibido no visor.

- Se não for possível fazer nenhuma chamada externa porque nenhum tom de discagem é detectado ou há ruídos na linha, tente usar outro cabo telefônico no lugar daquele conectado à porta telefônica 1-LINE ou coloque a impressora em outro local que tenha uma linha telefônica separada (se possível) e veja se ocorrem problemas similares.
- Se você estiver em um ambiente telefônico digital (como o FoIP, fax over VoIP) reduza a velocidade do fax e desligue o Modulação de Código de Erro (ECM) no painel de controle da impressora. Caso seja necessário, entre em contato com a companhia telefônica para descobrir se há problemas com a linha telefônica ou para saber mais sobre os recursos da rede telefônica.

# Declaração de garantia limitada da impressora HP

Produto HP	Duração da garantia limitada
Mídia de software	90 dias
Impressora	1 ano
Cartuchos de impressão ou de tinta	Até que a tinta HP acabe ou até a data do "fim da garantia" impressa no cartucho, o que ocorrer primeiro. Esta garantia não cobre produtos de tinta HP que tenham sido reabastecidos, refabricados, recondicionados, adulterados ou utilizados de forma incorreta.
Cabeças de impressão (aplicável somente aos produtos com cabeças de impressão substituíveis pelo cliente)	1 ano
Acessórios	1 ano, a não ser que haja outra indicação

## A. Extensão da garantia limitada

1. A Hewlett-Packard (HP) garante ao cliente final que os produtos HP especificados acima estarão livres de defeitos de materiais e fabricação pelo período mencionado acima, que se inicia na data da compra pelo cliente.
2. No caso de produtos de software, a garantia limitada HP cobre apenas falhas de execução de instruções de programação. A HP não garante que a operação de qualquer produto será ininterrupta ou livre de erros.
3. A garantia limitada HP cobre somente os defeitos surgidos como resultado de uso normal do produto, e não cobre outros problemas, incluindo os que surgirem como resultado de:
  - a. Manutenção ou modificação inadequada;
  - b. Software, mídia, peças ou suprimentos não fornecidos ou aceitos pela HP;
  - c. Operação fora das especificações do produto;
  - d. Modificação não autorizada ou uso indevido.
4. Para produtos de impressoras HP, o uso de um cartucho não HP ou de um cartucho recondicionado não afeta a garantia ao cliente nem qualquer contrato de suporte HP com o cliente. No entanto, se uma falha ou um dano da impressora puderem ser atribuídos ao uso de um cartucho não HP ou recondicionado ou a um cartucho de tinta expirado, a HP cobrará suas taxas padrão referentes a tempo e materiais para fazer a manutenção na impressora quanto à falha ou ao dano em questão.
5. Se a HP for informada, durante o período de garantia aplicável, sobre um defeito em qualquer produto coberto pela garantia HP, poderá optar por substituir ou consertar o produto.
6. Se a HP não puder consertar ou substituir o produto defeituoso coberto pela garantia HP, como for aplicável, ela irá, dentro de um período de tempo razoável após a notificação do defeito, ressarcir o valor pago pelo produto.
7. A HP não tem obrigação de consertar, substituir ou ressarcir o valor pago até o cliente retornar o produto defeituoso à HP.
8. Qualquer produto de reposição pode ser novo ou em estado de novo, desde que a sua funcionalidade seja ao menos igual àquela do produto que está sendo substituído.
9. Os produtos HP podem conter peças manufaturadas, componentes ou materiais equivalentes a novos no desempenho.
10. A Declaração de garantia limitada da HP é válida em qualquer país onde o produto coberto HP for distribuído pela HP. Contratos para serviços de garantia adicionais, como serviços nas instalações do cliente, podem estar disponíveis em qualquer representante de serviços HP em países onde o produto é distribuído pela HP ou por importador autorizado.

## B. Limitações da garantia

DENTRO DOS LIMITES PERMITIDOS PELAS LEIS LOCAIS, NEM A HP NEM OS SEUS FORNECEDORES FAZEM QUALQUER OUTRA GARANTIA OU CONDIÇÃO DE QUALQUER NATUREZA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, GARANTIAS OU CONDIÇÕES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDADE, QUALIDADE SATISFATÓRIA E ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO PARTICULAR.

## C. Limitações de responsabilidade

1. Para a extensão permitida pela lei local, as soluções fornecidas nesta Declaração de Garantia são as únicas e exclusivas do cliente.
2. DENTRO DOS LIMITES PERMITIDOS PELAS LEIS LOCAIS, EXCETO PELAS OBRIGAÇÕES ESPECIFICAMENTE MENCIONADAS NESTA DECLARAÇÃO DE GARANTIA, EM HIPÓTESE ALGUMA A HP OU OS SEUS FORNECEDORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR DANOS DIRETOS, INDIRETOS, ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, SEJAM ELLES BASEADOS EM CONTRATO, AÇÃO DE PERDAS E DANOS OU QUALQUER OUTRO RECURSO JURÍDICO, MEMO QUE A HP TENHA SIDO AVISADA DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.

## D. Lei local

1. Esta Declaração de Garantia fornece ao cliente direitos legais específicos. O cliente pode também ter outros direitos que podem variar de estado para estado nos Estados Unidos, de província para província no Canadá e de país para país em outros lugares no mundo.
2. Na medida em que esta declaração de garantia for inconsistente com as leis locais, deve ser considerada emendada para se tornar consistente com tais leis. Sob elas, certas limitações desta declaração e isenções de responsabilidade podem não ser aplicáveis ao cliente. Por exemplo, alguns estados dos Estados Unidos, assim como alguns governos fora dos EUA (incluindo províncias canadenses), poderão:
  - a. Impedir que isenções de responsabilidades e limitações nesta Declaração de garantia limitem os direitos legais de um consumidor (por exemplo, Reino Unido);
  - b. Ou restringir a capacidade de um fabricante para impor tais renúncias ou limitações; ou
  - c. Conceder ao cliente direitos de garantia adicionais, especificar a duração de garantias implícitas das quais fabricantes não podem se isentar ou permitir limitações na duração de garantias implícitas.
3. OS TERMOS DESTA DECLARAÇÃO DE GARANTIA, EXCETO PARA OS LIMITES LEGALMENTE PERMITIDOS, NÃO EXCLUEM, RESTRINGEM OU SE MODIFICAM, E SÃO UM ACRÉSCIMO AOS DIREITOS LEGAIS APLICÁVEIS À VENDA DE PRODUTOS HP A TAIS CLIENTES.

## Informações relativas à Garantia Limitada da HP

Anexa à presente declaração encontra-se uma lista das empresas HP de entre as quais consta o nome e morada da empresa responsável pela prestação da Garantia Limitada HP (garantia do fabricante) no seu país.

**Portugal:** Hewlett-Packard Portugal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, 2780-730 Paco de Arcos, P-Oeiras

Além da referida garantia do fabricante prestada pela HP, poderá também beneficiar, nos termos da legislação local em vigor, de outros direitos legais relativos à garantia, ao abrigo do respectivo Contrato de Compra e Venda.

A presente garantia não representará quaisquer custos adicionais para o consumidor. A presente garantia limitada não afeta os direitos dos consumidores constantes de leis locais imperativas, como seja o Decreto-Lei 67/2003, de 8 de Abril, com a redação que lhe foi dada pelo Decreto-Lei 84/2008, de 21 de Maio.

## Έναρξη χρήσης

1. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην αφίσα εγκατάστασης για να εγκαταστήσετε τον εκτυπωτή σας.
2. Εγκαταστήστε το λογισμικό.

### Windows®

Μεταβείτε στη διεύθυνση [www.hp.com/ePrint/DJ4645](http://www.hp.com/ePrint/DJ4645) και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη. Εάν ο υπολογιστής δεν είναι συνδεδεμένος στο Internet, τοποθετήστε το CD λογισμικού στον υπολογιστή. Εάν δεν γίνει εκκίνηση του CD, επιλέξτε **Υπολογιστής**, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο της μονάδας CD/DVD με το λογότυπο της HP, κάντε διπλό κλικ στο αρχείο **setup.exe** και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

### Apple

**OS X:** Το πιο πρόσφατο λογισμικό HP είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση [www.hp.com/ePrint/DJ4645](http://www.hp.com/ePrint/DJ4645). Το λογισμικό HP για Mac δεν περιλαμβάνεται στο CD λογισμικού που συνοδεύει τον υπολογιστή.

**iOS και OS X:** Αυτή η συσκευή υποστηρίζει το Apple AirPrint™. Ο εκτυπωτής και η συσκευή iOS ή ο υπολογιστής Mac πρέπει να έχουν συνδεθεί στο ίδιο τοπικό δίκτυο.

## Περισσότερες πληροφορίες

**Ηλεκτρονική Βοήθεια:** Εγκαταστήστε την ηλεκτρονική Βοήθεια επιλέγοντάς την στο συνιστώμενο λογισμικό κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης του λογισμικού. Μάθετε για τα χαρακτηριστικά της συσκευής, την εκτύπωση, την αντιμετώπιση προβλημάτων και την υποστήριξη. Βρείτε σημειώσεις, περιβαλλοντικές και κανονιστικές πληροφορίες, όπως η Σημείωση κανονισμών για την Ευρωπαϊκή Ένωση και δηλώσεις συμμόρφωσης, στην ενότητα "Τεχνικές πληροφορίες". **CE**

- **Windows® 8:** Στην οθόνη **Έναρξη**, κάντε δεξί κλικ σε μια κενή περιοχή της οθόνης, επιλέξτε **Όλες οι εφαρμογές** στη γραμμή εφαρμογών, κάντε κλικ στο εικονίδιο με το όνομα του εκτυπωτή και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Βοήθεια**.
- **Windows® 7, Windows Vista® και Windows® XP:** Επιλέξτε **Έναρξη** > **Όλα τα προγράμματα** > **HP** > **HP Deskjet 4640 series** > **Βοήθεια**.
- **OS X Lion, Mountain Lion:** Επιλέξτε **Help** (Βοήθεια) > **Help Center** (Κέντρο βοήθειας). Στο παράθυρο "Help Viewer" (Πρόγραμμα προβολής βοήθειας), επιλέξτε **Help for all your apps** (Βοήθεια για όλες τις εφαρμογές) και, στη συνέχεια, επιλέξτε **HP Deskjet 4640 series**.
- **OS X v10.6:** Επιλέξτε **Help** (Βοήθεια) > **Mac Help** (Βοήθεια για Mac). Στο παράθυρο "Help Viewer" (Πρόγραμμα προβολής βοήθειας), επιλέξτε **HP Deskjet 4640 series** από το αναδυόμενο μενού "Mac Help" (Βοήθεια για Mac).

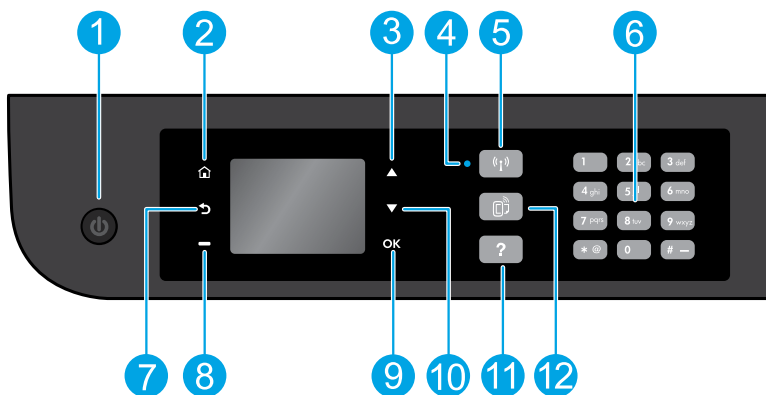
**Αρχείο Readme:** Περιέχει πληροφορίες για την υποστήριξη HP, τις απαιτήσεις λειτουργικού συστήματος και πρόσφατες ενημερώσεις για τον εκτυπωτή.

- **Windows:** Τοποθετήστε το CD λογισμικού στον υπολογιστή και, στη συνέχεια, μεταβείτε στο αρχείο **ReadMe.chm**. Κάντε διπλό κλικ στο αρχείο **ReadMe.chm** για να το ανοίξετε και επιλέξτε το αρχείο **ReadMe** στη γλώσσα σας.
- **Mac:** Ανοίξτε το φάκελο **Documents** (Έγγραφα) που βρίσκεται στο ανώτερο επίπεδο του προγράμματος εγκατάστασης λογισμικού. Κάντε διπλό κλικ στο αρχείο **ReadMe** και επιλέξτε το αρχείο **ReadMe** στη γλώσσα σας.

**Στο web:** Πρόσθετη βοήθεια και πληροφορίες: [www.hp.com/go/support](http://www.hp.com/go/support). Δήλωση εκτυπωτή: [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com). Δήλωση συμμόρφωσης: [www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates). Χρήση μελάνης: [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

**Σημείωση:** Κατά τη διαδικασία εκτύπωσης χρησιμοποιείται μελάνη με πολλούς και διαφορετικούς τρόπους. Μετά την εξάντληση της μελάνης, στα δοχεία παραμένουν κάποια υπολείμματα μελάνης.

# Πίνακας ελέγχου



1 Κουμπί **Λειτουργία**: Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τον εκτυπωτή.

2 **Αρχική**: Σας επιστρέφει στην αρχική οθόνη, από όπου μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού **Αντιγραφή, Φαξ ή Σάρωση** για να δημιουργήσετε ένα αντίγραφο, να στείλετε φαξ ή να αλλάξετε τις ρυθμίσεις του φαξ ή να σαρώσετε ένα έγγραφο. Μπορείτε να ελέγξετε τα εκτιμώμενα επίπεδα μελάνης, να εκτυπώσετε γρήγορες φόρμες και να αποκτήσετε πρόσβαση στα μενού **Ασύρματη Άμεση Εκτύπωση, Εργαλεία, Προτιμήσεις ή Ασύρματη σύνδεση** για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις ή να χρησιμοποιήσετε εργαλεία.

3 Κουμπί **Πάνω**: Χρησιμοποιήστε αυτό το κουμπί για να περιηγηθείτε στα μενού και να επιλέξετε αριθμό αντιγράφων.

4 Φωτεινή ένδειξη κατάστασης ασύρματης σύνδεσης: Υποδεικνύει εάν ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος ασύρματα στο δίκτυο.

5 Κουμπί **Ασύρματη σύνδεση**: Ανοίγει το μενού **Σύνοψη ασύρματης σύνδεσης**, όπου μπορείτε να ελέγξετε την κατάσταση της ασύρματης σύνδεσης και να αλλάξετε τις ρυθμίσεις. Μπορείτε επίσης να εκτυπώσετε μια αναφορά ελέγχου της ασύρματης σύνδεσης που βοηθά στη διάγνωση των προβλημάτων σύνδεσης δικτύου.

6 **Πληκτρολόγιο**: Χρησιμοποιήστε το πληκτρολόγιο για την εισαγωγή αριθμών και κειμένου.

7 **Πίσω**: Επιστρέφει στην προηγούμενη οθόνη.

8 Κουμπί **Επιλογή**: Η λειτουργία του κουμπιού αλλάζει ανάλογα με τις επιλογές που εμφανίζονται στην οθόνη του εκτυπωτή.

9 **OK**: Επιβεβαιώνει την τρέχουσα επιλογή.

10 Κουμπί **Κάτω**: Χρησιμοποιήστε αυτό το κουμπί για να περιηγηθείτε στα μενού και να επιλέξετε αριθμό αντιγράφων.

11 **Βοήθεια**: Εμφανίζει βοηθητικό περιεχόμενο, εάν διατίθεται, για την τρέχουσα λειτουργία.

12 Κουμπί **ePrint**: Ανοίγει το μενού **Σύνοψη υπηρεσιών Web**, όπου μπορείτε να ελέγξετε τις λεπτομέρειες κατάστασης του ePrint, να αλλάξετε τις ρυθμίσεις του ePrint ή να εκτυπώσετε μια σελίδα πληροφοριών.

## Πληροφορίες για την ασφάλεια

Να χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο τροφοδοσίας που παρέχεται από την HP.



# Αντιμετώπιση βασικών προβλημάτων

## Εάν δεν μπορείτε να εκτυπώσετε:

1. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα βύσματα των καλωδίων είναι καλά συνδεδεμένα.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος. Το κουμπί **Λειτουργία** θα ανάβει λευκό.
3. Ελέγξτε τη φωτεινή ένδειξη κατάστασης ασύρματης σύνδεσης για να βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος σε κάποιο δίκτυο.
  - Η μπλε φωτεινή ένδειξη υποδεικνύει ότι έχει γίνει ασύρματη σύνδεση και ότι μπορείτε να εκτυπώσετε.
  - Εάν η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει αργά, υποδηλώνει ότι η ασύρματη λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, αλλά ο εκτυπωτής δεν είναι συνδεδεμένος σε δίκτυο. Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής βρίσκεται εντός της εμβέλειας του ασύρματου σήματος.
  - Εάν η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει γρήγορα, υποδηλώνει σφάλμα στην ασύρματη σύνδεση. Ανατρέξτε στο μήνυμα στην οθόνη του εκτυπωτή.
  - Εάν η ασύρματη σύνδεση είναι απενεργοποιημένη, η φωτεινή ένδειξη ασύρματης σύνδεσης είναι σβηστή.

Επισκεφτείτε την τοποθεσία web **HP Diagnostic Tools** στη διεύθυνση [www.hp.com/go/tools](http://www.hp.com/go/tools) για να λάβετε δωρεάν βοηθητικά προγράμματα διαγνωστικού ελέγχου (εργαλεία) που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε προκειμένου να επιλύσετε συνηθισμένα προβλήματα του εκτυπωτή.

## Windows

### Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής έχει οριστεί ως η προεπιλεγμένη συσκευή εκτύπωσης:

- **Windows 8:** Τοποθετήστε το δείκτη ή πατήστε στην πάνω δεξιά γωνία της οθόνης για να ανοίξετε τη γραμμή των συμβόλων, κάντε κλικ στο εικονίδιο **Ρυθμίσεις**, επιλέξτε **Πίνακας Ελέγχου** και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Προβολή συσκευών και εκτυπωτών**.
- **Windows 7:** Στο μενού **Έναρξη** των Windows, επιλέξτε **Συσκευές και εκτυπωτές**.
- **Windows Vista:** Στη γραμμή εργασιών των Windows, επιλέξτε **Έναρξη**, **Πίνακας Ελέγχου** και έπειτα **Εκτυπωτής**.
- **Windows XP:** Στη γραμμή εργασιών των Windows, επιλέξτε **Έναρξη**, **Πίνακας Ελέγχου** και, στη συνέχεια, **Εκτυπωτές και Φαξ**.

Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ένα σημάδι επιλογής στον κύκλο δίπλα στον εκτυπωτή σας. Εάν ο εκτυπωτής δεν είναι ο προεπιλεγμένος, κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή και επιλέξτε **Ορισμός εκτυπωτή ως προεπιλεγμένου** από το μενού.

### Εάν χρησιμοποιείτε καλώδιο USB και εξακολουθείτε να μην μπορείτε να εκτυπώσετε ή εάν η εγκατάσταση του λογισμικού δεν είναι επιτυχή:

1. Αφαιρέστε το CD από τη μονάδα CD/DVD και αποσυνδέστε το καλώδιο USB από τον υπολογιστή.
2. Επανεκκινήστε τον υπολογιστή.
3. Τοποθετήστε το CD λογισμικού του εκτυπωτή στη μονάδα CD/DVD και, στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να εγκαταστήσετε το λογισμικό του εκτυπωτή. Μην συνδέσετε το καλώδιο USB μέχρι να σας ζητηθεί.
4. Μόλις ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, επανεκκινήστε τον υπολογιστή.

### Εάν χρησιμοποιείτε ασύρματη σύνδεση και εξακολουθείτε να μην μπορείτε να εκτυπώσετε:

Μεταβείτε στην ενότητα "Δίκτυωση" στην επόμενη σελίδα για περισσότερες πληροφορίες.

## Εμπορικές ονομασίες

Οι ονομασίες Windows XP, Windows Vista, Windows 7 και Windows 8 είναι σήματα κατατεθέντα της Microsoft Corporation στις ΗΠΑ.

## Mac

### Ελέγξτε την ουρά εκτύπωσης:

1. Στην καρτέλα **System Preferences** (Προτιμήσεις συστήματος), επιλέξτε **Print & Scan** (Εκτύπωση & σάρωση) [**Print & Fax** (Εκτύπωση & φαξ) στο OS X v10.6].
2. Επιλέξτε **Open Print Queue** (Ανοίγμα ουράς εκτύπωσης).
3. Κάντε κλικ σε μια εργασία εκτύπωσης για να την επιλέξετε.
4. Χρησιμοποιήστε τα παρακάτω κουμπιά για να διαχειριστείτε την εργασία εκτύπωσης:
  - **Delete** (Διαγραφή): Ακύρωση της επιλεγμένης εργασίας εκτύπωσης.
  - **Resume** (Συνέχιση): Συνέχιση μιας εργασίας εκτύπωσης που είχε διακοπεί προσωρινά.
5. Εάν κάνατε αλλαγές, δοκιμάστε να εκτυπώσετε ξανά.

### Κάντε επανεκκίνηση και επαναφορά:

1. Επανεκκινήστε τον υπολογιστή.
2. Πραγματοποιήστε επαναφορά του εκτυπωτή.
  - α. Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
  - β. Περιμένετε λίγο, επανασυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.

### Για να επαναφέρετε το σύστημα εκτύπωσης:

1. Στην καρτέλα **System Preferences** (Προτιμήσεις συστήματος), επιλέξτε **Print & Scan** (Εκτύπωση & σάρωση) [**Print & Fax** (Εκτύπωση & φαξ) στο OS X v10.6].
2. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **Control** ενώ κάνετε κλικ στη λίστα αριστερά και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Reset printing system** (Επαναφορά συστήματος εκτύπωσης).
3. Προσθέστε τον εκτυπωτή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

### Για να καταργήσετε την εγκατάσταση του λογισμικού:

1. Εάν ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος στον υπολογιστή μέσω καλωδίου USB, αποσυνδέστε τον εκτυπωτή από τον υπολογιστή.
2. Ανοίξτε το φάκελο **Applications/Hewlett-Packard**.
3. Κάντε διπλό κλικ στο **HP Uninstaller** (Πρόγραμμα κατάργησης εγκατάστασης HP) και έπειτα ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.

## Χρειάζεστε βοήθεια σχετικά με τη δικτύωση?

[www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting)

Με το HP Wireless Printing Center στη διεύθυνση [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting), μπορείτε να προετοιμάσετε το ασύρματο δίκτυο, να ρυθμίσετε ή να επαναδιαμορφώσετε τον εκτυπωτή και να επιλύσετε προβλήματα που σχετίζονται με τη δικτύωση.

### Εάν η σύνδεση του εκτυπωτή στο δίκτυο δεν ήταν επιτυχής

- Βεβαιωθείτε ότι η ασύρματη σύνδεση είναι ενεργοποιημένη στον εκτυπωτή.  
Στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή, πατήστε το κουμπί **Ασύρματη σύνδεση** («**f**»). Εάν η ένδειξη είναι **Απεν. ασύρμ. σύνδ.**, επιλέξτε **Ενεργοποίηση**.
- Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο.
  1. Στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή, πατήστε το κουμπί **Ασύρματη σύνδεση** («**f**»).
  2. Επιλέξτε **Ρυθμίσεις** για να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού **Ρυθμ. ασύρμ. σύνδ.**
  3. Πατήστε το κουμπί κάτω βέλους, επιλέξτε **Εκτύπωση αναφοράς** και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Εκτύπ. αναφ. ασύρμ. λειτ.** Η αναφορά ελέγχου ασύρματης λειτουργίας εκτυπώνεται αυτόματα.
  4. Ελέγξτε το επάνω μέρος της αναφοράς για να δείτε αν υπήρξε κάποια αποτυχία κατά τον έλεγχο.
    - Ανατρέξτε στην ενότητα **Αποτελέσματα διαγνωστικών ελέγχων** για να δείτε όλους τους ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν και εάν ο εκτυπωτής πέρασε επιτυχώς αυτούς τους ελέγχους.
    - Στην ενότητα **Τρέχουσα διαμόρφωση**, βρείτε το όνομα του δικτύου (SSID) στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο εκτυπωτής. Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος στο ίδιο δίκτυο με τον υπολογιστή.

**Σημείωση:** Εάν ο υπολογιστής σας είναι συνδεδεμένος σε εικονικό ιδιωτικό δίκτυο (VPN), αποσυνδεθείτε προσωρινά από το VPN προτού προχωρήσετε στην εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, θα πρέπει να αποσυνδεθείτε από το VPN για να έχετε πρόσβαση στον εκτυπωτή μέσω του οικιακού δικτύου.
- Βεβαιωθείτε ότι η επικοινωνία με το δίκτυο δεν εμποδίζεται από κάποιο λογισμικό ασφάλειας.  
Το λογισμικό ασφάλειας, όπως τα τείχη προστασίας, μπορεί να παρεμποδίσει την επικοινωνία μεταξύ του υπολογιστή και του εκτυπωτή κατά την εγκατάσταση σε κάποιο δίκτυο. Εάν δεν είναι δυνατός ο εντοπισμός του εκτυπωτή, απενεργοποιήστε προσωρινά το τείχος προστασίας και ελέγξτε αν το πρόβλημα επιλύεται με αυτόν τον τρόπο. Για περισσότερη βοήθεια και συμβουλές σχετικά με το λογισμικό ασφάλειας, μεταβείτε στη διεύθυνση [www.hp.com/go/wpc-firewall](http://www.hp.com/go/wpc-firewall).

### Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τον εκτυπωτή από κοινού με πολλούς υπολογιστές του δικτύου

Καταρχήν, εγκαταστήστε τον εκτυπωτή στο οικιακό δίκτυο. Αφού ο εκτυπωτής συνδεθεί επιτυχώς στο οικιακό σας δίκτυο, μπορείτε να τον χρησιμοποιήσετε από κοινού με άλλους υπολογιστές που είναι συνδεδεμένοι στο ίδιο δίκτυο. Σε κάθε επιπλέον υπολογιστή πρέπει να εγκαταστήσετε το λογισμικό του εκτυπωτή HP.

#### Windows

Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης του λογισμικού, επιλέξτε **Ασύρματη σύνδεση** στην οθόνη **Επιλογές σύνδεσης** και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

## Εάν θέλετε να αλλάξετε τη σύνδεση από USB σε ασύρματη

Βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει επιτυχώς το λογισμικό του εκτυπωτή.

### Windows

1. Κάντε ένα από τα παρακάτω, ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα που διαθέτετε.
  - **Windows 8:** Στην οθόνη **Έναρξη**, κάντε δεξιά κλικ σε μια κενή περιοχή της οθόνης και επιλέξτε **Όλες οι εφαρμογές** στη γραμμή εφαρμογών.
  - **Windows 7, Windows Vista και Windows XP:** Στο μενού **Έναρξη** του υπολογιστή, επιλέξτε **Όλα τα προγράμματα** ή **Προγράμματα** και, στη συνέχεια, επιλέξτε **HP**.
2. Επιλέξτε **HP Deskjet 4640 series**.
3. Επιλέξτε **Εγκατάσταση & λογισμικό εκτυπωτή**.
4. Επιλέξτε **Μετατροπή σύνδεσης εκτυπωτή USB σε ασύρματη**. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

### Mac

Χρησιμοποιήστε το **HP Utility**, το οποίο βρίσκεται στη διαδρομή **Applications/Hewlett-Packard**, για να αλλάξετε τη σύνδεση λογισμικού σε ασύρματη γι' αυτόν τον εκτυπωτή.

## Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε ασύρματα τον εκτυπωτή χωρίς δρομολογητή

Χρησιμοποιήστε την Ασύρματη Άμεση Εκτύπωση HP για να εκτυπώσετε ασύρματα, χωρίς δρομολογητή, από υπολογιστή, smartphone ή άλλη συσκευή με δυνατότητα ασύρματης λειτουργίας. Για να χρησιμοποιήσετε την Ασύρματη Άμεση Εκτύπωση HP από υπολογιστή, το λογισμικό του εκτυπωτή θα πρέπει να είναι εγκατεστημένο στον υπολογιστή.

1. Ενεργοποιήστε την Ασύρματη Άμεση Εκτύπωση HP από τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή:
  - α. Στην αρχική οθόνη του εκτυπωτή, επιλέξτε **Ασύρματη Άμεση Εκτύπωση**.
  - β. Εάν στην οθόνη φαίνεται ότι η Ασύρματη Άμεση Εκτύπωση HP είναι απενεργοποιημένη, επιλέξτε **Ασύρματη Άμεση Εκτύπωση** και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Ενεργ. με ασφάλεια** ή **Ενεργ. χωρίς ασφάλεια**.

**Σημείωση:** Εάν ενεργοποιήσετε την ασφάλεια, μόνο οι χρήστες που διαθέτουν τον κωδικό πρόσβασης θα μπορούν να συνδεθούν στον εκτυπωτή. Εάν απενεργοποιήσετε την ασφάλεια, οποιαδήποτε ασύρματη συσκευή εντός της εμβέλειας του εκτυπωτή θα μπορεί να συνδεθεί στον εκτυπωτή.
  - γ. Επιλέξτε **Εμφάνιση ονόματος** για να εμφανίσετε το όνομα της Ασύρματης Άμεσης Εκτύπωσης HP.
  - δ. Επιλέξτε **Εμφάνιση κωδικού** για να εμφανίσετε τον κωδικό πρόσβασης της Ασύρματης Άμεσης Εκτύπωσης HP, εάν έχετε ενεργοποιήσει την ασφάλεια.
2. Συνδέστε την ασύρματη συσκευή στον εκτυπωτή:
  - α. Στον υπολογιστή ή στη φορητή συσκευή με δυνατότητα ασύρματης λειτουργίας, ενεργοποιήστε την ασύρματη λειτουργία.
  - β. Επιλέξτε το όνομα της Ασύρματης Άμεσης Εκτύπωσης HP από τη λίστα των ασύρματων δικτύων, για παράδειγμα: **HP-Print-xx-Deskjet 4640 series** (όπου οι χαρακτήρες xx είναι μοναδικοί και χαρακτηρίζουν τον εκτυπωτή).
  - γ. Εάν έχετε ενεργοποιήσει την ασφάλεια της Ασύρματης Άμεσης Εκτύπωσης HP, εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης της Ασύρματης Άμεσης Εκτύπωσης HP όταν σας ζητηθεί.
3. Εκτυπώστε κανονικά όπως θα εκτυπώνατε από υπολογιστή ή φορητή συσκευή.

**Σημείωση:** Η Ασύρματη Άμεση Εκτύπωση HP δεν παρέχει πρόσβαση στο Internet.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ασύρματη Άμεση Εκτύπωση HP, επισκεφτείτε το HP Wireless Printing Center στη διεύθυνση [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting).

## AirPrint™

Αυτός ο εκτυπωτής υποστηρίζει το Apple AirPrint™. Μπορείτε να εκτυπώσετε ασύρματα από συσκευή iOS ή υπολογιστή Mac.

### Σημείωση:

- Ο εκτυπωτής και η συσκευή iOS ή ο υπολογιστής Mac πρέπει να έχουν συνδεθεί στο ίδιο ασύρματο δίκτυο.
- Με το Apple AirPrint™ δεν μπορείτε να σαρώσετε έγγραφα από τον εκτυπωτή στη συσκευή iOS.

# Ρύθμιση φαξ

1. Εάν η χώρα/περιοχή σας περιλαμβάνεται στην παρακάτω λίστα, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.hp.com/uk/faxconfig](http://www.hp.com/uk/faxconfig) για πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση. Διαφορετικά, ακολουθήστε τις οδηγίες που υπάρχουν σε αυτόν τον οδηγό.

- Αυστρία
- Βέλγιο
- Δανία
- Φινλανδία
- Γαλλία
- Γερμανία
- Ιρλανδία
- Ιταλία
- Νορβηγία
- Ολλανδία
- Πορτογαλία
- Ισπανία
- Σουηδία
- Ελβετία
- Ηνωμένο Βασίλειο

2. Συνδέστε τη γραμμή τηλεφώνου.

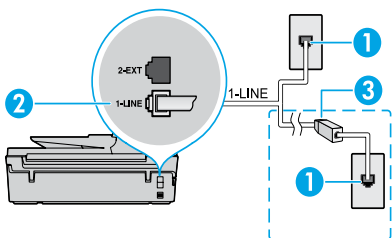
**Σημείωση:** Οι εκτυπωτές HP είναι σχεδιασμένοι ειδικά για χρήση με τις παραδοσιακές αναλογικές τηλεφωνικές υπηρεσίες. Εάν βρίσκατε σε περιβάλλον ψηφιακής τηλεφωνίας (π.χ. DSL/ADSL, PBX, ISDN ή FoIP), μπορεί να χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε φίλτρα ή μετατροπείς ψηφιακού σήματος σε αναλογικό κατά τη ρύθμιση του εκτυπωτή για τη λειτουργία φαξ. Για να προσδιορίσετε ποιες επιλογές ρύθμισης είναι καλύτερες για εσάς, επικοινωνήστε με την εταιρεία τηλεφωνίας.

**Εάν η γραμμή τηλεφώνου χρησιμοποιείται μόνο για φαξ**

α. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου τηλεφώνου στην επιτοίχια πρίζα τηλεφώνου.

β. Συνδέστε το άλλο άκρο στη θύρα με την ένδειξη 1-LINE, στο πίσω μέρος του εκτυπωτή.

**Σημείωση:** Εάν είστε συνδρομητής σε υπηρεσία DSL/ADSL, συνδέστε ένα φίλτρο DSL/ADSL μεταξύ της θύρας με την ένδειξη 1-LINE και της επιτοίχιας πρίζας τηλεφώνου.



1 Επιτοίχια πρίζα τηλεφώνου

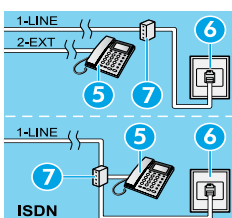
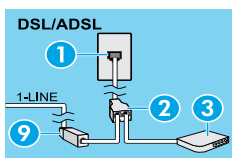
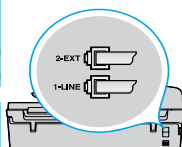
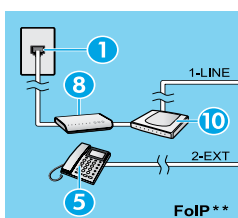
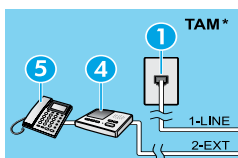
Θύρα φαξ (1-LINE)

2 **Σημείωση:** Μην συνδέσετε το καλώδιο στη θύρα με την ένδειξη 2-EXT.

3 Φίλτρο DSL/ADSL (παρέχεται από την εταιρεία τηλεφωνίας ή τον παροχέα υπηρεσιών)

**Σε περίπτωση που στη γραμμή τηλεφώνου υπάρχουν και άλλες συνδεδεμένες συσκευές**

Εάν έχετε να συνδέσετε περισσότερες συσκευές, συνδέστε τις σύμφωνα με το παρακάτω διάγραμμα:



1 Επιτοίχια πρίζα τηλεφώνου

2 Παράλληλος διαχωριστής

3 Μόντεμ DSL/ADSL

4 Συσκευή τηλεφωνητή

5 Τηλέφωνο

6 Επιτοίχια πρίζα ISDN

7 Προσαρμογέας τερματικού ή δρομολογητής ISDN

8 Ευρυζωνικό μόντεμ

9 Φίλτρο DSL/ADSL

10 Προσαρμογέας αναλογικού τηλεφωνικού σήματος

\* TAM: Συσκευή τηλεφωνητή

\*\* FoIP: Πρωτόκολλο FoIP (Fax over Internet)

3. Ελέγξτε τη ρύθμιση του φαξ.

Ο έλεγχος φαξ ελέγχει το υλικό, τον τύπο του καλωδίου τηλεφώνου και την κατάσταση της σύνδεσης, καθώς και αν υπάρχει τόνος κλήσης και ενεργή γραμμή τηλεφώνου. Για να εκτελέσετε τον έλεγχο:

α. Στην αρχική οθόνη του εκτυπωτή, πατήστε τα κουμπιά **Πάνω** και **Κάτω** για να επιλέξετε **Φαξ** και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**.

β. Επιλέξτε **Ρυθμίσεις**, **Ρυθμίσεις για προχωρημένους** και έπειτα **Οδηγός ρύθμισης φαξ** και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

## Αποστολή τυπικού φαξ

1. Τοποθετήστε το πρωτότυπο με την εκτυπωμένη πλευρά προς τα κάτω στη δεξιά μπροστινή γωνία της γυάλινης επιφάνειας του σαρωτή ή με την εκτυπωμένη πλευρά προς τα πάνω στον αυτόματο τροφοδότη εγγράφων (ADF).
2. Στην αρχική οθόνη του εκτυπωτή, πατήστε τα κουμπιά **Πάνω** και **Κάτω** για να επιλέξετε **Φαξ** και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Ασπρόμ. φαξ** ή **Έγχρωμο φαξ**.
4. Εισαγάγετε τον αριθμό φαξ χρησιμοποιώντας το αριθμητικό πληκτρολόγιο και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**.

**Συμβουλή:** Για να προσθέσετε μια παύση στον αριθμό φαξ, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί \* μέχρι να εμφανιστεί μια παύλα (-) στην οθόνη.

Εάν ο παραλήπτης αναφέρει προβλήματα με την ποιότητα του φαξ που στείλατε, δοκιμάστε να αλλάξετε την ανάλυση ή την αντίθεση.

## Αποστολή φαξ από εσωτερικό τηλέφωνο

1. Εισαγάγετε τον αριθμό χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο του τηλεφώνου.  
**Σημείωση:** Μην χρησιμοποιήσετε το αριθμητικό πληκτρολόγιο του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή για την αποστολή φαξ με αυτή τη μέθοδο.
2. Εάν ο παραλήπτης σηκώσει το τηλέφωνο, μπορείτε να συνομιλήσετε μαζί του πριν στείλετε το φαξ.  
**Σημείωση:** Εάν απαντήσει η συσκευή φαξ στην κλήση, θα ακούσετε τόνους φαξ από τη συσκευή λήψης.
3. Τοποθετήστε το πρωτότυπο με την εκτυπωμένη πλευρά προς τα κάτω στη δεξιά μπροστινή γωνία της γυάλινης επιφάνειας του σαρωτή ή με την εκτυπωμένη πλευρά προς τα πάνω στον αυτόματο τροφοδότη εγγράφων.
4. Στην αρχική οθόνη του εκτυπωτή, πατήστε τα κουμπιά **Πάνω** και **Κάτω** για να επιλέξετε **Φαξ** και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**.
5. Όταν είστε έτοιμοι να στείλετε το φαξ, πατήστε **OK**, επιλέξτε **Αποστολή νέου φαξ** και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Ασπρόμ. φαξ** ή **Έγχρωμο φαξ**.

Εάν συνομιλείτε με τον παραλήπτη, ζητήστε του να ξεκινήσει τη λήψη του φαξ όταν ακούσει τόνους φαξ στη συσκευή. Όταν ο εκτυπωτής ξεκινήσει την αποστολή του φαξ, μπορείτε να κλείσετε το τηλέφωνο ή να παραμείνετε στη γραμμή. Κατά τη μετάδοση του φαξ, μπορεί να μην ακούσετε τόνους φαξ.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με άλλους τρόπους αποστολής φαξ, όπως ο προγραμματισμός για αποστολή φαξ αργότερα ή η αποστολή φαξ από υπολογιστή, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια.

## Αυτόματη λήψη φαξ

Από προεπιλογή, ο εκτυπωτής απαντάει σε εισερχόμενες κλήσεις και λαμβάνει φαξ αυτόματα.

Για να λάβετε φαξ με μη αυτόματο τρόπο, απενεργοποιήστε τη λειτουργία **Αυτόματη απάντηση** στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή.

Ο εκτυπωτής θα απαντά στις κλήσεις μετά από τον αριθμό κτύπων που καθορίζεται στη ρύθμιση **Κτύποι πριν απ/ση**.

**Σημείωση:** Εάν έχετε συνδέσει τον εκτυπωτή με τηλεφωνητή, η ρύθμιση του εκτυπωτή **Κτύποι πριν απ/ση** θα πρέπει να οριστεί σε μεγαλύτερο αριθμό από αυτόν του τηλεφωνητή.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος και ότι υπάρχει χαρτί.
2. Στην αρχική οθόνη του εκτυπωτή, πατήστε τα κουμπιά **Πάνω** και **Κάτω** για να επιλέξετε **Φαξ** και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Ρυθμίσεις, Αυτόματη απάντηση** και, στη συνέχεια, **Ενεργοποίηση**.

**Σημείωση:** Εάν είστε συνδρομητής σε υπηρεσία φωνητικού ταχυδρομείου στην ίδια γραμμή τηλεφώνου που χρησιμοποιείτε για τις κλήσεις φαξ, δεν μπορείτε να λαμβάνετε φαξ αυτόματα. Θα πρέπει να είστε διαθέσιμοι να απαντάτε οι ίδιοι στις κλήσεις εισερχόμενων φαξ. (Εάν θέλετε να λαμβάνετε φαξ αυτόματα, επικοινωνήστε με την εταιρεία τηλεφωνίας για να εγγραφείτε σε μια υπηρεσία διακριτών κτύπων ή για να αποκτήσετε ξεχωριστή γραμμή για φαξ.)

**Συμβουλή:** Ο εκτυπωτής μπορεί να αποθηκεύει τα ληφθέντα φαξ στην εσωτερική μνήμη του. Για να εκτυπώσετε ξανά αυτά τα φαξ, ανατρέξτε στην ενότητα "Επανεκτύπωση ληφθέντων φαξ από τη μνήμη" στην επόμενη σελίδα.

# Χρήση φαξ (συνεχίζεται)

## Μη αυτόματη λήψη φαξ

Εάν συνομιλείτε στο τηλέφωνο, μπορείτε να λάβετε τα φαξ με μη αυτόματο τρόπο, χωρίς να κλείσετε το τηλέφωνο.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος και ότι υπάρχει χαρτί.
2. Αφαιρέστε τυχόν πρωτότυπα από τον ADF.

**Σημείωση:** Ορίστε τη ρύθμιση **Κτύποι πριν απ/ση** σε μεγαλύτερο αριθμό, ώστε να μπορείτε να απαντάτε στις εισερχόμενες κλήσεις πριν απαντήσει ο εκτυπωτής. Ή απενεργοποιήστε τη λειτουργία **Αυτόματη απάντηση**, έτσι ώστε ο εκτυπωτής να μην απαντά αυτόματα στις εισερχόμενες κλήσεις.

3. Ζητήστε από τον αποστολέα να ξεκινήσει την αποστολή του φαξ.
4. Όταν ακούσετε τόνους φαξ, πατήστε τα κουμπιά **Πάνω** και **Κάτω** στην αρχική οθόνη του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή για να επιλέξετε **Φαξ**, πατήστε **OK** και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Μη αυτόματη λήψη φαξ**.

**Σημείωση:** Όταν ο εκτυπωτής αρχίσει τη λήψη του φαξ, μπορείτε να κλείσετε το τηλέφωνο ή να παραμείνετε στη γραμμή. Κατά τη μετάδοση του φαξ, μπορεί να μην ακούσετε τόνους φαξ.

## Επανεκτύπωση ληφθέντων φαξ από τη μνήμη

Εάν η λειτουργία "Εφεδρική λήψη φαξ" είναι ενεργοποιημένη, τα εισερχόμενα φαξ θα αποθηκεύονται στη μνήμη ακόμα και όταν ο εκτυπωτής βρίσκεται σε κατάσταση σφάλματος.

**Σημείωση:** Όλα τα φαξ που είναι αποθηκευμένα στη μνήμη μπορεί να διαγραφούν, όταν απενεργοποιηθεί ο εκτυπωτής.

1. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει χαρτί στον εκτυπωτή.
2. Στην αρχική οθόνη του εκτυπωτή, πατήστε τα κουμπιά **Πάνω** και **Κάτω** για να επιλέξετε **Φαξ** και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**.
3. Επιλέξτε **Ρυθμίσεις** και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Επανεκτύπωση φαξ μνήμης**.  
Τα φαξ εμφανίζονται με την αντίστροφη σειρά από αυτήν με την οποία λήφθηκαν, με πρώτο το φαξ που λήφθηκε πιο πρόσφατα.
4. Επιλέξτε το φαξ που θέλετε να εκτυπώσετε και επιλέξτε **Εκτύπωση**.
5. Για να διακόψετε την εκτύπωση, επιλέξτε **Άκυρο**.

## Εκτύπωση αναφοράς ή αρχείου καταγραφής

Οι αναφορές φαξ παρέχουν χρήσιμες πληροφορίες συστήματος για τον εκτυπωτή.

1. Στην αρχική οθόνη του εκτυπωτή, πατήστε τα κουμπιά **Πάνω** και **Κάτω** για να επιλέξετε **Φαξ** και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**.
2. Επιλέξτε **Ρυθμίσεις**, **Ρυθμίσεις για προχωρημένους** και, στη συνέχεια, **Αναφορές φαξ**.
3. Επιλέξτε την αναφορά φαξ που θέλετε να εκτυπώσετε ή **Αρχείο καταγραφής φαξ** και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**.

**Σημείωση:** Εάν χρειάζεστε εκτυπωμένη επιβεβαίωση επιτυχούς αποστολής των φαξ, επιλέξτε **Επιβεβαίωση φαξ** και ορίστε την επιλογή που θέλετε.

# Επίλυση προβλημάτων φαξ

Εάν εξακολουθείτε να αντιμετωπίζετε προβλήματα στη χρήση του φαξ μετά την επιτυχή ολοκλήρωση του ελέγχου φαξ, εκτελέστε τα παρακάτω βήματα:

**Δεν είναι δυνατή η αποστολή φαξ, αλλά είναι δυνατή η λήψη**

1. Εκτελέστε μια αντιγραφή ή μια σάρωση για να βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής λειτουργεί κανονικά.
2. Ελέγξτε τις φυσικές συνδέσεις του φαξ.
3. Ελέγξτε εάν άλλες συσκευές φαξ μπορούν να στείλουν φαξ στον ίδιο αριθμό φαξ. Η συσκευή φαξ του παραλήπτη μπορεί να έχει μπλοκάρει τον αριθμό τηλεφώνου σας ή μπορεί να αντιμετωπίζει τεχνικά προβλήματα.
4. Εάν δεν επιλυθεί το πρόβλημα, εκτυπώστε την αναφορά ελέγχου φαξ και το αρχείο καταγραφής φαξ (και, εάν υπάρχει, την αναφορά αναγνώρισης κλήσεων και την αναφορά ανεπιθύμητων φαξ) και επικοινωνήστε με την HP για περισσότερη βοήθεια.

**Δεν είναι δυνατή η λήψη φαξ, αλλά είναι δυνατή η αποστολή**

1. Ελέγξτε τις ρυθμίσεις φαξ του εκτυπωτή.
2. Ελέγξτε τις φυσικές συνδέσεις του φαξ.
3. Ελέγξτε εάν άλλες συσκευές συνδεδεμένες στην ίδια γραμμή τηλεφώνου μπορούν να λάβουν φαξ. Η γραμμή τηλεφώνου μπορεί να έχει πρόβλημα ή η συσκευή αποστολής φαξ μπορεί να αντιμετωπίζει προβλήματα κατά την αποστολή φαξ. Επίσης, μπορείτε να ελέγξετε εάν υπάρχει φραγή για τον αριθμό τηλεφώνου του αποστολέα.
4. Επικοινωνήστε με τον αποστολέα. Εάν δεν επιλυθεί το πρόβλημα, εκτυπώστε την αναφορά ελέγχου φαξ και το αρχείο καταγραφής φαξ (και, εάν υπάρχει, την αναφορά αναγνώρισης κλήσεων και την αναφορά ανεπιθύμητων φαξ) και επικοινωνήστε με την HP για περισσότερη βοήθεια.

**Δεν είναι δυνατή ούτε η αποστολή ούτε η λήψη φαξ**

1. Εκτελέστε μια αντιγραφή ή μια σάρωση για να βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής λειτουργεί κανονικά.
2. Ελέγξτε τις φυσικές συνδέσεις του φαξ.
3. Ελέγξτε τις ρυθμίσεις φαξ του εκτυπωτή.
4. Ελέγξτε εάν άλλες συσκευές συνδεδεμένες στην ίδια γραμμή τηλεφώνου μπορούν να στείλουν ή να λάβουν φαξ. Μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με τη γραμμή τηλεφώνου.
5. Πραγματοποιήστε επαναφορά του εκτυπωτή απενεργοποιώντας τον εκτυπωτή και, εάν είναι δυνατό, τον κύριο διακόπτη τροφοδοσίας. Περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα και έπειτα ενεργοποιήστε ξανά τον εκτυπωτή. Δοκιμάστε να στείλετε ή να λάβετε ένα φαξ από τον εκτυπωτή.
6. Εάν δεν επιλυθεί το πρόβλημα, εκτυπώστε την αναφορά ελέγχου φαξ και το αρχείο καταγραφής φαξ (και, εάν υπάρχει, την αναφορά αναγνώρισης κλήσεων και την αναφορά ανεπιθύμητων φαξ) και επικοινωνήστε με την HP για περισσότερη βοήθεια.

**Σημείωση:** Εάν είστε συνδρομητής σε υπηρεσία φωνητικού ταχυδρομείου στην ίδια γραμμή τηλεφώνου που χρησιμοποιείτε για τις κλήσεις φαξ, θα πρέπει να λαμβάνετε τα φαξ μη αυτόματα.

**Ελέγξτε τις ρυθμίσεις φαξ του εκτυπωτή**

- Η λειτουργία "Αυτόματη απάντηση" είναι ενεργοποιημένη και ο εκτυπωτής λαμβάνει τα φαξ αυτόματα.
- Εάν είστε συνδρομητής σε υπηρεσία φωνητικού ταχυδρομείου της εταιρείας τηλεφωνίας ή του παροχέα υπηρεσιών, βεβαιωθείτε ότι η επιλογή "Κτύποι πριν απ/ση" στον εκτυπωτή έχει οριστεί σε τιμή μεγαλύτερη από αυτήν του αυτόματου τηλεφωνητή. Ο εκτυπωτής θα παρακολουθεί τη γραμμή και θα αποφασίσει εάν η εισερχόμενη κλήση είναι φωνητική κλήση ή κλήση φαξ. Εάν είναι κλήση φαξ, ο εκτυπωτής θα εκκινήσει αυτόματα τη σύνδεση με το φαξ. Διαφορετικά, ενδέχεται να πρέπει να λάβετε το φαξ με μη αυτόματο τρόπο επιλέγοντας **Φαξ** στην οθόνη του εκτυπωτή.
- Εάν έχουν εκχωρηθεί πολλοί αριθμοί τηλεφώνου στην ίδια γραμμή και η γραμμή χρησιμοποιείται από πολλές συσκευές, βεβαιωθείτε ότι στον εκτυπωτή έχει οριστεί η σωστή ρύθμιση διακριτού κτύπου για τη λήψη φαξ.

**Ελέγξτε τις φυσικές συνδέσεις του φαξ**

- Συνδέστε το καλώδιο τηλεφώνου στη θύρα με την ένδειξη 1-LINE στο πίσω μέρος του εκτυπωτή και στην επιτοίχια πρίζα τηλεφώνου και συνδέστε ένα καλώδιο τηλεφώνου στη θύρα με την ένδειξη 2-EXT στο πίσω μέρος του εκτυπωτή και σε ένα εσωτερικό τηλέφωνο. Από το εσωτερικό τηλέφωνο, καλέστε τον αριθμό που δεν μπορούσε να λάβει φαξ.

**Σημείωση:** Εάν επιχειρούσατε να στείλετε φαξ σε εξωτερικό αριθμό, βεβαιωθείτε ότι έχετε συμπεριλάβει τους απαραίτητους κωδικούς ή αριθμούς πρόσβασης πριν από τον αριθμό. Ίσως χρειαστεί, επίσης, να προσθέσετε μια παύση στον αριθμό για να αποτρέψετε την πολύ γρήγορη κλήση του αριθμού. Για να προσθέσετε μια παύση, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί \* μέχρι να εμφανιστεί μια παύλα (-) στην οθόνη.

- Εάν δεν μπορείτε να πραγματοποιήσετε εξερχόμενες κλήσεις επειδή δεν εντοπίζεται τόνος κλήσης ή η γραμμή έχει θόρυβο, δοκιμάστε να συνδέσετε ένα άλλο καλώδιο τηλεφώνου στη θύρα 1-LINE ή μετακινήστε τον εκτυπωτή σε άλλη θέση με ξεχωριστή γραμμή τηλεφώνου (εάν είναι δυνατό) και ελέγξτε εάν παρουσιάζονται παρόμοια προβλήματα.
- Εάν βρίσκατε σε περιβάλλον ψηφιακής τηλεφωνίας (όπως FoIP, φαξ μέσω VoiP), μειώστε την ταχύτητα του φαξ και απενεργοποιήστε τη λειτουργία διόρθωσης σφαλμάτων από τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. Εάν χρειαστεί, επικοινωνήστε με την εταιρεία τηλεφωνίας για να μάθετε εάν υπάρχει πρόβλημα στη γραμμή του τηλεφώνου ή για να ενημερωθείτε σχετικά με τις δυνατότητες του τηλεφωνικού δικτύου σας.

# Δήλωση περιορισμένης εγγύησης εκτυπωτή HP

Προϊόν HP	Διάρκεια περιορισμένης εγγύησης
Μέσα λογισμικού	90 ημέρες
Εκτυπωτής	1 έτος
Κεφαλές εκτύπωσης/δοχεία μελάνης	Μέχρι να εξαντληθεί η μελάνη HP ή να παρέλθει η "λήξη της εγγύησης", οποιοδήποτε από τα δύο συμβεί πρώτο. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει προϊόντα μελάνης HP που έχουν αναπληρωθεί, ανακατασκευαστεί, χρησιμοποιηθεί με ακατάλληλο τρόπο ή αλλοιωθεί.
Κεφαλές εκτύπωσης (ισχύει μόνο για προϊόντα με κεφαλές εκτύπωσης που μπορούν να αντικατασταθούν από τον πελάτη)	1 έτος
Βοηθήματα	1 έτος εκτός και αν αναφέρεται διαφορετικά

## A. Εύρος περιορισμένης εγγύησης

- Η Hewlett-Packard (HP) εγγυάται στον πελάτη-τελικό χρήστη ότι τα προϊόντα HP που καθορίζονται παραπάνω δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα υλικών ή κατασκευής για την περίοδο που καθορίζεται παραπάνω και η οποία ξεκινάει από την ημερομηνία αγοράς από τον πελάτη.
- Για προϊόντα λογισμικού, η περιορισμένη ευθύνη της HP ισχύει μόνο για αδυναμία εκτέλεσης οδηγιών προγραμματισμού. Η HP δεν εγγυάται ότι η λειτουργία οποιουδήποτε προϊόντος θα γίνεται χωρίς διακοπές ή σφάλματα.
- Η περιορισμένη εγγύηση της HP καλύπτει μόνο τα ελαττώματα εκείνα που προκύπτουν από την κανονική χρήση του προϊόντος και δεν καλύπτει άλλα προβλήματα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προκύπτουν από:
  - Ακατάλληλη συντήρηση ή τροποποίηση,
  - Λογισμικό, μέσα, εξαρτήματα ή αναλώσιμα που δεν παρέχονται ή δεν υποστηρίζονται από τη HP,
  - Λειτουργία εκτός των προδιαγραφών του προϊόντος,
  - Μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση ή ακατάλληλη χρήση.
- Για προϊόντα εκτυπωτών HP, η χρήση κασέτας που δεν είναι HP ή κασέτας που έχει ξαναγεμίσει δεν επηρεάζει ούτε την εγγύηση προς τον πελάτη ούτε τη σύμβαση υποστήριξης της HP με τον πελάτη. Ωστόσο, αν η αποτυχία ή η βλάβη του εκτυπωτή οφείλεται στη χρήση κασέτας που δεν είναι HP ή κασέτας που έχει ξαναγεμίσει ή κασέτας μελάνης που έχει λήξει, θα οφείλεται στην HP η συνήθης χρέωση για το χρόνο και τα υλικά για την επιδιόρθωση του εκτυπωτή για τη συγκεκριμένη αποτυχία ή βλάβη.
- Σε περίπτωση που, κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης, η HP λάβει ειδοποίηση για κάποιο ελάττωμα σε οποιοδήποτε προϊόν καλύπτεται από την εγγύηση της HP, η HP έχει τη διακριτική ευχέρεια είτε να επισκευάσει είτε να αντικαταστήσει το προϊόν.
- Σε περίπτωση αδυναμίας της HP να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει, κατά περίπτωση, ένα ελαττωματικό προϊόν που καλύπτεται από την εγγύηση της HP, εντός εύλογου χρονικού διαστήματος μετά την ειδοποίηση για τη βλάβη, η HP θα αποζημιώσει τον πελάτη με ποσό ίσο με την τιμή αγοράς του προϊόντος.
- Η HP δεν φέρει καμία ευθύνη επισκευής, αντικατάστασης ή αποζημίωσης, μέχρις ότου ο πελάτης επιστρέψει το ελαττωματικό προϊόν στη HP.
- Οποιοδήποτε ανταλλακτικό προϊόν μπορεί να είναι καινούργιο ή σαν καινούργιο, με την προϋπόθεση ότι η λειτουργία του θα είναι τουλάχιστον εφάμιλλη με αυτή του προϊόντος που θα αντικατασταθεί.
- Στα προϊόντα της HP ενδέχεται να χρησιμοποιούνται ανακατασκευασμένα ανταλλακτικά, εξαρτήματα ή υλικά, ισοδύναμα ως προς την απόδοση με καινούργια.
- Η Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης της HP ισχύει σε κάθε χώρα ή περιοχή στην οποία η HP διαθέτει το προϊόν. Τα συμβόλαια για πρόσθετες υπηρεσίες εγγύησης, όπως είναι η επί τόπου επισκευή, μπορεί να είναι διαθέσιμα από οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία συντήρησης της HP σε χώρες όπου το προϊόν διατίθεται από τη HP ή από εξουσιοδοτημένο εισαγωγέα.

## B. Περιορισμοί της εγγύησης

**ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, Η HP ΚΑΙ ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΟΡΟ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ, ΕΙΤΕ ΡΗΤΕΣ ΕΙΤΕ ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ Ή ΟΡΟΥΣ ΠΕΡΙ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ.**

## Γ. Περιορισμοί της ευθύνης

- Στο βαθμό που επιτρέπεται από την τοπική νομοθεσία, οι αποζημιώσεις που αναγράφονται σε αυτή τη δήλωση εγγύησης αποτελούν τις μοναδικές και αποκλειστικές αποζημιώσεις προς τον πελάτη.
- ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΤΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΡΗΤΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΕΥΘΥΝΗΣ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η HP Ή ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΔΕΝ ΕΥΘΥΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΑΜΕΣΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ, ΤΥΧΑΙΕΣ Ή ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, ΕΙΤΕ ΒΑΣΙΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΣΥΜΒΑΣΗ, ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑ Η ΑΛΛΗ ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ ΕΙΤΕ ΕΧΟΥΝ ΕΙΔΟΠΟΙΗΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΤΕΤΟΙΩΝ ΖΗΜΙΩΝ.**

## Δ. Τοπική νομοθεσία

- Η παρούσα δήλωση εγγύησης παρέχει στον πελάτη συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Ο πελάτης ενδέχεται επίσης να έχει άλλα δικαιώματα τα οποία διαφέρουν από πολιτεία σε πολιτεία στις Ηνωμένες Πολιτείες, από επαρχία σε επαρχία στον Καναδά, και από χώρα σε χώρα στον υπόλοιπο κόσμο.
- Στο βαθμό που η παρούσα δήλωση εγγύησης αντίκειται στην τοπική νομοθεσία, η παρούσα δήλωση θα τροποποιηθεί ώστε να συμμορφώνεται με την τοπική νομοθεσία. Σύμφωνα με την εκάστοτε τοπική νομοθεσία, ορισμένες δηλώσεις αποποίησης της ευθύνης και περιορισμοί της παρούσας δήλωσης εγγύησης ενδέχεται να μην ισχύουν για τον πελάτη. Για παράδειγμα, ορισμένες πολιτείες στις ΗΠΑ, καθώς και κάποιες κυβερνήσεις εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών (συμπεριλαμβανομένων ορισμένων επαρχιών στον Καναδά), ενδέχεται:
  - Να μην επιτρέπουν τον περιορισμό των κατακυρωμένων δικαιωμάτων του καταναλωτή μέσω των δηλώσεων αποποίησης ευθύνης και των περιορισμών της παρούσας δήλωσης εγγύησης (π.χ. το Ηνωμένο Βασίλειο),
  - Να περιορίζουν με άλλο τρόπο τη δυνατότητα του κατασκευαστή να επιβάλλει τέτοιες δηλώσεις αποποίησης ευθύνης ή περιορισμούς, ή
  - Να παραχωρούν στον πελάτη πρόσθετα δικαιώματα εγγύησης, να προσδιορίζουν τη διάρκεια των σιωπηρών εγγυήσεων τις οποίες ο κατασκευαστής δεν μπορεί να αποποιηθεί ή να επιτρέπουν περιορισμούς για τη διάρκεια των σιωπηρών εγγυήσεων.
- ΟΙ ΟΡΟΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ, ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΝΟΜΟ, ΔΕΝ ΕΞΑΙΡΟΥΝ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΥΝ Ή ΤΡΟΠΟΠΟΙΟΥΝ, ΑΛΛΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΥΝ ΤΑ ΚΑΤΑΚΥΡΩΜΕΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η HP ΣΤΟΥΣ ΕΝ ΛΟΓΩ ΠΕΛΑΤΕΣ.**

### Πληροφορίες Περιορισμένης Εγγύησης της HP

Συνημμένα αναφέρονται οι επωνυμίες και οι διευθύνσεις των εταιρειών της HP που παρέχουν την Περιορισμένη Εγγύηση της HP (εγγύηση κατασκευαστή) στην χώρα σας. Η εγγύηση κατασκευαστή δεν περιορίζει τα επιπλέον νόμιμα δικαιώματα που μπορεί να έχετε έναντι του πωλητή, όπως αυτά καθορίζονται στην σύμβαση αγοράς του προϊόντος.

### Ελλάδα/ Cyprus

Hewlett-Packard Hellas E.Π.Ε.

Τζαβέλλα 1-3 152 31 ΧΑΛΑΝΔΡΙ



## Жұмысты бастау

1. Принтерді орнату үшін орнату парақшасындағы нұсқауларды орындаңыз.
2. Бағдарламаны орнатыңыз.

### Windows®

[www.hp.com/ePrint/DJ4645](http://www.hp.com/ePrint/DJ4645) сайтына өтіп, экрандағы нұсқауларды орындаңыз. Компьютер интернетке қосылмаса, бағдарламалық құрал ықшам дискісін компьютерге салыңыз. Ықшам диск іске қосылмаса, **Компьютер** параметріне өтіп, HP логотипі бар CD/DVD дискіенгізгісі белгішесін екі рет басыңыз, **setup.exe** түймесін екі рет басыңыз, содан кейін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

### Apple

**OS X:** Ең соңғы HP бағдарламалық құралын [www.hp.com/ePrint/DJ4645](http://www.hp.com/ePrint/DJ4645) сайтынан алуға болады. Мас жүйесіне арналған HP бағдарламалық құралы принтермен берілген бағдарламалық құрал ықшам дискісінде жоқ.

**iOS және OS X:** Бұл өнімге Apple AirPrint™ қосылған. Принтер мен iOS құрылғысы немесе Мас жүйесі бір жергілікті желіде болуы қажет.

## Қосымша мәліметтер

**Электрондық анықтама:** Электрондық анықтаманы бағдарламалық құралды орнату кезінде ұсынылған бағдарламалық құралдан таңдау арқылы орнатыңыз. Өнім мүмкіндіктері, басып шығару, ақауды жою және қолдау көрсету туралы қосымша мәліметтер алыңыз. Техникалық ақпарат бөлімінен хабарламаларды, қоршаған орта туралы және нормативтік ақпаратты, сондай-ақ Еуропалық Одақ нормативтік хабарламасы мен келісім мәлімдемелерін табыңыз. **CE**

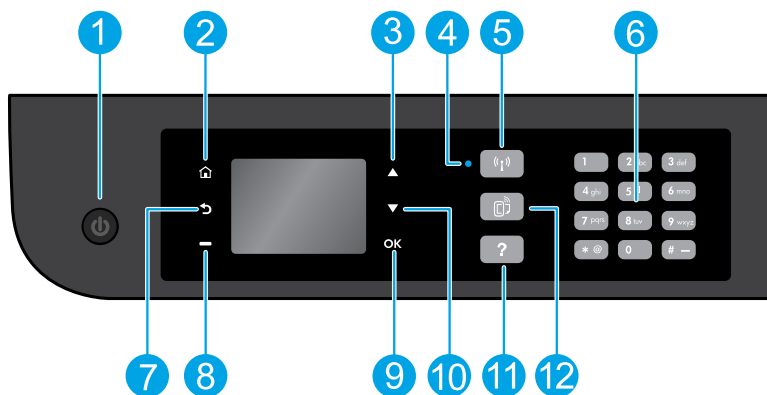
- **Windows® 8: Пуск** (Бастау) экранында, экранның бос жеріне тінтуірдің оң жағымен басып, бағдарлама тақтасындағы **Все программы** (Барлық бағдарламалар) бөлімін басып, принтер атауы бар белгішені басыңыз, содан соң **Справка** (Анықтама) түймесін басыңыз.
- **Windows® 7, Windows Vista® және Windows® XP: Пуск** (Бастау) > **Все программы** (Барлық бағдарламалар) > **HP > HP Deskjet 4640 series** > **Справка** (Анықтама) тармақтарын басыңыз.
- **OS X Lion, Mountain Lion: Справка** (Анықтама) > **Анықтама орталығы** түймесін басыңыз. Анықтаманы қарап шығу құралы терезесіндегі **Барлық бағдарламаларға арналған анықтама** түймесін басыңыз, содан соң **HP Deskjet 4640 series** түймесін басыңыз.
- **OS X v10.6: Справка** (Анықтама) > **Справка Mac** (Мас анықтамасы) түймесін басыңыз. Анықтаманы қарап шығу құралы терезесіндегі Мас анықтамасы қалқымалы мәзірінен **HP Deskjet 4640 series** таңдаңыз.

**Readme файлы:** HP қолдау көрсету ақпаратын, операциялық жүйе талаптарын және соңғы принтер жаңартуларын қамтиды.

- **Windows:** Бағдарламалық құралдың ықшам дискісін компьютерге енгізіп, **ReadMe.chm** файлын шолыңыз. **ReadMe.chm** файлын екі рет басып ашыңыз да, тіліңіздегі **ReadMe** файлын таңдаңыз.
- **Mac:** Бағдарламалық құрал орнатушысының жоғарғы жағында орналасқан **Құжаттар** қалтасын ашыңыз. **ReadMe** файлын екі рет басып ашыңыз да, қажетті тілдегі **ReadMe** файлын таңдаңыз.

**Интернетте:** Қосымша анықтама мен ақпарат: [www.hp.com/go/support](http://www.hp.com/go/support). Принтерді тіркеу: [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com). Сәйкестік туралы мәлімдеме: [www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates). Сияны пайдалану: [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

**Ескертпе:** Картридждердегі сия басып шығару процесінде әр түрлі жолдармен пайдаланылады және пайдаланылғаннан кейін сияның аз мөлшердегі қалдығы картриджде қалады.



- 1 Он (Қосу) түймесі:** Принтерді қосады немесе өшіреді.
- 2 Главная (Басты):** Көшіру, факс жіберу немесе факс параметрлерін өзгерту немесе құжатты сканерлеу үшін **Көшіру, Факс** немесе **Сканерлеу** мәзіріне кіруге болатын Басты экранға қайтып ораласыз. Бағаланған сия деңгейлерін тексеру, жылдам пішіндерді басып шығару, сондай-ақ **Wireless Direct, құралдар, параметрлер** немесе **сымсыз байланыс** мәзіріне параметрлерді өзгерту немесе құралдарды пайдалану үшін кіруге болады.
- 3 Жоғары түймесі:** Мәзірлерді шолу және көшірмелер санын таңдау үшін осы түймені пайдаланыңыз.
- 4 Сымсыз байланыс күйінің шамы:** Принтерде желімен сымсыз байланыс бар-жоғын көрсетеді.
- 5 Сымсыз байланыс түймесі:** Сымсыз байланыс күйін тексеруге және сымсыз байланыс параметрлерін өзгертуге болатын **Сымсыз байланыс түйіні** мәзірін ашады. Сондай-ақ, желілік байланыстағы ақауларды диагностикалауға көмектесетін сымсыз байланысты тексеру туралы есепті басып шығаруға болады.
- 6 Клавиатура (Пернетақта):** Пернетақтаны сандар мен мәтінді енгізу үшін қолданыңыз.
- 7 Назад (Артқа):** Алдыңғы экранға қайтарады.
- 8 Таңдау түймесі:** Бұл түйменің мүмкіндігі принтердің дисплейінде көрсетілгеніне қарай өзгереді.
- 9 ОК:** Ағымдағы таңдауды растайды.
- 10 Төмен түймесі:** Мәзірлерді шолу және көшірмелер санын таңдау үшін осы түймені пайдаланыңыз.
- 11 Справка (Анықтама):** Бұл ағымдағы операцияға қол жетімді болса, анықтама мазмұнын көрсетеді.
- 12 ePrint түймесі:** ePrint күйі туралы мәліметтерді тексеруге, ePrint параметрлерін өзгертуге немесе ақпараттық бетті басып шығаруға болатын **Веб-қызметтер түйіні** мәзірін ашады.

## Қауіпсіздік ақпараты

HP компаниясы қамтамасыз ететін қуат сымын ғана пайдаланыңыз.

# Негізгі ақауларды жою

## Егер басып шығару мүмкін болмаса:

1. Кабельдің дұрыс жалғанғанын тексеріңіз.
2. Принтердің қуат көзіне жалғанғанын тексеріңіз. **Вкл** (Қосу) түймесі ақ түспен жанады.
3. Принтердің желіге қосылғанына көз жеткізу үшін сымсыз байланыс күйінің шамын тексеріңіз.
  - Тұрақты көк шам сымсыз байланыс орнатылғанын және басып шығаруға болатынын көрсетеді.
  - Баяу жыпылықтап тұрған шам сымсыз қосылым қосулы екенін, бірақ принтердің желіге қосылмағанын көрсетеді. Принтердің сымсыз байланыс сигналының ауқымында орналасқандығын тексеріңіз.
  - Жылдам жыпылықтап тұрған шам сымсыз байланыстың қатесін көрсетеді. Принтер дисплейіндегі хабарды қараңыз.
  - Егер сымсыз байланыс өшірілсе, сымсыз байланыс жарығы өшірулі болады.

Жімі пайда болатын принтердегі ақауларды түзету үшін пайдалануға болатын тегін диагностикалық утилиталарды жүктеу үшін **HP компаниясының диагностикалық құралдары** туралы [www.hp.com/go/tools](http://www.hp.com/go/tools) веб-сайтына кіріңіз.

## Windows

### Принтер әдепкі басып шығару құрылғысы ретінде орнатылғанын тексеріңіз:

- **Windows 8:** Белгішелер жолағын ашу үшін экранның жоғарғы оң жақ бұрышына нұсқаңыз немесе түртіңіз, **Параметрлер** белгішесін басып, **Басқару тақтасы** түймесін басыңыз немесе түртіңіз, сонан соң **Құрылғылар мен принтерлерді көру** пәрменін басыңыз немесе түртіңіз.
- **Windows 7:** Windows жүйесінің **Пуск** (Бастау) мәзірінен **Устройства и принтеры** (Құрылғылар және принтерлер) бөлімін басыңыз.
- **Windows Vista:** Windows жүйесінің тапсырмалар тақтасындағы **Пуск** (Бастау), **Панель управления** (Басқару тақтасы), **Принтер** тармақтарын басыңыз.
- **Windows XP:** Windows жүйесінің тапсырмалар тақтасындағы **Пуск** (Бастау), **Панель управления** (Басқару тақтасы), **Принтеры и факсы** (Принтерлер және факстер) тармақтарын басыңыз.

Принтеріңіздің жанындағы шеңбердің ұяшығына белгі қойылғанын тексеріңіз. Егер принтер әдепкі принтер ретінде таңдалмаған болса, принтер белгішесін тінтуірдің оң жағымен басып, ашылған мәзірден **Выбрать как принтер по умолчанию** (Әдепкі принтер ретінде таңдау) пәрменін таңдаңыз.

### USB кабелін пайдаланып басып шығара алмасаңыз немесе бағдарламалық құрал орнатылмаса:

1. Ықшам дискіні компьютердің CD/DVD дискенгізгісінен алып, USB кабелін компьютерден ажыратыңыз.
2. Компьютерді қайта іске қосыңыз.
3. Принтердің бағдарламалық құралы бар ықшам дискіні компьютердің CD/DVD дискенгізгісіне салып, принтердің бағдарламалық құралын орнату үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз. Нұсқау берілгенше USB кабелін жалғамазың.
4. Орнату процесі аяқталғаннан кейін компьютерді қайта іске қосыңыз.

### Сымсыз байланысты пайдаланып басып шығара алмасаңыз:

Қосымша мәліметтер алу үшін келесі беттегі Желілер туралы бөлімге өтіңіз.

## Растаулар

Windows XP, Windows Vista, Windows 7 және Windows 8 – Майкрософт корпорациясының АҚШ-та тіркелген сауда белгілері.

## Mac

### Басып шығару кезегін тексеріңіз:

1. **Жүйе параметрлері** бөлімінде **Басып шығару және сканерлеу** түймесін басыңыз (OS X v10.6 ішінде **Басып шығару және факс жіберу**).
2. **Басып шығару кезегі** бөлімін басыңыз.
3. Басып шығарылатын тапсырманы таңдаңыз.
4. Басып шығарылатын тапсырманы басқару үшін төмендегі түймелерді пайдаланыңыз:
  - **Удалить (Жою):** Таңдалған басып шығарылатын тапсырмадан бас тартады.
  - **Возобновить (Қалпына келтіру):** Кідірілген басып шығарылатын тапсырманы жалғастырады.
5. Егер қандай да бір өзгертулер енгізілген болса, қайта басып шығарып көріңіз.

### Перезагрузить и переустановить (Қайта іске қосу және бастапқы қалпына келтіру):

1. Компьютерді қайта іске қосыңыз.
2. Принтерді бастапқы қалпына келтіреді.
  - a. Принтерді сөндіріп, қуат сымын ажыратыңыз.
  - b. Бір минут күтіп, қуат сымын қайта жалғаңыз да, принтерді қосыңыз.

### Басып шығару жүйесін қайта орнату:

1. **Жүйе параметрлері** бөлімінде **Басып шығару және сканерлеу** түймесін басыңыз (OS X v10.6 ішінде **Басып шығару және факс жіберу**).
2. Сол жақтағы тізімді басып, **Басқару** түймесін басып тұрыңыз, содан кейін **Басып шығару жүйесін қайта орнату** параметрін таңдаңыз.
3. Қолданылатын принтерді қосыңыз.

### Бағдарламалық құралды жою:

1. Принтер компьютерге USB кабелі арқылы қосылса, принтерді компьютерден ажыратыңыз.
2. **Бағдарламалар/Hewlett-Packard** қалтасын ашыңыз.
3. **HP орнатушысын жою** түймесін екі рет басып, экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

## Желі анықтамасы қажет пе?

[www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting)

[www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting) сайтындағы HP сымсыз басып шығару орталығы сымсыз желіні дайындауға, принтерді реттеуге немесе қайта конфигурациялауға және желідегі ақауларды жоюға көмектеседі.

## Принтер желіге сәтті қосылмаған жағдайда

- **Принтерде сымсыз байланыс функциясы қосұлы екенін растаңыз.**

Принтердің басқару тақтасында **Сымсыз байланыс** түймесін басыңыз («↑»), егер **Сымсыз байланыс өшірулі** хабары көрсетілсе, **Қосу** пәрменін таңдаңыз.

- Принтер желілік байланысқа қосұлы екенін растаңыз.

1. Принтердің басқару тақтасында бір мезгілде **Сымсыз байланыс** түймесін («↑»).

2. **Сымсыз байланыс параметрлері** мәзіріне кіру үшін **Параметрлер** тармағын таңдаңыз.

3. Төмен көрсеткі түймесін басып, **Басып шығару есебі** тармағын таңдаңыз, содан соң **Сымсыз байланысты тексеру есебі** бөлімін таңдаңыз. Сымсыз байланысты тексеру есебі автоматты түрде басып шығарылады.

4. Тексеру кезінде бір нәрсенің орындалмағанын көру үшін есептің үстіңгі бөлігін тексеріңіз.

– Жүргізілген барлық сынақтарға арналған **Диагностика нәтижелері** бөлімін қараңыз және принтер сынақты сәтті өткенін тексеріңіз.

– Ағымдағы конфигурация бөлімінде принтер қазіргі уақытта қосылған желі атауын (SSID) табыңыз. Принтердің компьютермен бірдей желіге қосылғанын тексеріңіз.

**Ескертпе:** Егер компьютер Виртуалды жеке желісіне (VPN) қосылған болса, орнату процесін бастамай тұрып, оны VPN желісінен уақытша ажыратыңыз. Орнату аяқталғаннан кейін принтерге үй желісі арқылы кіру үшін VPN желісін ажырату қажет.

- Қауіпсіздік бағдарламалық құралы желі бойынша байланысты блоктамағанын тексеріңіз.

Брандмауэр сияқты қауіпсіздік бағдарламалық құралы желі арқылы орнатқанда компьютер мен принтердің арасындағы байланысты блоктай алады. Егер принтер табылмаса, брандмауэрді уақытша өшіріп, ақаудың жойылғандығын тексеріңіз. Қауіпсіздік бағдарламалық құралы бойынша қосымша мәліметтер мен кеңестерді алу үшін мына сайтқа өтіңіз: [www.hp.com/go/wpc-firewall](http://www.hp.com/go/wpc-firewall).

## Принтерді желіде бірнеше компьютер арасында ортақ пайдаланғыңыз келген жағдайда

Алдымен, принтерді бастапқы желіге орнатыңыз. Принтер үй желісіне сәтті қосылғаннан кейін, принтерді осы желідегі басқа компьютерлермен ортақ пайдалана аласыз. Әрбір қосымша компьютерге HP принтерінің бағдарламалық құралын орнату қажет.

### Windows

Бағдарламалық құрал орнатылып жатқанда **Байланыс опциялары** экранындағы **Сымсыз байланыс** тармағын таңдаңыз, содан соң экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

# Байланыс орнату (үзіліссіз)

## USB байланысынан сымсыз байланысқа өзгертуді қалаған жағдайда

Біріншіден, принтердің бағдарламалық құралын сәтті орнатқаныңызға көз жеткізіңіз.

### Windows

1. Операциялық жүйеге байланысты келесі әрекеттердің бірін орындаңыз:

- **Windows 8: Пуск** (Бастау) экранындағы бос орынды тінтуірдің оң жағымен басып, бағдарлама тақтасындағы **Все программы** (Барлық бағдарламалар) түймесін басыңыз.
- **Windows 7, Windows Vista** және **Windows XP**: Компьютердің **Пуск** (Бастау) мәзірінен **Все программы** (Барлық бағдарламалар) немесе **Программы** (Бағдарламалар) бөлімін таңдап, **HP** тармағын таңдаңыз.

2. **HP Deskjet 4640 series** таңдаңыз.

3. **Принтерді орнату және бағдарламалық құрал** параметрін таңдаңыз.

4. **Изменить USB-подключение принтера на беспроводное** (Принтердің USB байланысын сымсыз байланысқа ауыстыру) тармағын таңдаңыз. Экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

### Mac

Принтердің бағдарламалық құрал байланысын сымсыз байланыс түріне өзгерту үшін **Бағдарламалар/Hewlett-Packard** тармақтарындағы **HP орнату көмекшісін** пайдаланыңыз.

## Принтерді маршрутизаторсыз сымсыз пайдаланғыңыз келген жағдайда

Маршрутизаторсыз сымсыз басып шығару үшін компьютеріңізден, смартфонңыздан немесе басқа сымсыз қосылған құрылғыдан HP wireless direct функциясын пайдаланыңыз. HP сымсыз бағыт мүмкіндігін компьютерден пайдалану үшін компьютерде принтердің бағдарламалық құралы орнатылған болуы қажет.

1. Принтердің басқару тақтасынан HP wireless direct функциясын қосы:

- а. Принтер дисплейіндегі Басты экраннан **Беспроводное направление** (Сымсыз бағыт) мүмкіндігін таңдаңыз.
- б. Егер дисплей HP Wireless Direct функциясының өшірулі күйде екенін көрсетсе, онда **Беспроводное направление** (Сымсыз бағыт) бөлімін таңдап, **Қауіпсіз параметрімен** немесе **Қауіпті параметрімен қосуды** таңдаңыз.

**Ескертпе:** Қауіпсіздікті қоссаңыз, құпия сөзі бар пайдаланушылар ғана принтерге сымсыз байланыс арқылы қосыла алады. Егер қауіпсіздікті өшірсеңіз, принтердің ауқымындағы сымсыз байланыс құрылғысымен отырған кез келген адам принтерге қосыла алады.

с. HP wireless direct атауын көрсету үшін **Атауды көрсету** параметрін таңдаңыз.

д. HP wireless direct функциясы қауіпсіз қосылған болса, HP wireless direct құпия сөзін көрсету үшін **Құпия сөзді көрсету** параметрін таңдаңыз.

2. Сымсыз қосылған құрылғыны принтерге қосыңыз.

- а. Сымсыз компьютерден немесе мобильді құрылғыдан сымсыз байланыс мүмкіндігін қосыңыз.
- б. Қосылу үшін сымсыз байланыс желілерінің тізімінен HP wireless direct атауын таңдаңыз, мысалы: HP-Print-xx-Deskjet 4640 series («xx» - принтерді анықтауға арналған бірегей таңбалар).
- с. Егер HP wireless direct функциясының қауіпсіздігі қосылған болса, сұралғанда HP wireless direct функциясының құпия сөзін енгізіңіз.

3. Компьютерден немесе мобильді құрылғыдан әдеттегідей басып шығарыңыз.

**Ескертпе:** HP wireless direct байланысы интернет байланысымен қамтамасыз етпейді.

HP wireless direct функциясы туралы қосымша мәліметтер алу үшін [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting) мекенжайындағы HP сымсыз басып шығару орталығына кіріңіз.

## AirPrint™

Бұл өнімге Apple AirPrint™ қосылған. iOS құрылғысынан немесе Mac компьютерінен сымсыз байланыс арқылы басып шығаруға болады.

### Ескертпе:

- Принтер мен iOS құрылғысы немесе Mac жүйесі бірдей жергілікті желіде болуы қажет.
- Apple AirPrint™ технологиясымен құжаттарды принтерден iOS құрылғысына жіберуге болмайды.

# Факсті орнату

1. Ел немесе аймақ төменде тізімделген болса, орнату туралы мәліметтер алу үшін [www.hp.com/uk/faxconfig](http://www.hp.com/uk/faxconfig) сайтына кіріңіз. Болмаса, осы нұсқаулықтағы нұсқауларды орындаңыз.

- Австрия
- Бельгия
- Дания
- Финляндия
- Франция
- Германия
- Ирландия
- Италия
- Норвегия
- Нидерланды
- Португалия
- Испания
- Швеция
- Швейцария
- Біріккен Корольдік

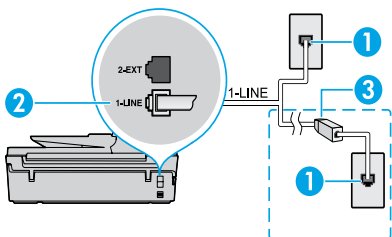
2. Телефон желісін қосыңыз.

**Ескертпе:** HP принтерлері дәстүрлі ұқсас телефон қызметтерімен бірге қолдану үшін арнайы жасалған. Егер сандық телефон ортасында (мыс., DSL/ADSL, PBX, ISDN немесе FoIP), принтердің факс қызметін орнатып жатқанда, сандық-аналогтық сүзгілерді немесе түрлендіргіштерді қолдану қажет болуы мүмкін. Орнату параметрлерінің қайсысы сізге жақсы сәйкес келетінін анықтау үшін телефоныңыздың компаниясына хабарласыңыз.

**Телефон желісі факс жіберу үшін ғана пайдаланылған жағдайда**

- Телефон сымының бір шетін телефон розеткасына қосыңыз.
- Басқа бір шетін принтердің артқы жағында 1-LINE таңбаланған портына жалғаңыз.

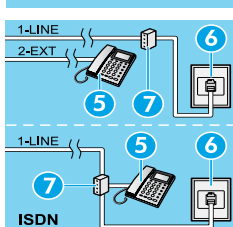
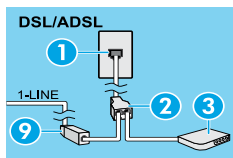
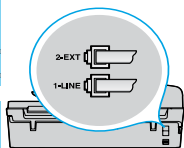
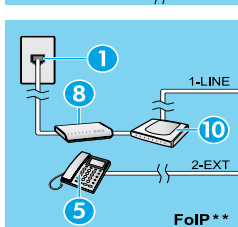
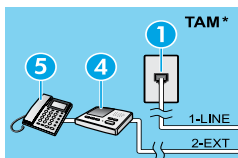
**Ескертпе:** DSL/ADSL қызметіне жазылсаңыз, DSL/ADSL фильтрін 1-LINE порты мен телефон розеткасының арасында жалғаңыз.



- 1 Телефон розеткасы
- 2 Факс порты (1-LINE)  
**Ескертпе:** 2-EXT деп таңбаланған портқа енгізбеңіз.
- 3 DSL/ADSL сүзгісі (телефон компаниясы немесе қызмет провайдері тарапынан қамтамасыз етілген)

**Қосымша құрылғылар телефон желісіне қосылған жағдайда**

Қосатын басқа құрылғылар болса, оларды төмендегі диаграммада көрсетілгендей қосыңыз:



- 1 Телефон розеткасы
- 2 Параллель сплиттер
- 3 DSL/ADSL модемі
- 4 Телефонға автоматты түрде жауап беретін құрылғы
- 5 Телефон
- 6 ISDN розеткасы
- 7 Абоненттік адаптер немесе ISDN маршрутизаторы
- 8 Кең ауқымды модем
- 9 DSL/ADSL сүзгісі
- 10 Аналогтық телефон адаптері

\* TAM: Телефонға автоматты түрде жауап беретін құрылғы

\*\* FoIP: Интернет протоколы арқылы факс жіберу

3. Факстің орнатылғандығын тексеріңіз.

Факсті тексеру аппараттық құралды тексерсе, телефон сымының түрін және байланыс күйін растайды және теру нөмірін және қосылған телефон желісін тексереді. Тексеруді қосу:

- Принтер дисплейіндегі Басты экранда **Жоғары** және **Төмен** түймелерін **Факсті** таңдау үшін басыңыз, содан кейін **ОК** түймесін басыңыз.
- Параметрлер** тармағын таңдаңыз, **Қосымша параметрлер** тармағын таңдаңыз, **Факсті орнату шебері** параметрін таңдаңыз, содан кейін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

## Қалыпты факс жіберу

1. Құжаттың басып шығарылатын бетін төмен қаратып сканер әйнегінің алдыңғы оң жақ бұрышына қойыңыз немесе басып шығарылатын бетін жоғары қаратып Құжаттарды автоматты түрде салатын құралға (ADF) қойыңыз.
2. Принтер дисплейіндегі Басты экранда **Жоғары** және **Төмен** түймелерін **Факсті** таңдау үшін басыңыз, содан кейін **OK** түймесін басыңыз.
3. **Қара** немесе **Түрлі-түсті факс** параметрін таңдаңыз.
4. Пернетақтаны қолдану арқылы факс нөмірін енгізіңіз, содан кейін **OK** түймесін басыңыз.  
**Кеңес:** Факс нөміріне үзілісті қосу үшін, \* түймесін дисплейде сызықша (-) көрсетілгенше басыңыз.

Жіберілген факстің сапасындағы ақаулар туралы алушы хабарласа, факстің ажыратымдылығын немесе контрастын өзгертуге әрекет жасаңыз.

## Факсті қосымша телефоннан жіберу

1. Қосымша телефонның пернетақтасын пайдаланып нөмірді теріңіз.  
**Ескертпе:** Факсті осы әдісті пайдалана отырып жіберген кезде принтердің басқару панеліндегі пернетақтаны қолданбаңыз.
2. Алушы қоңырауға жауап берсе, факсті жібермес бұрын әңгімелесуге болады.  
**Ескертпе:** Қоңырауға факс құрылғысы жауап берсе, факс құрылғысынан факстің дыбыстық сигналын естисіз.
3. Әйнектің немесе құжаттарды автоматты түрде салатын құралдың оң жақ алдыңғы бұрышына түпнұсқа бетін төмен қаратып салыңыз.
4. Принтер дисплейіндегі Басты экранда **Жоғары** және **Төмен** түймелерін **Факсті** таңдау үшін басыңыз, содан кейін **OK** түймесін басыңыз.
5. Факсті жіберуге дайын болған кезде **OK** түймесін басыңыз, **Жаңа факс жіберу** параметрін таңдаңыз, содан кейін **Қара** немесе **Түрлі-түсті** параметрін таңдаңыз.

Егер алушымен телефон арқылы сөйлесіп жатсаңыз, алушыдан факс машинасында факс дыбысын естігенде, факсті қабылдауын сұраңыз. Принтер факсті алуды бастағаннан кейін телефон тұтқасын қоюға немесе желіде қалуға болады. Факс берілімі кезінде факс сигналдарын естімеуіңіз мүмкін.

Факсті жіберудің факсті кешірек жіберетіндей етіп жоспарлау немесе компьютерден жіберу сияқты басқа да жолдары туралы қосымша мәліметтер алу үшін электрондық анықтаманы қараңыз.

## Факсті автоматты түрде қабылдау

Әдепкіде, принтер автоматты түрде кіріс қоңырауларына жауап береді және факстарды қабылдайды.

Факстарды қолмен қабылдау үшін принтердің басқару тақтасынан **Автоматты түрде жауап беру** параметрін өшіріңіз.

Принтер **Звонки для ответа** (Жауап берілетін қоңыраулар) параметрінде көрсетілген қоңыраулардың санынан кейін қоңырауларға жауап береді.

**Ескертпе:** Жауап беру құрылғысы принтерге қосылған болса, принтер үшін **Звонки для ответа** (Жауап берілетін қоңыраулар) параметрі жауап беру құрылғысы үшін орнатылған мәннен жоғары болуы қажет.

1. Принтердің қосылып тұрғанын және қағаздың жүктелгенін тексеріңіз.
2. Принтер дисплейіндегі Басты экранда **Жоғары** және **Төмен** түймелерін **Факсті** таңдау үшін басыңыз, содан кейін **OK** түймесін басыңыз.
3. **Параметрлер** түймесін таңдаңыз, содан кейін **Автоматты түрде жауап беру** түймесін және **Қосу** түймесін таңдаңыз.

**Ескертпе:** Факс жіберу үшін қолданылатын бірдей телефон желісіндегі дауыстық пошта қызметіне жазылсаңыз, факстарды автоматты түрде қабылдай алмайсыз. Бұл кіріс факс қоңырауларына жауап беру үшін қол жетімді болуыңыз қажет. (Факстарды автоматты түрде қабылдағыңыз келсе, арнайы қоңырау қызметіне жазылу немесе факс үшін бөлек телефон желісін алу үшін телефон компаниясымен байланысыңыз).

**Кеңес:** Принтер алынған факстарды оның ішкі жадында сақтай алады. Бұл факстарды қайта басып шығару үшін келесі беттегі “Жадтан алынған факстарды қайта басып шығару” бөлімін қараңыз.

# Факсті пайдалану (жалғасы)

## Факсті қолмен қабылдау

Егер телефон арқылы басқа біреумен сөйлесіп жатқан болсаңыз, факстарды тұтқаны қоймай, қолмен ала аласыз.

1. Принтердің қосылып тұрғанын және қағаздың жүктелгенін тексеріңіз.

2. Барлық түпнұсқаларды құжаттарды автоматты түрде салатын құралдан алып тастаңыз.

**Ескертпе:** Принтер жауап бермей тұрғанда кіріс қоңырауына жауап беруге мүмкіндік беретін жоғарғы санға **Звонки для ответа** (Жауап берілетін қоңыраулар) параметрін орнатыңыз. Немесе принтер автоматты түрде кіріс қоңырауларына жауап бермес үшін **Авто ответ** (Автоматты түрде жауап беру) параметрін өшіріңіз.

3. Жіберушіден факсті жіберуін сұраңыз.

4. Факс сигналдарын естігенде, принтердің басқару тақтасындағы Басты экранынан **Факс** түймесін таңдау үшін **Жоғары** және **Төмен** түймелерін басыңыз, **OK** түймесін, содан кейін **Факсті қолмен қабылдау** түймесін басыңыз.

**Ескертпе:** Принтер факсті алуды бастағаннан кейін телефон тұтқасын қоюға немесе желіде қалуға болады. Факс берілімі кезінде факс сигналдарын естімеуіңіз мүмкін.

## Қабылданған факстарды жадтан қайта басып шығару

Көшірме факсті алу қосулы болғанда, кіріс факстары принтер қате күйде болса да жадта сақталады.

**Ескертпе:** Принтер өшірілгенде жадта сақталған барлық факстер жадтан жойылуы мүмкін.

1. Қағаздың принтерге салынғанын тексеріңіз.

2. Принтер дисплейіндегі Басты экранда **Жоғары** және **Төмен** түймелерін **Факсті** таңдау үшін басыңыз, содан кейін **OK** түймесін басыңыз.

3. **Параметрлер** тармағын таңдаңыз, содан кейін **Басып шығарылмаған факстерді қайта басып шығару** параметрін таңдаңыз.

Факстер ең соңғы алынған факс алдымен басып шығарылатындай және т.б. кері ретте басып шығарылады.

4. Басып шығарғыңыз келетін факсті таңдап, **Басып шығару** түймесін таңдаңыз.

5. Басып шығаруды тоқтату үшін, **Бас тарту** түймесін басыңыз.

## Есепті немесе журналды басып шығару

Факс есептері принтер туралы пайдалы жүйе мәліметтерін береді.

1. Принтер дисплейіндегі Басты экранда **Жоғары** және **Төмен** түймелерін **Факсті** таңдау үшін басыңыз, содан кейін **OK** түймесін басыңыз.

2. **Параметрлер** тармағын таңдаңыз, **Қосымша параметрлер** тармағын таңдап, **Факс есебі** параметрін таңдаңыз.

3. Басып шығарылатын факс есебін немесе **факс журналын** таңдап, **OK** түймесін басыңыз.

**Ескертпе:** Факстардың сәтті түрде жіберілгені туралы басып шығарылған раस्ताма қажет болса, **Факс растамасы** параметрін таңдап, қажетті опцияны таңдаңыз.



5-беттегі факсті тексеру сәтті түрде аяқтағаннан кейін факсті пайдалануда қиындықтар туындаса, төмендегі қадамдарды орындаңыз:

## Факстарды жібере алмайды, бірақ қабылдай алады

1. Көшірме жасаңыз немесе принтердің дұрыс жұмыс істеп тұрғанына көз жеткізу үшін сканерлеңіз.
2. Физикалық факс байланыстарын тексеріңіз.
3. Басқа факс жіберу құралдары бірдей телефон нөміріне жібере алатындығын тексеріңіз. Қабылдайтын факс жіберу құрылғысы телефон нөміріңізді құлыптауы немесе техникалық ақаулары болуы мүмкін.
4. Ақау жойылмаса, Факс жіберу қатесінің есебін және Факс жіберу журналын (және қол жетімді болса, қоңырау шалушы идентификаторының есебі мен қажетсіз факс жіберу есебін) басып шығарып, қосымша анықтама алу үшін HP компаниясына хабарласаңыз.

## Факстарды жібереді, бірақ қабылдай алмайды

1. Принтердегі факс жіберу параметрлерін тексеріңіз.
2. Физикалық факс байланыстарын тексеріңіз.
3. Бірдей телефон сымна жалғанған басқа құрылғылар факстарды қабылдай алатындығын тексеріңіз. Телефон сымна зақымдалған болуы мүмкін немесе факстарды жіберуде факс жіберу құрылғысында ақаулар болуы мүмкін. Сондай-ақ, жіберушінің телефон нөмірінің құлыптауы екендігін тексеріңіз келуі мүмкін.
4. Ақауды жіберушімен бірге тексеріңіз. Ақау жойылмаса, Факс жіберу қатесінің есебін және Факс жіберу журналын (және қол жетімді болса, қоңырау шалушы идентификаторының есебі мен қажетсіз факс жіберу есебін) басып шығарып, қосымша анықтама алу үшін HP компаниясына хабарласаңыз.

## Факстарды жіберу және қабылдау мүмкін емес

1. Көшірме жасаңыз немесе принтердің дұрыс жұмыс істеп тұрғанына көз жеткізу үшін сканерлеңіз.
2. Физикалық факс байланыстарын тексеріңіз.
3. Принтердегі факс жіберу параметрлерін тексеріңіз.
4. Осы телефон сымна жалғанған басқа құрылғылардың факстарды жібере алатындығын немесе қабылдай алатындығын тексеріңіз. Телефон сымна қатысты ақаулар пайда болуы мүмкін.
5. Принтерді өшіру арқылы принтерді және мүмкін болса, қуаттың басты ауыстырып қосқышын қайта орнатыңыз. Қуатты қайта қоспастан бұрын бірнеше секунд күтіңіз. Принтерде факс жіберіп немесе қабылдап көріңіз.
6. Ақау жойылмаса, Факс жіберу қатесінің есебін және Факс жіберу журналын (және қол жетімді болса, қоңырау шалушы идентификаторының есебі мен қажетсіз факс жіберу есебін) басып шығарып, қосымша анықтама алу үшін HP компаниясына хабарласаңыз.

**Ескертпе:** Факс жіберу үшін қолданылатын бірдей телефон желісіндегі дауыстық пошта қызметіне жазылсаңыз, факстарды қолмен қабылдауыңыз қажет.

## Принтер факс параметрлерін тексеру

- Принтер үшін факсті автоматты түрде алу үшін Автоматты түрде жауап беру мүмкіндігі қосылады.
- Телефон компаниясынан немесе қызмет провайдерінен дауыстық пошта қызметіне жазылсаңыз, принтердегі Жауап берілетін қоңыраулар параметрі телефонға жауап беру машинасына қарағанда көп болып орнатылғанына көз жеткізіңіз. Принтер желіні бақылайды және кіріс қоңырауы кәдімгі қоңырау немесе факс қоңырауы екенін анықтайды. Егер бұл факс қоңырауы болса, принтер факс қосылымын автоматты түрде бастайды. Болмаса, принтер дисплейіндегі **Факс** параметрін таңдау арқылы факсті қолмен алуға болады.
- Егер бірнеше телефон нөмірлері бірдей физикалық телефон желісіне тағайындалса және желі бірнеше құрылғылармен ортақ пайдаланылса, принтер факстарды қабылдау үшін дұрыс арнайы қоңырау параметріне орнатылғанына көз жеткізіңіз.

## Физикалық факс байланыстарын тексеру

- Телефон кабелін принтердің артқы жағындағы 1-LINE таңбаланған портынан розеткаға қосыңыз және телефон кабелін принтердің артқы жағындағы 2-EXT таңбаланған портынан қосымша телефонға қосыңыз. Қосымша телефоннан факстер алынбаған телефон нөміріне хабарласыңыз.

**Ескертпе:** Егер сыртқы нөмірге факс жіберуге тырыссаңыз, нөмірге кірместен бұрын барлық талап етілген кіру кодын немесе нөмірлерді қамтығаныңызға көз жеткізіңіз. Сондай-ақ, принтердің тым жылдам теруін болдырмау үшін нөмірге үзіліс қосуды қажет етуі мүмкін; үзілісті қосу үшін \* белгісін дисплейде сызықша (-) пайда болмайынша басыңыз.

- Теру сигналы немесе желіде шу болғандықтан, шығыс қоңырауларын жасау мүмкін болмаса, 1-LINE телефон портына қосылған басқа телефон кабелін пайдаланып көріңіз немесе принтерді жеке телефон желісі (мүмкін болса) бар басқа бір орынға жылжытыңыз және бірдей ақаулар бар-жоғын қараңыз.
- Егер сіз сандық телефон ортасында болсаңыз (мысалы, FoIP, VoIP факс жіберуі), факс жіберу жылдамдығын азайтыңыз және принтердің басқару тақтасынан Қате код модуляциясын (ECM) өшіріңіз. Қажетінше, телефон желісіне қатысты ақаулардың бар-жоғын тексеру үшін немесе телефон желісінің мүмкіндіктері туралы қосымша мәліметтер алу үшін телефон компаниясына хабарласыңыз.

# HP принтері үшін шектеулі кепілдік мәлімдемесі

HP өнімі	Шектеулі кепілдікті қолдану мерзімі
Бағдарламалық құрал тасығышы	90 күн
Принтер	1 жыл
Принтерге арналған немесе сиялары бар картридждер	HP сиясы біткенше немесе картриджде көрсетілген «кепілдік мерзімі» біткенше, олардың қайсысы бірінші болып түседі. Осы кепілдіктің күші қайта толтырылған, қайта өңделген, жөнделген, дұрыс пайдаланылмаған немесе қолдан жасалған HP сия өнімдеріне қатысты қолданылмайды.
Басып шығарғыш бөліктер (тұтынушы арқылы ауыстырылатын басып шығарғыш бөліктері бар өнімдерге ғана қатысты қолданылады)	1 жыл
Керек-жарақтар	егер басқаша айтылмаса, 1 жыл

## A. Шектеулі кепілдіктің мерзімін ұзарту

1. Hewlett-Packard (HP) компаниясы жоғарыда аталған HP өнімдерінде материал немесе сапа тарапынан жоғарыда аталған кепілдік мерзімі (мерзім тұтынушы сатып алғаннан бері басталады) барысында ақаулықтар болмайтынына кепілдік береді.
2. Бағдарламалық құрал өнімдерін пайдалану кезінде HP компаниясының шектеулі кепілдігі бағдарламалау жөніндегі нұсқауларды іске асыру мүмкін болмаған жағдайға ғана қатысты қолданылады. HP компаниясы кез келген өнімнің жұмысына кедергі келтірмейді немесе қате туындамайды деп кепілдік бермейді.
3. HP компаниясының шектеулі кепілдігінің күші өнімді қалыпты қолдану себебінен туындаған ақаулықтарға ғана қатысты қолданылады және төмендегі себептерді қоса басқа салдардан туындаған ақаулықтарға қолданылмайды:
  - a. Техникалық қызметті дұрыс көрсетпеу немесе өзгерту;
  - b. HP компаниясы арқылы ұсынылмаған немесе қолдау көрсетілмейтін бағдарламалық құралдар, медиа, бөлшектер немесе бөліктер;
  - c. Өнімді оның сипаттамасына сәйкес пайдаланбау;
  - d. Рұқсат етілмеген өзгерту немесе дұрыс пайдаланбау.
4. HP принтерлерді пайдалану кезінде, HP емес картридж немесе қайта толтырылған картридж қолданылған жағдайда бұл тұтынушыға арналған кепілдіктің күшіне немесе тұтынушыға HP компаниясының қолдау қызметін көрсету жөніндегі келісімшарттың күшіне әсер етпейді. Алайда, егер HP емес картридж, қайта толтырылған картридж немесе қолдану мерзімі өткен картридж қолданылған жағдайда принтердің ақаулығы орын алса немесе зақым алынса, HP компаниясы принтердің ақаулығын не алынған зақымды жою үшін стандартты еңбек пен материалдық шығындарды төлеуді талап етуі мүмкін.
5. Егер қолданыстағы кепілдік мерзімі барысында HP компаниясы HP кепілдігінің күшіне енетін кез келген өнімдегі ақаулық бар екені туралы ескертпені алса, HP компаниясы өзінің таңдауы бойынша өнімді жөндейді немесе ауыстырады.
6. Егер HP компаниясы HP кепілдігінің күшіне енетін ақаулығы бар өнімді сәйкесінше жөндей немесе ауыстыра алмаса, өнімдегі ақаулық бар екені туралы ескертпені алғаннан бастап орынды мерзім ішінде өнім бағасын қайтаруы тиіс.
7. Тұтынушы ақаулығы бар өнімді HP компаниясына қайтарғанша HP компаниясы жөндеу, ауыстыру немесе бағаны қайтаруға жауапты болмайды.
8. Ауыстыратын қандай да бір өнім жұмыс атқаруы жағынан ауыстыратын өнімге тең болған жағдайда, ол жаңа немесе жаңаға ұқсас болуы мүмкін.
9. HP өнімдерінің құрамында қайта өңделген бөлшектер, бөліктер немесе жұмыс атқаруы жағынан жаңаға сәйкес пайдаланылған материалдар болуы мүмкін.
10. HP компаниясының Шектеулі кепілдік туралы мәлімдемесі HP компаниясы арқылы HP өнімі жеткізілетін кез келген елде заңды күште қалады. Орнату орнындағы қызмет сияқты қосымша кепілдік қызметтерін көрсету жөніндегі келісімшарттарды өнім HP компаниясы немесе рұқсаты бар импорттаушы арқылы жеткізілетін елде рұқсаты бар кез келген HP қызмет орталығында жасауға болады.

## B. Кепілдікті шектеу

ЖЕРГІЛІКТІ ЗАҢ БОЙЫНША БЕЛГІЛЕНГЕН ЖАҒДАЙЛАРДА, HP КОМПАНИЯСЫ НЕМЕСЕ ОНЫҢ ҮШІНШІ ТАРАП ЖЕТКІЗУШІЛЕРІ ТАУАРДЫҢ СӨЙКЕСТІГІ, ЖЕТКІЛІКТІ САПАСЫ ЖӘНЕ АРНАЙЫ МАҚСАТҚА АРНАЛҒАН СӨЙКЕСТІКТІҢ ШАМАЛАНҒАН КЕПІЛДІКТЕРІН ҚАМТИТЫН ЕШҚАНДАЙ КЕПІЛДІКТЕР НЕМЕСЕ ЖАҒДАЙЛАР, АНЫҚ БІЛДІРУЛЕР МЕН ТҰСПАЛДАУЛАРДАН БАС ТАРАТҚАДЫ.

## C. Жауапкершілікті шектеу

1. Жергілікті заң бойынша белгіленген жағдайларда, осы Кепілдік мәлімдемесінде ұсынылған шараларды тұтынушының өзі орындауы тиіс.
2. ЖЕРГІЛІКТІ ЗАҢДА БЕЛГІЛЕНГЕНДЕЙ, ОСЫ КЕПІЛДІК МӘЛІМДЕМЕСІНДЕ АРНАЙЫ БЕЛГІЛЕНГЕН МІНДЕТТЕМЕЛЕРДЕН БАСҚА, ЕШБІР ЖАҒДАЙДА HP КОМПАНИЯСЫ НЕМЕСЕ ОНЫҢ ҮШІНШІ ТАРАП ЖЕТКІЗУШІЛЕРІ КЕЗ КЕЛГЕН ЗАҢДЫ ТЕОРИЯҒА НЕГІЗДЕЛГЕН ЖӘНЕ МҮНДАЙ МҮМКІН ШЫҒЫНДАР ТУРАЛЫ ЕСКЕРТІЛГЕН ЖАҒДАЙДА КЕЛТІРІЛГЕН ТІКЕЛЕЙ, ЖАНАМА, АРНАЙЫ, КЕЗДЕЙСОҚ НЕ КЕЛЕСІ ШЫҒЫНДАР ҮШІН ЖАУАПТЫ БОЛМАЙДЫ.

## D. Жергілікті заң

1. Осы Кепілдік мәлімдемесі тұтынушыға ерекше заңды құқықтар береді. Тұтынушы Америка Құрама Штаттарында штат пен штаттан, Канадада провинция мен провинциядан және мемлекет пен мемлекеттен айырмашылықтары бар басқа да құқықтарға ие болуы мүмкін.
2. Осы Кепілдік мәлімдемесі мен жергілікті заң арасында айырмашылықтар бар болған жағдайда, сәйкес болу үшін осы Кепілдік мәлімдемесіне қажет өзгертулер енгізілуі тиіс. Жергілікті заңға сәйкес осы Кепілдік мәлімдемесінің кейбір қабылдау хабарламалары мен шектеулері тұтынушыға қатысты қолданылмауы мүмкін. Мысалы, Америка Құрама Штаттарының кейбіреулері, сондай-ақ Америкадан басқа мемлекеттер (Канада провинцияларын қоса)
  - a. Тұтынушының конституциялық құқықтарын қорғау үшін осы Кепілдік мәлімдемесінің кейбір қабылдау хабарламалары мен шектеулерін қолданбауы; (мысалы, Ұлыбританияда);
  - b. Өндірушінің мұндай қабылдау хабарламалары мен шектеулерді орындауын басқа жолмен шектеуі немесе
  - c. Тұтынушыға қосымша кепілдік құқықтарын беруі, өндіруші бас тартпай алмайтын анық кепілдіктердің мерзімін көрсетуі немесе анық кепілдіктердің мерзімін ұзартуға мүмкіндік беруі мүмкін.
3. ОСЫ КЕПІЛДІК МӘЛІМДЕМЕСІНІҢ ШАРТТАРЫ, ЗАҢДА БЕЛГІЛЕНГЕН ШЕКТЕУЛЕРДЕН БАСҚА, МҮНДАЙ ТҰТЫНУШЫЛАРҒА САТЫЛҒАН HP ӨНІМДЕРІНЕ ҚАТЫСТЫ ҚОЛДАНЫЛАТЫН МІНДЕТТІ ЗАҢДЫ ҚҰҚЫҚТАРҒА ТЫЙЫМ САЛМАЙДЫ, ШЕКТЕУ ЕНГІЗБЕЙДІ НЕМЕСЕ ӨЗГЕРТУЛЕРДІ ҚОЙМАЙДЫ, БІРАҚ ОЛАР ҚОСЫМША РЕТІНДЕ БОЛЫП САНАЛАДЫ.

## HP Шектеулі кепілдігі

منتج HP	مدة الضمان المحدود
وسائط البرامج	٩٠ يوماً
الطابعة	عام واحد
خراطيش الحبر أو الطابعة	مدة الضمان المحدود (خراطيش الطابعة) حتى نفاذ حبر HP أو حتى تاريخ "انتهاء الضمان" المطبوع على الخرطوشة، أيهما يحدث أولاً. لا يشمل هذا الضمان منتجات حبر HP التي تمت إعادة تعبئتها أو تصنيعها أو تجديدها أو أسئ استخدامها أو تم العبث بها.
رؤوس الطباعة (يسري فقط على المنتجات المزودة برؤوس طباعة قابلة للاستبدال لدى العميل)	عام واحد
الملحقات	عام واحد ما لم يتم تجديده بغير ذلك

## أ - حدود الضمان المحدود

- تضمن شركة Hewlett-Packard، التي يُرمز إليها (HP)، للعملاء من المستخدمين أن تكون منتجات HP الموضحة فيما سبق خالية من العيوب سواء في الخامة أو في الصناعة طوال مدة الضمان المحددة فيما سبق، والتي تبدأ من تاريخ شراء العميل للمنتج.
- بالنسبة للمنتجات من البرامج، لا ينطبق ضمان HP المحدود إلا في حالة إخفاق البرنامج في تنفيذ التعليمات البرمجية. لا تضمن شركة HP ألا ينقطع تشغيل أي منتج أو أن يكون خالياً من الأخطاء.
- لا يشمل الضمان المحدود لشركة HP إلا العيوب التي تنشأ نتيجة الاستعمال العادي للمنتج، ولا يشمل أية مشكلات أخرى، بما في ذلك المشكلات التي تنتج عن ما يلي:
  - الصيانة أو التعديل بطريقة خطأ؛ أو
  - ب- استخدام برامج أو وسائط أو أجزاء أو مستلزمات لا توفرها ولا تدعّمها شركة HP؛ أو
  - ج- تشغيل المنتج في بيئة مخالفة لمواصفات التشغيل؛ أو
  - د- عمليات التعديل غير المصرح بها أو سوء الاستخدام.
- بالنسبة لمنتجات HP من الطابعات، لا يؤثر استخدام خراطيش حبر لغير HP أو خراطيش حبر تمت إعادة تعبئتها على الضمان الممنوح للعميل أو على أي تعاقّد للدعم أبرمه العميل مع شركة HP. من جانب آخر، إذا تبين أن العطل أو التلف الذي لحق بالطابعة نتج عن استخدام خرطوشة حبر لغير HP تمت إعادة تعبئتها أو خرطوشة حبر منتهية الصلاحية، ستقوم شركة HP بحمل تكلفة الوقت المستغرق في إصلاح العطل والمواد المستخدمة في ذلك، بالتكلفة القياسية، نظير خدمة إصلاح ذلك العطل أو التلف بالتحديد.
- إذا تلقت شركة HP خلال فترة سريان الضمان إخطاراً بوجود عيب في أحد المنتجات التي يشملها الضمان، تلتزم شركة HP إما بإصلاح المنتج أو استبداله، والخيار في ذلك يرجع للشركة.
- إذا تعذر على شركة HP إصلاح العيب أو استبدال المنتج الذي يحتوي على العيب الذي يشملها الضمان، بما يتناسب مع الموقف، تلتزم شركة HP برد المبلغ الذي دفعه العميل نظير شراء المنتج في فترة زمنية مناسبة بعد إبلاغها بالعيوب.
- لا تتحمل شركة HP أية مسؤولية بشأن إصلاح المنتجات أو استبدالها أو رد المبالغ المالية إلى العميل حتى يقوم العميل بإعادة المنتج المعيب إلى شركة HP.
- تلتزم الشركة بأن يكون المنتج البديل إما جديداً أو كالجديد، بشرط أن يتساوى في الأداء مع المنتج المستبدل، وذلك كحد أدنى.
- من الوارد أن تحتوي منتجات HP على أجزاء أو مكونات أو مواد مُعاد معالجتها تكفي الأجزاء أو المكونات أو المواد الجديدة في الأداء.
- يسري بيان الضمان المحدود لشركة HP في كل البلدان التي تقوم شركة HP بتوزيع منتجاتها بغطائها الضمان فيها. يمكن إبرام تعاقّدات للحصول على خدمات ضمان إضافية - مثل الخدمة في الموقع - من أي منفّع معتمد لخدمة HP في البلدان التي تقوم شركة HP بتوزيع منتجاتها فيها، أو يقوم بذلك أحد المستوردين المعتمدين.

## ب - حدود الضمان

- بالتوافق مع ما تسمح به القوانين المحلية، لا تقدم شركة HP أو مورّدو الجهات الخارجية التابعين لها أية ضمانات أو أية تعديّات أخرى من أي نوع، سواء كانت ضمانات أو تعديّات صريحة أو ضمنية بخصوص قابلية المنتج للبيع أو ملائمة لمستوى معين من الجودة أو ملائمة لغرض بعينه.
- حدود المسؤولية القانونية
  - بالتوافق مع ما تسمح به القوانين المحلية، فإن الإجراءات التعويضية التي ينص عليها بيان الضمان الحالي خاصة بالعميل وقاصرة عليه.
  - بالتوافق مع ما تسمح به القوانين المحلية، باستثناء الالتزامات الموضحة في بيان الضمان الحالي بالتحديد، لن تتحمل شركة HP أو مورّدو الجهات الخارجية التابعين لها أية مسؤولية عن حدوث أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو أضرار بمواصفات خاصة أو عرضية مترتبة على أضرار أخرى، سواء كان ذلك قائماً على تعاقّد أو على ضرر أو على أية نظرية قانونية أخرى، وسواء تم الإضرار باحتمالية حدوث مثل تلك الأضرار أو لم يتم الإضرار.
- القوانين المحلية
  - يحصل العميل على حقوق قانونية محددة بموجب بيان الضمان الحالي. قد يكون للعميل حقوق أخرى، والتي قد تختلف من ولاية إلى ولاية أخرى داخل الولايات المتحدة، أو من مقاطعة إلى مقاطعة أخرى داخل كندا، أو من بلد إلى بلد آخر أو منطقة إلى منطقة أخرى في أي مكان آخر في العالم.
  - وفي حالة وجود تعارض بين بيان الضمان الحالي والقوانين المحلية، يتم تعديل بيان الضمان الحالي بما يتوافق مع القوانين المحلية تلك. إذعناناً لتلك القوانين المحلية، قد لا تنطبق على العميل بعض بنود إخلاء المسؤولية وتحديداتها، من البنود التي ينص عليها بيان الضمان الحالي. على سبيل المثال، بعض الولايات في الولايات المتحدة، بالإضافة إلى بعض الحكومات خارج الولايات المتحدة (وبعض المقاطعات في كندا)، تنص على:
    - أ- عدم تطبيق بنود إخلاء المسؤولية والتحديدات الواردة في بيان الضمان الحالي، تلك البنود التي تؤدي إلى تقييد الحقوق التشريعية الممنوحة للعميل (في المملكة المتحدة على سبيل المثال)، أو
    - ب- تقييد قدرة الشركات المصنّعة على فرض بنود إخلاء المسؤولية أو تحديدها؛ أو
    - ج- منح العميل حقوق ضمان إضافية، وتحديد مدة الضمانات الضمنية التي لا يمكن للشركات المصنّعة إخلاء مسؤولياتها تجاهها، أو السماح بوضع قيود على مدة الضمانات الضمنية.
  - بالاستثناء ما يسمح به القانون، لا تؤدي البنود الواردة في بيان الضمان الحالي إلى استبعاد أي من الحقوق التشريعية الإلزامية المطبقة على بيع منتجات HP إلى العملاء ولا تؤدي إلى تقييد تلك الحقوق أو إلى تعديلها، بل تعتبر متممة لها.

إذا كنت لا تزال تواجه مشاكل تتعلق باستخدام الفاكس بعد إكمال اختبار الفاكس بنجاح، فاتباع الخطوات أدناه:

**لا يمكن إرسال الفاكسات، ولكن يمكن استلامها**

1. قم بإجراء عملية نسخ أو مسح ضوئي لضمان عمل الطابعة بشكل سليم.
2. تحقق من توصيلات الفاكس المادية.
3. تحقق مما إذا كان بإمكان أجهزة فاكس أخرى الإرسال إلى نفس رقم الهاتف. ربما يكون جهاز الفاكس المستلم يمنع رقم هاتفك أو به مشاكل فنية.
4. إذا استمرت المشكلة، اطبع تقرير اختبار الفاكس وسجل الفاكس (وتقرير Caller ID (مُعرّف المتصل) وتقرير Junk Fax (الفاكس العشوائي) إن توفرا)، ثم اتصل بشركة HP لمزيد من المساعدة.

**لا يمكن استلام الفاكسات، ولكن يمكن إرسالها**

1. تحقق من إعدادات الفاكس بالطابعة.
2. تحقق من توصيلات الفاكس المادية.
3. تحقق مما إذا كان بإمكان الأجهزة الأخرى - المتصلة بنفس خط الهاتف - استلام الفاكسات. ربما يكون هناك عيب في خط الهاتف أو ربما تكون هناك مشاكل في جهاز الفاكس المرسل تتعلق بإرسال الفاكسات. ربما تحتاج أيضًا إلى التحقق مما إذا كنت تمنع رقم الهاتف الخاص بالمرسل.
4. تحقق من المشكلة مع المرسل. إذا استمرت المشكلة، اطبع تقرير اختبار الفاكس وسجل الفاكس (وتقرير Caller ID (مُعرّف المتصل) وتقرير Junk Fax (الفاكس العشوائي) إن توفرا)، ثم اتصل بشركة HP لمزيد من المساعدة.

**لا يمكن إرسال الفاكسات ولا استلامها**

1. قم بإجراء عملية نسخ أو مسح ضوئي لضمان عمل الطابعة بشكل سليم.
  2. تحقق من توصيلات الفاكس المادية.
  3. تحقق من إعدادات الفاكس بالطابعة.
  4. تحقق مما إذا كان بإمكان الأجهزة الأخرى - المتصلة بنفس خط الهاتف - إرسال الفاكسات أو استلامها. ربما تكون هناك مشكلة في خط الهاتف.
  5. أعد ضبط الطابعة من خلال إيقاف تشغيلها وإيقاف تشغيل المفتاح الرئيسي لمصدر الطاقة إن أمكن. انتظر لبضع ثوان قبل تشغيل الطاقة مرة أخرى. جرب إرسال فاكس أو استلامه على الطابعة.
  6. إذا استمرت المشكلة، اطبع تقرير اختبار الفاكس وسجل الفاكس (وتقرير Caller ID (مُعرّف المتصل) وتقرير Junk Fax (الفاكس العشوائي) إن توفرا)، ثم اتصل بشركة HP لمزيد من المساعدة.
- ملاحظة:** إذا كنت مشتركًا في خدمة بريد صوتي على نفس خط الهاتف المستخدم لإرسال/استلام الفاكسات، فستضطر إلى استلام الفاكسات يدويًا.

**تحقق من إعدادات الفاكس بالطابعة**

- تم تشغيل ميزة Auto Answer (الرد التلقائي) لتستلم الطابعة الفاكسات تلقائيًا.
- إذا كنت مشتركًا في خدمة بريد صوتي مع شركة الهاتف أو موفر الخدمة، فتأكد من ضبط الإعداد Rings to Answer (عدد الرنات قبل الرد) في الطابعة بحيث يكون أعلى من ذلك الإعداد الخاص بجهاز الرد الآلي على الهاتف. سوف تقوم الطابعة بمرافقة الخط وتحديد إذا ما كانت المكالمات الواردة عبارة عن مكالمات عادية أم مكالمات فاكس. إذا كانت مكالمات فاكس، سوف تقوم الطابعة ببدء اتصال الفاكس تلقائيًا. وإلا، فقد تضطر إلى استلام الفاكس يدويًا من خلال تحديد **Fax** (فاكس) على شاشة الطابعة.
- إذا كانت هناك عدة أرقام هواتف مخصصة لنفس خط الهاتف المادي وتشارك عدة أجهزة في الخط، فتأكد من ضبط الطابعة على إعداد الرنين المميز لاستلام الفاكسات.

**تحقق من توصيلات الفاكس المادية**

- قم بتوصيل كابل الهاتف من المنفذ 1-LINE في الجانب الخلفي من الطابعة بمقبس الهاتف بالحنطة، وقم بتوصيل كابل هاتف من المنفذ 2-EXT في الجانب الخلفي من الطابعة بهاتف داخلي. من الهاتف الداخلي، اتصل برقم الهاتف الذي تعذر عليه استلام الفاكسات.
- **ملاحظة:** إذا كنت تحاول إرسال فاكس إلى رقم خارجي، فاحرص على تضمين أي كود وصول مطلوب أو أرقام مطلوبة قبل إدخال الرقم الأساسي. ربما تحتاج أيضًا إلى إضافة فاصلة زمنية في الرقم لمنع الطابعة من الطلب السريع للغاية، لإضافة فاصلة زمنية، اضغط على \* بشكل متكرر حتى تظهر شرطة (-) على الشاشة.
- إذا كنت لا تستطيع إجراء أية مكالمات صادرة نظرًا لعدم اكتشاف نغمة الطلب أو وجود ضوضاء في الخط، فجرب استخدام كابل هاتف آخر بدلاً من الكابل المتصل بمنفذ الهاتف 1-LINE، أو انقل الطابعة إلى مكان آخر به خط هاتف منفصل (إن أمكن) وتحقق مما إذا كانت هناك مشاكل مماثلة.
- إذا كان نظام الهاتف لديك رقميًا (مثل FoIP، فاكس عبر VoIP)، فقلل سرعة الفاكس، وأوقف تشغيل ميزة تعديل كود الخلل (Error Code Modulation (ECM) من لوحة تحكم الطابعة. عند الحاجة، اتصل بشركة هاتفك لمعرفة ما إذا كانت هناك مشاكل في خط الهاتف أو لمعرفة المزيد حول إمكانيات شبكة الهاتف.

## استلام فاكس يدويًا

إذا كنت تجري مكالمة هاتفية مع شخص آخر، فيمكنك استلام الفاكسات يدويًا دون إنهاء المكالمة.

1. تأكد من تشغيل الطابعة وتحميل الورق.
2. قم بإزالة أي مستندات أصلية من وحدة تغذية المستندات التلقائية (ADF).
3. ملاحظة: اضبط **Rings to Answer** (عدد الرنات قبل الرد) على عدد أعلى يوفر لك الوقت الكافي للرد على المكالمة الهاتفية قبل أن تقوم الطابعة بذلك. أو أوقف تشغيل ميزة **Auto Answer** (الرد التلقائي) بحيث لا ترد الطابعة تلقائيًا على المكالمات الواردة.
3. اطلب من المرسل بدء إرسال الفاكس.
4. عند سماع نغمات الفاكس، من الشاشة الرئيسية بالطابعة، اضغط على الزرين العلوي والسفلي لتحديد **Fax** (فاكس)، واضغط على **OK** (موافق)، ثم حدد **Receive Fax Manually** (استلام الفاكسات يدويًا).
4. ملاحظة: عندما تبدأ الطابعة استلام الفاكس، يمكنك إنهاء المكالمة الهاتفية أو البقاء على الخط. ربما لا تسمع نغمات الفاكس أثناء إرسال الفاكس.

## إعادة طباعة الفاكسات المستلمة من الذاكرة

في حالة تشغيل ميزة **Backup Fax Reception** (الاستلام الاحتياطي للفاكسات)، سيتم تخزين الفاكسات الواردة في الذاكرة حتى إذا كانت هناك حالة خلل في الطابعة.

ملاحظة: ربما يتم حذف كل الفاكسات المخزنة في الذاكرة عند إيقاف تشغيل الطابعة.

1. تأكد من تحميل الورق في الطابعة.
2. من الشاشة الرئيسية بالطابعة، اضغط على الزرين العلوي والسفلي لتحديد **Fax** (فاكس)، ثم اضغط على **OK** (موافق).
3. حدد **Settings** (الإعدادات)، ثم حدد **Reprint Missed Faxes** (إعادة طباعة الفاكسات الفائتة).  
يتم عرض الفاكسات بعكس ترتيب استلامها بحيث تتم طباعة آخر فاكس مستلم أولاً.
4. حدد الفاكس الذي تريد طباعته، ثم حدد **Print** (طباعة).
5. لإيقاف الطباعة، حدد **Cancel** (الغاء).

## طباعة تقرير أو سجل

توفر تقارير الفاكس معلومات مفيدة حول نظام الطابعة.

1. من الشاشة الرئيسية بالطابعة، اضغط على الزرين العلوي والسفلي لتحديد **Fax** (فاكس)، ثم اضغط على **OK** (موافق).
2. حدد **Settings** (الإعدادات)، وحدد **Advanced Settings** (الإعدادات المتقدمة)، ثم حدد **Fax Reports** (تقارير الفاكس).
3. حدد تقرير الفاكس الذي تريد طباعته **Fax Log** (سجل الفاكس)، ثم اضغط على **OK** (موافق).
4. ملاحظة: إذا كنت تريد استلام تأكيدات مطبوع بأنه قد تم إرسال الفاكسات الخاصة بك بنجاح، فحدد **Fax Confirmation** (تأكيد الفاكس)، ثم حدد الخيار المطلوب.

## إرسال فاكس عادي

1. قم بتحميل المستند الأصلي مع جعل الوجه المطبوع لأسفل على الزاوية الأمامية اليمنى لزجاج الماسحة الضوئية أو مع جعل الوجه المطبوع لأعلى في وحدة تغذية المستندات التلقائية (ADF).
  2. من الشاشة الرئيسية بالطابعة، اضغط على الزرين العلوي والسفلي لتحديد **Fax** (فاكس)، ثم اضغط على **OK** (موافق).
  3. حدد **Black Fax** (فاكس أبيض وأسود) أو **Color Fax** (فاكس ملون).
  4. أدخل رقم الفاكس باستخدام لوحة المفاتيح، ثم اضغط على **OK** (موافق).
- تلميح:** لإضافة فاصلة زمنية في رقم الفاكس، اضغط على \* بشكل متكرر حتى تظهر شرطة (-) على الشاشة. إذا أخبرك المستلم بوجود مشاكل في جودة الفاكس الذي أرسلته، فجرب تغيير دقة الفاكس أو تباينه.

## إرسال فاكس باستخدام هاتف داخلي

1. اطلب الرقم باستخدام لوحة مفاتيح الهاتف الداخلي.
  - ملاحظة:** لا تستخدم لوحة المفاتيح الموجودة بلوحة تحكم الطابعة عند إرسال الفاكسات باستخدام هذه الطريقة.
  2. إذا رد المستلم على الهاتف، فيمكنك الدخول في محادثة معه قبل إرسال الفاكس.
  - ملاحظة:** إذا قام جهاز الفاكس بالرد على المكالمات، فستسمع نغمات الفاكس من جهاز استقبال الفاكس.
  3. قم بتحميل المستند الأصلي مع جعل الوجه المطبوع لأسفل على الزاوية الأمامية اليمنى لزجاج الماسحة الضوئية أو مع جعل الوجه المطبوع لأعلى في وحدة تغذية المستندات التلقائية (ADF).
  4. من الشاشة الرئيسية بالطابعة، اضغط على الزرين العلوي والسفلي لتحديد **Fax** (فاكس)، ثم اضغط على **OK** (موافق).
  5. عندما تكون مستعداً لإرسال الفاكس، اضغط على **OK** (موافق)، وحدد **Send New Fax** (إرسال فاكس جديد)، ثم حدد **Black Fax** (فاكس أسود) أو **Color Fax** (فاكس ألوان).
- إذا كنت تجري مكالمة هاتفية مع المستلم، فاطلب منه بدء استلام الفاكس عندما يسمع نغمات الفاكس تصدر من جهاز الفاكس. عند بدء الطابعة في إرسال الفاكس، يمكنك إنهاء المكالمة الهاتفية أو البقاء على الخط. ربما لا تسمع نغمات الفاكس أثناء إرسال الفاكس.
- لمزيد من المعلومات حول الطرق الأخرى التي يمكنك بها إرسال الفاكسات، مثل تحديد موعد زمني ليتم إرسال الفاكس فيه لاحقاً أو إرسال الفاكسات من الكمبيوتر، انظر التعليمات الإلكترونية.

## استلام فاكس تلقائياً

- بشكل افتراضي، ترد الطابعة على المكالمات الواردة وتستقبل الفاكسات تلقائياً.
- لاستلام الفاكسات يدوياً، أوقف تشغيل ميزة **Auto Answer** (الرد التلقائي) من لوحة تحكم الطابعة.
- سترد الطابعة على المكالمات بعد عدد الرنات المحدد في الإعداد **Rings to Answer** (عدد الرنات قبل الرد).
- ملاحظة:** في حالة توصيل جهاز رد آلي بالطابعة، يجب ضبط الإعداد **Rings to Answer** (عدد الرنات قبل الرد) الخاص بالطابعة على عدد أعلى من العدد المخصص لجهاز الرد الآلي.
1. تأكد من تشغيل الطابعة وتحميل الورق.
  2. من الشاشة الرئيسية بالطابعة، اضغط على الزرين العلوي والسفلي لتحديد **Fax** (فاكس)، ثم اضغط على **OK** (موافق).
  3. حدد **Settings** (الإعدادات)، ثم حدد **Auto Answer** (الرد التلقائي)، وحدد **On** (تشغيل).
- ملاحظة:** إذا كنت مشتركاً في خدمة بريد صوتي على نفس خط الهاتف الذي ستستخدمه لإرسال/استلام الفاكسات، فلا يمكنك استلام الفاكسات تلقائياً. ويجب أن تكون موجوداً للرد بنفسك على اتصالات الفاكس الواردة. (إذا كنت تريد استلام الفاكسات تلقائياً، فاتصل بشركة الهاتف للاشتراك في خدمة رنين مميز أو الحصول على خط هاتف منفصل لإرسال/استلام الفاكسات.)
- تلميح:** بإمكان الطابعة تخزين الفاكسات المستلمة في ذاكرتها الداخلية. ولإعادة طباعة هذه الفاكسات، انظر "إعادة طباعة الفاكسات المستلمة من الذاكرة" في الصفحة التالية.

1. إذا كانت دولتك أو منطقتك مدرجة أدناه، ففضل زيارة [www.hp.com/uk/faxconfig](http://www.hp.com/uk/faxconfig) للحصول على معلومات حول الإعداد. وإن لم تكن، فاتبع الإرشادات الموضحة في هذا الدليل.

- السويد
- هولندا
- أيرلندا
- فنلندا
- النمسا
- سويسرا
- البرتغال
- إيطاليا
- فرنسا
- بلجيكا
- المملكة المتحدة
- إسبانيا
- النرويج
- ألمانيا
- الدانمرك

2. قم بتوصيل خط الهاتف.

**ملاحظة:** تم تصميم طابعات HP خصيصًا للاستخدام مع خدمات الهاتف العادية التناظرية. إذا كان نظام الهاتف لديك رقميًا (مثل ADSL/DSL، أو PBX، أو ISDN، أو FoIP)، فقد تحتاج إلى استخدام فلتر أو محولات من النظام الرقمي إلى التناظري عند إعداد الطابعة لإرسال/استلام الفاكسات. اتصل بشركة هاتفك لتحديد خيارات الإعداد الأفضل لك.

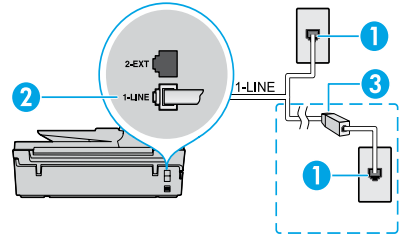
إذا كان خط الهاتف يُستخدم للفاكس فقط

أ. قم بتوصيل طرف واحد من سلك الهاتف بمقيس الهاتف بالحائط.

ب. قم بتوصيل الطرف الآخر بالمنفذ المسمى 1-LINE في الجزء الخلفي من الطابعة.

**ملاحظة:** إذا كنت مشتركًا في خدمة DSL/ADSL، فقم بتوصيل فلتر DSL/ADSL بين المنفذ 1-LINE ومقيس الهاتف بالحائط.

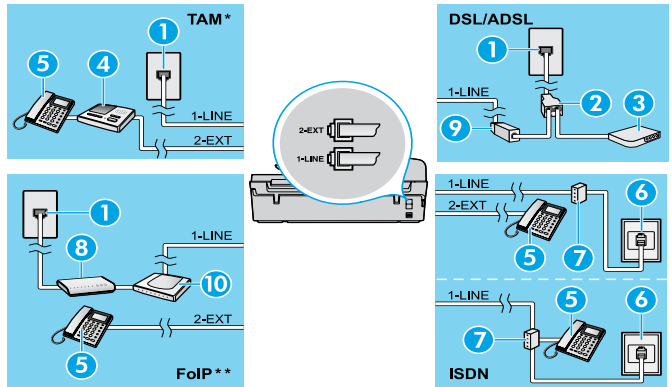
1	مقيس الهاتف بالجدار
2	منفذ الفاكس (1-LINE)
3	فلتر DSL/ADSL (المزوّد من شركة الهاتف أو موفر الخدمة)



إذا كانت هناك خدمات إضافية متصلة بخط الهاتف

إذا كنت تريد توصيل خدمات أخرى، فقم بتوصيلها على النحو الموضح في المخطط أدناه:

1	مقيس الهاتف بالجدار
2	مقسم متوازي
3	مودم DSL/ADSL
4	آلة الرد على الهاتف
5	هاتف
6	مقيس ISDN بالحائط
7	محول طرفي أو جهاز توجيه ISDN
8	مودم واسع النطاق
9	مرشح DSL/ADSL
10	محول الهاتف التناظري



\* TAM: جهاز الرد الآلي على الهاتف

\*\* FoIP: إرسال الفاكس عبر بروتوكول الإنترنت

3. اختبر إعداد الفاكس.

يقوم اختبار الفاكس بفحص الأجهزة، والتحقق من نوع سلك الهاتف وحالة الاتصال، كما أنه يقوم بالفحص بحثًا عن نغمة طلب وخط هاتف نشط. لتشغيل الاختبار:

أ. من الشاشة الرئيسية بالطابعة، اضغط على الزرين العلوي والسفلي لتحديد **Fax** (فاكس)، ثم اضغط على **OK** (موافق).

ب. حدد **Settings** (الإعدادات)، ثم حدد **Advanced Settings** (الإعدادات المتقدمة)، وحدد **Fax Setup Wizard** (معالج إعداد الفاكس).

## إذا كنت تريد التغيير من اتصال USB إلى اتصال لاسلكي

تأكد أولاً من أنك قمت بالفعل بتثبيت برامج طابعتك بنجاح.

### Windows

1. قم بتنفيذ أحد مما يلي وفقاً لنظام التشغيل لديك:
  - **Windows 8:** في شاشة **Start** (ابداً)، انقر بزر الماوس الأيمن فوق منطقة فارغة بالشاشة، ثم انقر فوق **All Apps** (كافة التطبيقات) في شريط التطبيقات.
  - **Windows 7 و Windows Vista و Windows XP:** من قائمة ابدأ في الكمبيوتر، حدد **كافة البرامج** أو **البرامج**، ثم حدد **HP Deskjet 4640 series**.
  - حدد **Printer Setup & Software** (إعداد وبرنامج الطابعة).
  - حدد **Convert a USB connected printer to wireless** (تحويل اتصال الطابعة من USB إلى لاسلكي). اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

### Mac

استخدام **HP Utility** في **Applications/Hewlett-Packard** لتغيير اتصال البرامج إلى الاتصال اللاسلكي لهذه الطابعة.

## إذا كنت تريد استخدام الطابعة لاسلكياً بدون جهاز توجيه

استخدام الخيارات اللاسلكية من **HP** للطباعة لاسلكياً دون موجه من جهاز الكمبيوتر الخاص بك أو الهاتف الذكي أو جهاز آخر يدعم الخيارات اللاسلكية. لاستخدام الخيارات اللاسلكية من **HP** مباشرة من جهاز كمبيوتر، يجب تركيب برنامج الطابعة في جهاز الكمبيوتر.

### 1. قم بتشغيل خيارات **HP** اللاسلكية مباشرة من لوحة التحكم بالطابعة:

أ. من الشاشة الرئيسية على شاشة الطابعة، حدد **Wireless Direct**.

ب. إذا كانت الشاشة توضح أنه تم إيقاف تشغيل **HP Wireless Direct** (اتصال **HP** اللاسلكي المباشر)، فحدد **Wireless Direct** (الاتصال اللاسلكي المباشر)، ثم حدد **On with Security** (تشغيل مع أمان) أو **On without Security** (تشغيل بدون أمان).

**ملاحظة:** إذا قمت بتشغيل الأمان، فسيتمكن المستخدمون الذين يتوافر لديهم كلمة المرور من الاتصال بالطابعة. إذا قمت بإيقاف تشغيل خاصية الأمان، فسيتمكن أي شخص بجهاز لاسلكي موجود ضمن النطاق **Wi-Fi** الخاص بالطابعة من الاتصال بالطابعة.

ج. حدد **Display Name** (عرض الاسم) لعرض اسم اتصال **HP** اللاسلكي المباشر.

د. حدد **Display Password** (عرض كلمة المرور) لعرض كلمة مرور اتصال **HP** اللاسلكي المباشر إذا قمت بتشغيل اتصال **HP** اللاسلكي المباشر مع الأمان.

2. قم بتوصيل الجهاز الخاص بك الذي يدعم الخيارات اللاسلكية بطابعتك:

أ. من جهاز الكمبيوتر اللاسلكي الخاص بك أو جهازك المحمول، قم بتشغيل الميزة اللاسلكية.

ب. اختر اسم اتصال **HP** اللاسلكي المباشر من قائمة الشبكات اللاسلكية للاتصال به، على سبيل المثال: **HP-Print-xx-Deskjet 4640 series** (حيث تشير **xx** إلى حروف مميزة لتعريف الطابعة).

ج. في حالة تشغيل أمان اتصال **HP** اللاسلكي المباشر، أدخل كلمة مرور اتصال **HP** اللاسلكي المباشر عند طلبها.

3. قم بالطباعة بشكل طبيعي كما تقوم بالطباعة من الكمبيوتر أو الجهاز المحمول لديك.

**ملاحظة:** لا يوفر اتصال الطابعة اللاسلكية المباشرة من **HP** الوصول للإنترنت.

تفضل بزيارة مركز الطابعة اللاسلكية من **HP** على العنوان [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting) لمزيد من المعلومات حول اتصال **HP** اللاسلكي المباشر.

### AirPrint™

تدعم هذه الطابعة تقنية **Apple AirPrint™**. يمكنك الطباعة لاسلكياً من جهاز **iOS** أو **Mac**.

**ملاحظة:**

- يجب أن تكون طابعتك وجهاز **iOS** أو **Mac** على نفس الشبكة اللاسلكية.
- مع تقنية **Apple AirPrint™**، لا يمكنك مسح المستندات ضوئياً من الطابعة إلى جهاز **iOS**.



## هل تحتاج إلى مساعدة بشأن الاتصال بالشبكة؟

[www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting)

بإمكان مركز الطابعة اللاسلكية من HP المتوفر على [www.hp.com/go/wirelessprinting](http://www.hp.com/go/wirelessprinting) مساعدتك على تجهيز شبكتك اللاسلكية وإعداد طابعتك أو إعادة تهيئتها واستكشاف المشكلات المتعلقة بالاتصال بالشبكة.

## إذا لم يتم توصيل طابعتك بالشبكة بنجاح

- تأكد من تمكين الاتصال اللاسلكي على طابعتك.
- من لوحة التحكم في الطابعة، اضغط زر اللاسلكي ((١)) إذا تم عرض إيقاف ميزة اللاسلكي، وحدد تشغيل.
- تحقق من أن الطابعة متصلة بالشبكة.
- 1. من لوحة التحكم الخاصة بطابعتك، اضغط على زر اللاسلكي ((٢)).
- 2. حدد إعدادات للوصول إلى قائمة الإعدادات اللاسلكية.
- 3. اضغط على زر السهم لأسفل وحدد طباعة تقرير، ثم حدد تقرير اختبار الشبكة اللاسلكية. تتم طباعة تقرير اختبار الشبكة اللاسلكية تلقائيًا.
- 4. افحص أعلى التقرير لترى هل فشل شيء خلال الاختبار.
- راجع قسم نتائج التشخيصات لعرض كافة الاختبارات التي تم تنفيذها ولتحديد ما إذا كانت الطابعة قد اجتازت الاختبارات أم لا.
- من قسم التهيئة الحالية، اعثر على اسم الشبكة (SSID) التي تتصل بها طابعتك حاليًا. تأكد من توصيل الطابعة بشبكة ذات القدرة على الوصول إلى الإنترنت.
- ملاحظة: إذا تم توصيل جهاز الكمبيوتر الخاص بك بشبكة خاصة افتراضية (VPN)، فقم بفصله بشكل مؤقت من الشبكة الخاصة الافتراضية (VPN) قبل المتابعة بالتركيب. بعد التثبيت، سيتعين عليك قطع الاتصال بـ VPN للوصول إلى الطابعة عبر الشبكة المنزلية.
- تأكد أن برامج الأمان لا تعوق الاتصال عبر شبكتك.
- يمكن لبرامج الأمان، مثل جدران الحماية، أن تعوق الاتصال بين جهاز الكمبيوتر الخاص بك والطابعة عند التركيب عبر شبكة. في حالة تعذر العثور على طابعتك، قم بتعطيل جدار الحماية مؤقتًا ثم افحص ثم افحص هل ما زالت المشكلة قائمة. لمزيد من التعليمات والمساعدة بشأن برامج الأمان، انتقل إلى: [www.hp.com/go/wpc-firewall](http://www.hp.com/go/wpc-firewall).

## إذا كنت تريد مشاركة طابعتك مع العديد من أجهزة الكمبيوتر على شبكتك

فقم أولاً بتثبيت طابعتك على شبكتك المنزلية. بعد توصيل طابعتك بشبكتك المنزلية بنجاح، يمكنك مشاركة طابعتك مع أجهزة الكمبيوتر الأخرى على نفس الشبكة. بالنسبة كل جهاز كمبيوتر إضافي، تحتاج فقط إلى تثبيت برنامج طابعة HP.

## Windows

أثناء تثبيت البرنامج، حدد لاسلكي من خيارات التوصيل ثم اتبع التعليمات الظاهرة على الشاشة.

إذا تعذرت عليك الطباعة:

1. تأكد من إحكام توصيل الكابلات.
  2. تأكد من تشغيل الطباعة. سيضيء زر التشغيل باللون الأبيض.
  3. افحص مصباح الحالة اللاسلكي للتأكد من أن طابعتك متصلة بإحدى الشبكات.
    - مصباح أزرق ثابت يشير إلى أن الاتصال اللاسلكي قد تم ويمكنك الطباعة.
    - يشير الوميض البطيء للمصباح إلى أن الاتصال اللاسلكي قيد التشغيل، ولكن الطباعة غير متصلة بالشبكة. تأكد من أن الطباعة في نطاق الإشارة اللاسلكية.
    - يشير الوميض السريع للمصباح إلى وجود خطأ في الاتصال اللاسلكي. انظر الرسائل الواردة على شاشة الطباعة.
    - إذا كانت الخيارات اللاسلكية قيد إيقاف التشغيل، فسيكون المصباح اللاسلكي مطفأ.
- تفضل بزيارة موقع أدوات HP التشخيصية على الويب على العنوان [www.hp.com/go/tools](http://www.hp.com/go/tools) لتتزيل الأدوات المساعدة (الأدوات) التشخيصية المجانية التي يمكنك استخدامها لحل المشاكل الشائعة في الطباعة.

## Mac

قم بفحص قائمة انتظار الطباعة:

1. في تفضيلات النظام، انقر فوق الطباعة والمسح الضوئي (طباعة وإرسال بالفاكس في OS X إصدار 10.6).
2. انقر فوق فتح قائمة انتظار الطباعة.
3. انقر فوق مهمة طباعة لتحديدتها.
4. استخدم الأزرار التالية لإدارة مهمة الطباعة:
  - حذف: يقوم بحذف مهمة الطباعة المحددة.
  - استئناف: يقوم بمتابعة مهمة الطباعة المتوقفة بشكل مؤقت.
5. إذا قمت بأي تغيير، فأعد محاولة الطباعة.

إعادة التشغيل وإعادة الضبط:

1. أعد تشغيل الكمبيوتر.
2. قم بإعادة ضبط الطابعة.
  - أ. قم بإيقاف تشغيل الطباعة وافصل كابل الطاقة.
  - ب. انتظر دقيقة واحدة، ثم أعد توصيل كابل الطاقة ثم قم بتشغيل الطباعة.

إعادة ضبط نظام الطباعة:

1. في تفضيلات النظام، انقر فوق الطباعة والمسح الضوئي (طباعة وإرسال بالفاكس في OS X إصدار 10.6).
2. اضغط مع الاستمرار على المفتاح Control (التحكم) مع النقر فوق القائمة على اليسار، ثم اختر **Reset printing system** (إعادة ضبط نظام الطباعة).
3. أضف الطباعة التي تريد استخدامها.

إلغاء تثبيت البرنامج:

1. إذا كانت الطباعة متصلة بالكمبيوتر عبر USB، فافصل الطباعة عن الكمبيوتر.
2. افتح المجلد **Applications/Hewlett-Packard**.
3. انقر نقرًا مزدوجًا فوق **HP Uninstaller** (مزيل التثبيت من HP)، ثم اتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة.

## Windows

تأكد من إعداد الطباعة باعتبارها جهاز الطباعة الافتراضي:

- **Windows 8**: أشر إلى الجانب العلوي الأيمن من الشاشة أو المسه لفتح الشريط الرموز، ثم انقر رمز الإعدادات، وانقر فوق أو المس لوحة التحكم، ومن ثم انقر فوق عرض الأجهزة والطابعات.
- **Windows 7**: من قائمة أبدأ في نظام Windows، اضغط على الأجهزة والطابعات.
- **Windows Vista**: في شريط مهام Windows، انقر فوق أبدأ، انقر فوق لوحة التحكم، ثم انقر فوق الطباعة.
- **Windows XP**: في شريط المهام لـ Windows، انقر فوق أبدأ، انقر فوق لوحة التحكم، ثم انقر فوق طابعات وفاكسات.

تأكد من ظهور علامة تحديد في الدائرة المجاورة لطابعتك. إذا لم تكن طابعتك محددة كالتابعة الافتراضية، فانقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز الطباعة وحدد التعيين كالتابعة الافتراضية من القائمة.

إذا كنت تستخدم كابل USB ولا تزال غير قادر على الطباعة، أو إذا فشلت عملية تثبيت البرامج:

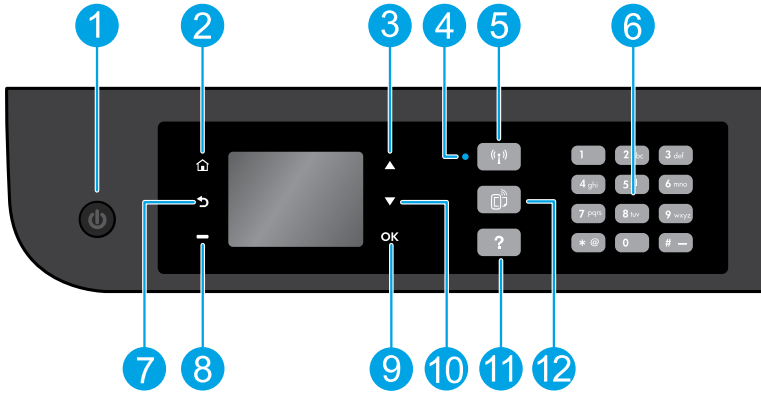
1. أزل القرص المضغوط من محرك الأقراص المضغوطة/أقراص DVD، ثم افصل كابل USB عن الكمبيوتر.
2. أعد تشغيل الكمبيوتر.
3. أدخل القرص المضغوط الخاص بالبرامج في محرك الأقراص المضغوطة/أقراص DVD، ثم اتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة لتثبيت برامج الطباعة. لا تتم بتوصيل كابل USB حتى يُطلب منك ذلك.
4. بعد الانتهاء من التثبيت، أعد تشغيل الكمبيوتر.

إذا كنت تستخدم اتصالاً لاسلكياً ولا تزال غير قادر على الطباعة:

فانتقل إلى قسم "شبكة الاتصال" في الصفحة التالية لمزيد من المعلومات.

## إقرارات

تعتبر Windows XP و Windows Vista و Windows 7 و Windows 8 علامات تجارية مسجلة في الولايات المتحدة لشركة Microsoft Corporation.



- 1 زر التشغيل: يقوم بتشغيل الطابعة وإيقاف تشغيلها.
- 2 الصفحة الرئيسية: يُرجعك إلى الشاشة الرئيسية حيث يمكنك الوصول إلى القائمة **Copy** (نسخ)، أو **Fax** (فاكس)، أو **Scan** (مسح ضوئي) لإنشاء النسخ، أو إرسال الفاكسات، أو تغيير إعدادات الفاكس، أو مسح المستندات ضوئيًا. يمكنك التحقق من مستويات الحبر التقديرية، وطباعة **Quick Forms** (النماذج السريعة)، إلى جانب الوصول إلى القائمة **Wireless Direct** (الاتصال اللاسلكي المباشر)، أو **Tools** (الأدوات)، أو **Preference** (التفضيلات)، أو **Wireless** (الاتصال اللاسلكي) لضبط الإعدادات أو استخدام الأدوات.
- 3 زر المتجه لأعلى: استخدم هذا الزر للانتقال إلى القوائم وتحديد عدد النسخ.
- 4 مصباح حالة الاتصال اللاسلكي: يشير إلى أن الطابعة متصلة بالشبكة لاسلكيًا.
- 5 زر اللاسلكي: يقوم بفتح قائمة ملخص الشبكة اللاسلكية، حيث يمكنك التحقق من الحالة اللاسلكية وتغيير الإعدادات الخاصة بها. يمكنك أيضًا طباعة تقرير اختبار للاتصال اللاسلكي لمساعدتك على تشخيص مشاكل الاتصال بالشبكة.
- 6 لوحة المفاتيح: استخدم لوحة المفاتيح لإدخال الأرقام والنص.
- 7 إلى الخلف: للرجوع إلى الشاشة السابقة.
- 8 زر الاختيار: بتغيير وظيفة هذا الزر وفقًا لما يتم عرضه على شاشة الطابعة.
- 9 موافق: يقوم بتأكيد الاختيار الحالي.
- 10 زر المتجه لأسفل: استخدم هذا الزر للانتقال إلى القوائم وتحديد عدد النسخ.
- 11 تعليمات: يعرض محتوى التعليمات إذا كان متوفرًا للعملية التي تقوم بها.
- 12 زر **ePrint**: يفتح قائمة ملخص خدمات الويب، حيث يمكنك التحقق من تفاصيل حالة **ePrint**، وتغيير إعدادات **ePrint**، أو طباعة صفحة معلومات.



## البداية

1. اتبع الصور الإيضاحية الموجودة في دليل الإعداد لإعداد طابعتك.
2. ثبّت البرامج.

### Windows®

انتقل إلى [www.hp.com/ePrint/DJ4645](http://www.hp.com/ePrint/DJ4645)، ثم اتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة. إذا لم يكن الكمبيوتر متصلاً بالإنترنت، فأدخل القرص المضغوط الخاص بالبرامج في الكمبيوتر. إذا لم يبدأ تشغيل القرص المضغوط، فانقل إلى **Computer** (الكمبيوتر)، وانقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز محرك الأقراص المضغوطة/أقراص DVD التي تحمل شعار HP، وانقر نقرًا مزدوجًا فوق **setup.exe**، ثم اتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة.

### Apple

**OS X**: تتوفر أحدث برامج HP من [www.hp.com/ePrint/DJ4645](http://www.hp.com/ePrint/DJ4645). لا يتضمن القرص المضغوط المرفق مع الطابعة برنامج HP الخاصة بنظام التشغيل **Mac**.  
**iOS و OS X**: يدعم هذا المنتج تقنية **Apple AirPrint™**. يجب أن تكون الطابعة وجهاز **iOS** أو **Mac** على نفس الشبكة المحلية.

## تعرف على المزيد

**التعليمات الإلكترونية:** قم بتنصيب التعليمات الإلكترونية عن طريق تحديدها من البرنامج الموصى به أثناء تثبيت البرامج. وتعرف على ميزات المنتج والطباعة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها والدعم. واعثر على الملاحظات والمعلومات البيئية والتنظيمية، بما في ذلك الإشعار التنظيمي للاتحاد الأوروبي وبيانات التوافق، في قسم "المعلومات الفنية".



- **Windows® 8**: من شاشة **Start** (ابدأ)، انقر بالزر الأيمن في منطقة فارغة من الشاشة، ثم انقر فوق **All Apps** (جميع التطبيقات) بشريط التطبيقات، ثم انقر فوق الأيقونة التي تحمل اسم الطابعة، ثم انقر فوق **Help** (تعليمات).
- **Windows® 7 و Windows Vista® و Windows® XP**: انقر فوق **Start** (ابدأ) < **All Programs** (كافة البرامج) < **HP** < **HP Deskjet 4640 series** < **Help** (تعليمات).

• **Mountain Lion و OS X Lion**: انقر فوق **تعليمات** < **Help Center**. في نافذة **Help Viewer** (عارض التعليمات)، انقر فوق **Help for all your apps** (تعليمات لجميع التطبيقات)، ثم انقر فوق **HP Deskjet 4640 series**.

• **OS X v10.6**: انقر فوق **Mac Help < Help**. في نافذة **Help Viewer** (عارض التعليمات)، اختر **HP Deskjet 4640 series** من قائمة **Mac Help** (تعليمات نظام التشغيل Mac) المنبثقة.

**الملف التمهيدي:** يحتوي على معلومات دعم HP ومتطلبات نظام التشغيل وتحديثات الطابعة الحديثة.

- **نظام تشغيل Windows**: أدخل القرص المضغوط الخاص بالبرامج في الكمبيوتر، ثم قم بالاستعراض إلى **ReadMe.chm**. انقر نقرًا مزدوجًا فوق **ReadMe.chm** لفتحه، ثم حدد **الملف التمهيدي** بلغتك.
- **نظام التشغيل Mac**: افتح المجلد **Documents** (المستندات) الموجود عند أعلى مستوى في مُثبّت البرامج. انقر نقرًا مزدوجًا فوق **ReadMe**، ثم حدد **ReadMe** بلغتك.

**على الويب:** التعليمات والمعلومات الإضافية: [www.hp.com/go/support](http://www.hp.com/go/support). تسجيل الطابعة: [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com). إعلان التوافق: [www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates). مدى استخدام الحبر: [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

**ملاحظة:** يستخدم الحبر من الخرطيش في عملية الطباعة بعدد من الطرق المختلفة ويظل بعض الحبر المتبقي في الخرطوشة بعد استخدامه.